



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ / ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE / NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

Μάρτιος March
1967

ΤΟΜΟΣ XII ΑΡΙΘ. 3 VOLUME XII No 3



ΑΘΗΝΑΙ ATHENS





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ / ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE / NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

Μάρτιος March
1967

ΤΟΜΟΣ XII ΑΡΙΘ. 3 VOLUME XII No 3.



ΑΘΗΝΑΙ ATHENS

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ



Τὸ *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον* ἀπὸ τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου ἐμφανίζεται ὑπὸ νέαν μορφήν. Μὲ κριτήριον τὴν ἀρτιωτέραν ἐμφάνισιν τούτου, ὠρισμένοι ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε δημοσιευομένων πινάκων συνεπληρώθησαν, ἕτεροι συνεχωνεύθησαν καὶ τέλος ἕτεροι, δευτερευούσης σημασίας, κατηργήθησαν. Ἐξ ἑτέρου, εἰς τὰ πλεῖστα τῶν κεφαλαίων προσετέθησαν νέοι πίνακες, παρέχοντες στατιστικὰ στοιχεῖα ἀμέσου ἐνδιαφέροντος, τὰ ὅποια ἐδίδοντο, κατὰ κανόνα, διὰ τῶν ἀντιστοίχων τριμηνιαίων ἐκδόσεων τῆς ΕΣΥΕ, ὡς εἰς τὰ κεφάλαια: Ἐκτός τούτων, ἐπλουτίσθησαν διὰ νέων πινάκων τὰ ἀκόλουθα κεφάλαια: Κλίμα, Πληθυσμὸς-Μετανάστευσις, Γεωργία-Κτηνοτροφία-Δάση-Ἀλιεία. Τέλος, εἰς τὸ κεφάλαιον Τιμαὶ δίδονται οἱ καταρτιζόμενοι ὑπὸ τῆς ΕΣΥΕ νέοι δεῖκται τιμῶν χονδρικῆς κατὰ παραγωγικοῦς καὶ καταναλωτικοῦς τομεῖς τῆς Οἰκονομίας, περὶ ὧν κατατοπιστικὸν σημειώμα δημοσιεύεται εἰς τὴν ἐπομένην σελίδα.

From January onwards, the *Monthly Statistical Bulletin* will be published in a new form. To attain an improved presentation, certain tables have been supplemented, incorporated into others, or abolished altogether. Besides, most chapters have been enriched with new tables showing data of primary importance, which were generally included in the quarterly issues of the National Statistical Service of Greece. Such chapters are: Employment-Unemployment, Social Welfare and Security, Transportation, Tourism, Climate, Population-Emigration, Agriculture-Livestock-Forestry-Fishing. Finally, in the chapter Prices the new wholesale price indices are also given, as these are compiled by the National Statistical Service of Greece, by production and consumption sectors of Economy. Explanatory note on the new indices appears on the next page.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Εἰς ὅσους πίνακας δὲν ἀναγράφεται πηγή, τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς δεδομένα τῆς Ἑθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος.

2. Εἰς τὸ *Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον* χρησιμοποιῶνται τὰ κατωτέρω σημεία:

- = Περίπτωσης ἀδύνατος, ἐκ τῆς φύσεως τῶν πραγμάτων
- ... = Οὐδὲν δεδομένον εἶναι διαθέσιμον
- = Στοιχεῖα ἀσήμαντα

Χιλιάδες καὶ ἑκατομύρια χωρίζονται διὰ στιγμῆς (.).
Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα(,).

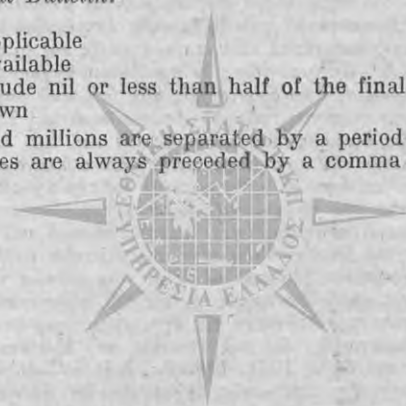
GENERAL REMARKS

1. Where no source of information is stated, the data have been collected by the National Statistical Service of Greece.

2. The following symbols have been used throughout the *Monthly Statistical Bulletin*:

- = Not applicable
- ... = Not available
- = Magnitude nil or less than half of the final digit shown

Thousands and millions are separated by a period (.).
Decimal figures are always preceded by a comma (,).



Διὰ τοῦ *Μηνιαίου Στατιστικοῦ Δελτίου* θὰ δίδονται ἐφ' ἐξῆς εἰς τὴν δημοσιότητα οἱ νέοι δείκται τιμῶν χονδρικής «κατὰ τομεῖς τῆς οἰκονομίας», οἱ ὅποιοι ἀντικαθίστουν τοὺς μέχρι τοῦδε δημοσιευμένους «παραδοσιακοῦ» τύπου. Ἡ ἀντικατάστασις ἐπράγματοποιήθη κατόπιν συστάσεων τῆς Στατιστικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ ΟΗΕ, καὶ πρὸς βελτιστοποίησιν τῶν ἀναγκῶν τῆς οἰκονομικῆς ἀναλύσεως.

Ἡ μέθοδος ὑπολογισμοῦ τῶν παλαιῶν δεικτῶν περιγράφεται εἰς τὸ *Μηνιαίου Στατιστικῶν Δελτίου* τοῦ Δεκεμβρίου 1959. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου διευκρινίζεται ὅτι μεταξύ τῶν παλαιῶν δεικτῶν καὶ τῶν κατὰ τομεῖς τοιούτων ὑφίστανται οὐσιώδεις διαφοραὶ εἰς τὴν μέθοδον καταρτίσεώς των, ὀφειλόμεναι βασικῶς εἰς τὴν διάφορον ἀντίληψιν περὶ τῶν ἀντικειμενικῶν σκοπῶν τοὺς ὁποίους δέον νὰ βελτιστοποιῶν οἱ δείκται χονδρικής πωλήσεως.

Τὸ σύστημα τῶν νέων δεικτῶν βασίζεται ἐπὶ τῆς ἀρχῆς τῶν «οἰκονομικῶν ροῶν», κατὰ τὴν ὅποιαν αἱ συναλλαγὰ διενεργοῦνται μεταξύ τῶν παραγωγικῶν καὶ καταναλωτικῶν τομέων τῆς οἰκονομίας. Κατὰ συνέπειαν, ἐνδιαφέρον διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάλυσιν ἔχει ἡ μέτροσις τῆς σχετικῆς μεταβολῆς τῶν εἰδικῶν ἐπιπέδων τιμῶν, ὡς αὐτὰ διαμορφοῦνται κατὰ τὰς ὡς ἄνω συναλλαγὰς, ἐν ἀντίθεσιν πρὸς τοὺς δείκτας «παραδοσιακοῦ» τύπου, τῶν ὁποίων κύριος ἀντικειμενικός σκοπὸς ἦτο ἡ μέτροσις τῆς μεταβολῆς τοῦ ἐπιπέδου τιμῶν ὅλων τῶν χονδρικῶν συναλλαγῶν τῆς οἰκονομίας.

Κατὰ τὸν νέον σύστημα ὑπολογισμοῦ δεικτῶν τιμῶν χονδρικής ἐγένετο διάκρισις τοῦ συνόλου τῶν χονδρικῶν συναλλαγῶν ἐπὶ «τελικῶν προϊόντων» εἰς τομεῖς προσφορᾶς (πρωτογενῆς παραγωγῆς, βιομηχανικῆς, εἰσαγωγαί) καὶ τομεῖς ζήτησεως (κατανάλωσις, ἐπένδυσις, ἔξαγωγαι).

Μὲ κριτήριον τὸν τομέα παραγωγῆς καὶ τὸν προορισμὸν τῶν ἐκ ταύτης προϊόντων, καθιέρωθησαν οἱ δείκται τομέων, διὰ τῶν ὁποίων ἐκαλύφθη τὸ σύνολον σχεδὸν τῶν συναλλαγῶν τῶν τελικῶν προϊόντων εἰς ἐπίπεδον χονδρικῶν τιμῶν: α) Δείκτης τομέως τελικῶν προϊόντων πρωτογενοῦς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν. β) Δείκτης τομέως τελικῶν προϊόντων βιομηχανικῆς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν, ἐπίσην, κατανάλωσιν. γ) Δείκτης τομέως ἐξαγομένων προϊόντων ἐγγυρῶριον πρωτογενοῦς καὶ βιομηχανικῆς παραγωγῆς. δ) Δείκτης τομέως τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν.

Ἐκαστος τῶν δεικτῶν τούτων περιλαμβάνει εἰδικούς δείκτας κατὰ κλάδους παραγωγικῆς δραστηριότητος, εἰς τοὺς ὁποίους ὑπάρχονται καὶ δείκται ὁμάδων προϊόντων ὁμοιογενῶν ἀπὸ τεχνικο-παραγωγικῆς ἀπόψεως.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω δεικτῶν τομέων συντίθεται ὁ νέος γενικός δείκτης τιμῶν χονδρικής, ὁ ὁποῖος ἀπεικονίζει τὰς μεταβολὰς τῶν εἰδικῶν ἐπιπέδων τιμῶν τῶν τομέων καὶ ἐκφράζει τὴν τάσιν αὐτῶν, ὡς συνόλου τῶν συναλλαγῶν χονδρικής, μεταξύ παραγωγῆς καὶ καταναλώσεως. Ἐκ τῶν δεικτῶν τούτων ἐγένετο ἡ σύνθεσις δύο εἰσέτι εὐρύτερων δεικτῶν, ἐνὸς ἀναφερομένου εἰς τὸ ἐπίπεδον τῶν τιμῶν τελικῶν προϊόντων τῆς ἐγγυρῶριον πρωτογενοῦς καὶ βιομηχανικῆς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν ζήτησιν καὶ ἐτέρου ἀναφερομένου εἰς τὸ ἐπίπεδον τῶν τιμῶν τῶν τελικῶν προϊόντων ἐν γένει (περιλαμβανομένων καὶ τῶν εἰσαγομένων) διὰ τελικὴν ζήτησιν.

Διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν ἀνωτέρω συστήματος δεικτῶν χρησιμοποιῶνται 1.850 περίπου στατιστικαὶ σειραὶ τιμῶν, ἀντιπροσωπεύουσαι 521 προϊόντα, ἐναντι 79 προϊόντων τῶν «παραδοσιακῶν» δεικτῶν. Αἱ τιμαὶ αὗται συγκεντρῶνται μηνιαίως ἀπὸ τὰς κυριώτερας παραγωγικὰς καὶ ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις, αἱ ὁποῖαι εἶναι ἐγκατεστημένοι εἰς τὰ κέντρα παραγωγῆς καὶ ἐμπορίας τῶν ἐν λόγῳ προϊόντων. Αἱ τιμαὶ τῶν μὲν προϊόντων ἐγγυρῶριον παραγωγῆς καὶ καταναλώσεως ἀναφέρονται εἰς τὰς ὑπὸ τοῦ παραγωγοῦ ἀπολαμβάνομενὰς τοιαύτας, τῶν δὲ εἰσαγομένων καὶ ἐξαγομένων εἰς τὰς ὀριστικῶς διαμορφουμένας τιμὰς cif καὶ fob ἀντιστοίχως. Πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς συγκρισιμότητος τῶν συλλεγομένων τιμῶν, λαμβάνονται ὑπ' ὄψιν αἱ καθιερωμένοι εἰς τὴν ἀγορὰν ἐμπορικὰ συνήθειαι κατὰ τὰς συναλλαγὰς ἐκάστου προϊόντος. Ὁ χρησιμοποιηθεὶς τύπος ὑπολογισμοῦ τῶν δεικτῶν εἶναι ὁ τοῦ Laspeyres.

Διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν συντελεστῶν σταθμίσεως τῶν δεικτῶν ἐχρησιμοποίηθησαν αἱ ἀξίαι τῶν ἐκροῶν τελικῶν προϊόντων πρὸς τοὺς καταναλωτικὸς τομεῖς τῆς οἰκονομίας, αἱ βασιζόμεναι εἰς τὰ ποσοτικά δεδομένα τῆς ἐγγυρῶριον πρωτογενοῦς καὶ βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ὡς καὶ στοιχεῖα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου τῆς Χώρας, τοῦ ἔτους 1961. Εἰδικῶς, διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῆς ἀξίας τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς, ἐλήφθησαν ὑπ' ὄψιν τὰ ποσοτικά στοιχεῖα τῆς παραγωγῆς τῆς πενταετίας 1957-1961.

Ὡς περίοδος βάσεως ἐπιλέγη τὸ ἔτος 1961, τὸ ὁποῖον παρουσιάζει τὴν ὁμαλωτέραν ἐξέλιξιν μηνιαίων τιμῶν, ὡς τοῦτο προκύπτει ἐκ τῆς συγκρίσεως τοῦ εὗρους διακυμάνσεως τῶν ἀντιστοιχῶν μηνιαίων δεικτῶν τῶν τελευταίων ἐτῶν.

Starting with the present issue, the NSSG publishes the wholesale price indices «by sectors of economy», in the place of the old «traditional» indices published until now. Such replacement is due to the need for compiling indices of wholesale prices suitable for economic analysis; besides, relative recommendations of the UNO Committee had to be applied.

The compilation method adopted for old indices is analysed in the *Monthly Statistical Bulletin* of Dec. 1959. It should be noted that there are substantial differences between the old and the new indices, as far as their compilation method is concerned. Such differences are mainly due to the different conception as to the objectives which should be met by the wholesale indices.

The compilation system of the new indices is based on the «economic flows» principle according to which transactions are carried out between production and consumption sectors of economy. As a consequence, it is of interest for the economic analysis to measure the change of the special price levels, as these are formulated at the above transactions, whereas the main objective of the old indices had been the measurement of the change in the price level of all wholesale transactions of economy.

Thus, according to the new system of compiling wholesale price indices the total wholesale transactions on «finished goods» were distinguished into sectors of supply (primary production, manufacturing production, imports) and demand (consumption, investment, exports).

With the production sector and the destination of the products thereof as a criterion, the following indices were compiled which covered overall transactions of finished goods at wholesale price level: a) Index of finished goods of primary production for home consumption. b) Index of finished goods of industrial production for home consumption. c) Index of exported goods of domestic primary and industrial production. d) Index of finished goods of foreign origin for home consumption.

Each of the above indices includes special indices by branches of productive activity, in which indices of homogeneous goods are also classified.

The above sector indices constitute the new general index of wholesale prices which depicts the changes of price levels and expresses their trend in total wholesale transactions, between production and consumption. From the above indices another two broader indices were composed: the one refers to the price level of finished goods of domestic primary and industrial production for home demand, and the other to the price level of finished goods in general (including imported goods) for final demand.

For the computation of the above indices, about 1.850 statistical price series are used, which represent 521 goods, as against 79 goods used in the case of the old indices. These prices are collected per month from the principal productive and commercial enterprises, located at the production and trade centres of the goods concerned. The prices of goods of domestic production and consumption refer to prices received by farmers, whereas those of imported and exported goods refer to the final CIF and FOB prices respectively. To secure comparability of the prices collected, the market conditions prevailing at the transaction of each product are taken into consideration. The indices have been compiled on the basis of Laspeyres' formula.

For computing the weighting coefficients of the indices, the values of outputs of finished goods to consumption sectors of economy were used, which were based on quantitative data of domestic primary and industrial production. Use was also made of data on the Country's external trade of the year 1961. More specifically, for the computation of the agricultural production value quantitative data on the production of the years 1957-1961 were taken into consideration.

The year 1961 was selected as base year, given that it showed the most normal evolution of monthly prices, as this results from a comparison of the variation range of the corresponding monthly indices in the last years.

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ - TABLE OF CONTENTS

Πίνακες	Σελίς Page	Tables
I. ΚΛΙΜΑ		
1. Κλιματολογικά στοιχεία	1	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	1	2. Radioactivity
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ		
3. Πραγματικός πληθυσμός	2	3. De facto population
4. Κατανομή του πληθυσμού τής 30ής 'Ιουνίου 1965, κατά φύλον και ηλικίαν	2	4. Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1965
5. Φυσική κίνησις του πληθυσμού	3	5. Vital statistics of the population
6. Θάνατοι κατά αίτιαν	5	6. Deaths by cause
7. Μετανάστευσις 'Ελλήνων υπηκόων εξ 'Ελλάδος	6	7. Emigration of Greek citizens
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ		
8. Δείκται άπασχολήσεως μισθωτών (έργατών και ύπαλλήλων) εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα, με 10 και άνω άπασχολουμένους	9	8. Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
9. Μέσοι όροι άποδοχών μισθωτών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους	10	9. Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
10. Μέσοι όροι ώριαίας άμοιβής έργατών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ως και δείκται μεταβολών τούτων	11	10. Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
11. Μέσοι έβδομαδιαίοι όροι πληρωθεισών ώρων έργασίας έργατών (άμφοτέρων των φύλων) εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ως και δείκται μεταβολών τούτων	12	11. Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
12. Κίνησις μισθωτών δια των Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας, κατά φύλον και ηλικίαν	13	12. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex-age distribution
13. Κίνησις μισθωτών δια των Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας, καθ' ομάδας επαγγελματών	14	13. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
14. Έπιδοθηθέντες άνεργοι	15	14. Unemployed granted unemployment benefit
15. Έλληνες ναυτικοί άπασχολούμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικοῦ, κατ' ειδικότητα	16	15. Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality
IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΑΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ		
16. Νοσηλευτική κίνησις κατ' ειδικότητα θεραπευτηρίων ...	17	16. Movement of hospitals, by speciality
17. Νοσηλευτική κίνησις των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικών διαμέρισμα και νομόν	18	17. Movement of hospitals, by geographic region and department
18. Έξεληθόντες άσθενείς, κατά κατηγορίας νόσων και τόπον μονίμου διαμονής των	20	18. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
19. Έξεληθόντες άσθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ως και μέσον όρον ημερών νοσηλείας	22	19. Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment
20. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό του Ίδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων	23	20. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)
21. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	21. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		
22. Διατεθέντα καλλιεργητικά δάνεια, γεωργικά φάρμακα και λιπάσματα υπό τής Αγροτικής Τραπεζής τής Έλλάδος	26	22. Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied by the Agricultural Bank of Greece
23. Έκτάσεις έτησίαν καλλιεργειών και μονίμων φυτειών	27	23. Areas under annual crops and permanent plantations
24. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και χρήσιν, 1964	27	24. Crop area by geographic region and use, 1964
25. Καλλιεργουμένα έκτασις και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	28	25. Cultivated area and production of agricultural crops
VI. ΑΓΡΟΚΟΛΤΟΥΡΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΟΚΟΛΤΟΥΡΑ - ΨΑΡΕΙΑ		

	Σελίς Page
Πίνακες	
26. Αριθμός δένδρων (εις κανονικούς δενδρώνας και διασπάρτων)	29
27. Αριθμός ζώων	30
28. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	30
29. Παραγωγή δασικών προϊόντων	30
30. Ποσότης άλιευμάτων, κατά κυριώτερα είδη	31
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ	
31. Μηνιαίοι δείκται βιομηχανικής παραγωγής μετά ήλεκτριςμού-φωταερίου και όρυχείων	32
32. Χορηγηθείσαι άδειαι λειτουργίας νέων και επέκταθέντων βιομηχανικών και βιοτεχνικών έργοστασίων και εργαστηρίων, ός και ίσχύς τών κινήτρων αυτών εις άτμοίππους, κατά κλάδους	34
33. Παραγωγή και διάθεσις ήλεκτρικής ένεργείας	35
34. Πωλήσεις ήλεκτρικής ένεργείας (πρός τελικούς καταναλωτάς)	35
35. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου Αθηνών και Πειραιώς	36
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ	
36. Περαιωθέντα δημόσια τεχνικά έργα	37
37. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότης: Νέαι οικοδομαί και προσθήκαι οικοδομών, βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως	38
38. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότης: Νέαι κατοικίαί, βάσει έκδοθεισών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών	40
VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ	
39. Δείκται μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και έξαγωγών. Όροι έμπορίου	42
40. Δείκται έξωωτερικού έμπορίου μετά τών χωρών τής ΕΟΚ, του Ένωμένου Βασιλείου και τών Ένωμένων Πολιτειών	43
41. Αξία εισαγωγών και έξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρας προελεύσεως και προορισμού	44
42. Αξία και ποσότης εισαγωγών και έξαγωγών, κατά την αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν του Διεθνούς Έμπορίου (ΤΤΔΕ)	45
IX. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ	
43. Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	46
X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ	
44. Μεταφορικόν έργον τών σιδηροδρόμων	47
45. Αριθμός αυτοκινήτων όχημάτων έν κυκλοφορία	48
46. Τεθέντα εις κυκλοφορίαν όχήματα	49
47. Αστικά μεταφοραί έπιβατών εις την Περιφέρειαν Πρωτεύουσής	50
48. Μεταφοραί έπιβατών διά τών αστικών λεωφορείων	51
49. Μεταφοραί έπιβατών διά τών υπεραστικών λεωφορείων	51
50. Αριθμός και φύσις όδικών-τροχαίων άτυχημάτων	52
51. Παθόντα πρόσωπα έξ όδικών-τροχαίων άτυχημάτων	52
52. Δύναμις έλληνικού έμπορικού στόλου, εκ πλοίων 100 κ.ό.χ. και άνω	53
53. Αργούντα έλληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω	53
54. Αργούντα έλληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω, κατά αίτίαν άργίας, την 31ην Ιανουαρίου 1966	53
55. Κίνησις έμπορικών πλοίων εις έλληνικούς λιμένας	54
56. Κίνησις έμπορευμάτων και έπιβατών εις έλληνικούς λιμένας	55
57. Πολιτική άεροπορία: Κίνησις τών άερολιμένων τής Ελλάδος	56
58. Κίνησις τής «Όλυμπιακής Άεροπορίας»	56
XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ	
59. Τηλεπικοινωνίαί: Τηλεφωνικά συνδέσεις	57
60. Τηλεπικοινωνίαί: Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα	57

	Σελίς Page
Tables	
26. Number of trees (scattered and in compact plantations)	29
27. Livestock population	30
28. Livestock products	30
29. Forestry products	30
30. Quantity of fish, by principal species	31
VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS	
31. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production	32
32. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches	34
33. Production and distribution of electric energy	35
34. Sales of electric energy (to ultimate consumers)	35
35. Production and consumption of manufactured gas in Athens and Piraeus	36
VII. CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS	
36. Public works completed	37
37. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	38
38. Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions	40
VIII. EXTERNAL TRADE	
39. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade	42
40. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States	43
41. Value of imports and exports, by country of origin and destination	44
42. Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)	45
IX. INTERNAL TRADE	
43. Index of retail sales value	46
X. TRANSPORTATION	
44. Railway transports	47
45. Motor vehicles in circulation	48
46. Motor vehicles put into circulation for the first time	49
47. Urban passenger transport in Greater Athens	50
48. Passenger transports by urban buses	51
49. Passenger transports by interurban buses	51
50. Number and nature of road-traffic accidents	52
51. Persons injured from road-traffic accidents	52
52. Greek merchant vessels of 100 GRT and over	53
53. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over	53
54. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay up, on January 31, 1966	53
55. Commercial shipping traffic in Greek ports	54
56. Goods and passenger movement in Greek ports	55
57. Civil aviation: Greek airport traffic	56
58. Movement of Olympic Airways, S.A.	56
XI. COMMUNICATION	
59. Telecommunications: Telephone connections	57
60. Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls	57

XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

61. Ταξιδιωτική κίνησης τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου	58
62. Τουριστική κίνησης: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου	59
63. Ἐπισκέπεται μουσεῖων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων, ὡς καὶ εἰσπράξεις αὐτῶν	60

XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

64. Κρατικά ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	61
65. Κρατικά ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑπουργεῖα, καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν	62
66. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ	63

XIV. ΤΙΜΑΙ

67. Μηνιαῖο ἀτομικοὶ δείκται τιμῶν χονδρικής ἐνίων τελικῶν προϊόντων	65
68. Δείκται τιμῶν χονδρικής	66
69. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ	68
70. Μέσοι μηνιαῖοι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς τὰς ἀστικές περιοχὰς τῆς Χώρας	69

XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

71. Εἰσροή-ἐκροή κεφαλαίων, ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ	70
72. Προσφορὰ χρήματος	71
73. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	72
74. Καταθέσεις δημοσίων ὀργανισμῶν, δημοσίων ἐπιχειρήσεων, ἰδιωτῶν καὶ ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἑλληνικὰς τραπεζὰς καὶ εἰδικοὺς πιστωτικοὺς ὀργανισμοὺς	73
75. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάστασις ἐμπορικῶν τραπεζῶν	74
76. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς κεφαλαίων	75
77. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους	75
78. Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἀλιείας	76
79. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων	76
70. Χρηματοδότησις ἐμπορίου	77
81. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων	77
82. Δείκται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν	78
83. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις	78

XII. TOURISM

61. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport	58
62. Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	59
63. Visitors of museums and archaeological sites, and receipts thereof	60

XIII. PUBLIC FINANCE

64. State revenue, by main sources	61
65. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances	62
66. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	63

XIV. PRICES

67. Monthly private wholesale price indices of selected commodities	65
68. Wholesale price indices	66
69. Consumer price index	68
70. Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country	69

XV. MONEY AND BANKING

71. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	70
72. Money supply	71
73. Assets and liabilities of the Bank of Greece	72
74. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions	73
75. Consolidated balance sheet of the commercial banks	74
76. Total bank credit by source of funds	75
77. Total bank credit by sectors and branches	75
78. Credit to agriculture and fishing	76
79. Credit to manufacturing and mining	76
80. Credit to trade	77
81. Credit to other branches	77
82. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	78
83. Foreign exchange rates in Athens	78





I. ΚΛΙΜΑ – CLIMATE

1. Κλιματολογικά στοιχεία – Climate data

Σταθμοί	Θερμοκρασία αέρος C° – Air temperature C°						Σχετική υγρασία Relative humidity	Ύετος – Precipitation				Stations		
	Μέση Mean		Απολύτως μεγίστη Absolute maximum		Απολύτως ελάχιστη Absolute minimum			Όλικόν ύψος εις χστ. Total amount (mm)		Αριθμός ήμερών Number of days				
	Νοέμβριος – November													
	1966	1965	1966	1965	1966	1965		1966	1965	1966	1965		1966	1965
1. Αθήναι (Αστεροσκοπείον)	16,3	15,6	23,7	24,6	8,4	4,0	69	67	31,1	23,7	12	12	1. Athens (Observatory)	
(Νέα Φιλαδέλφεια)	15,4	14,5	23,6	24,3	6,6	3,3	72	70	31,5	30,4	10	12	(N.Philadelphia)	
(Αερολιμνήν Έλληνικού)	17,4	16,8	25,6	25,0	10,1	5,8	73	72	43,3	20,2	15	14	(Hellenicon Airport)	
2. Αγρίνιον	13,5	14,1	23,8	26,3	5,2	0,2	78	78	311,1	350,0	18	18	2. Agrinion	
3. Αλεξανδρούπολις	13,7	11,8	21,6	20,9	3,0	-0,6	81	80	231,2	156,9	15	15	3. Alexandroupolis	
4. Αργαστόλιον	15,7	16,7	25,8	25,4	8,0	6,2	72	78	271,3	202,9	16	16	4. Argostolion	
5. Άρτα	14,0	—	25,6	—	5,8	—	78	—	470,4	—	15	—	5. Arta	
6. Ήρακλειον	19,0	17,4	30,6	30,6	10,0	4,4	67	64	25,9	3,7	9	5	6. Iraklion	
7. Θεσσαλονίκη (Σέδες)	12,8	11,6	22,8	23,2	1,6	-2,0	83	70	102,2	23,3	15	9	7. Salonika (Sedes)	
8. Θήρα	17,9	—	26,0	—	12,0	—	76	—	22,5	—	6	—	8. Thira	
9. Ιωάννινα	10,0	10,5	22,7	22,4	0,0	-3,6	81	79	308,7	275,4	17	16	9. Yanina	
10. Καβάλα	12,5	10,1	23,0	21,0	-0,2	-3,4	83	75	309,1	38,0	16	9	10. Kavala	
11. Καλαμάτα	16,6	16,6	27,2	27,0	7,8	3,6	68	68	117,7	142,4	14	18	11. Kalamata	
12. Κέρκυρα	14,1	15,0	22,5	23,2	4,0	0,6	76	75	245,6	148,2	21	20	12. Corfu	
13. Κόρινθος	16,1	15,2	26,0	24,8	8,0	5,4	73	71	186,9	16,2	10	8	13. Korinthos	
14. Κοζάνη	8,9	9,2	17,3	22,0	0,5	-5,0	77	67	127,8	85,0	12	10	14. Kozani	
15. Κύθηρα	17,6	16,8	23,8	23,0	10,8	8,0	67	76	48,4	70,2	9	12	15. Kythira	
16. Κύμη	15,6	15,2	23,0	25,0	6,8	4,8	71	63	55,5	21,0	12	9	16. Kymi	
17. Λάρισα	12,3	11,0	21,4	25,0	1,8	-3,2	83	75	103,5	37,1	12	12	17. Larisa	
18. Λήμνος	16,4	14,5	23,2	20,0	10,6	4,8	78	83	81,0	54,3	16	14	18. Lianos	
19. Μεθώνη	16,9	17,0	23,6	23,4	10,3	6,4	67	72	144,7	112,9	14	18	19. Methoni	
20. Μήλος	17,7	16,1	25,2	22,0	8,0	7,2	68	69	26,9	30,9	7	9	20. Milos	
21. Μυτιλήνη	17,4	15,0	25,0	22,3	11,1	4,1	73	67	170,9	75,0	12	11	21. Mytilini	
22. Νάξος	18,5	16,6	26,7	23,6	10,8	5,0	74	71	35,1	8,1	10	7	22. Naxos	
23. Ορεστιάς	12,0	10,6	22,0	23,5	0,5	-2,0	81	78	331,2	94,9	15	12	23. Orestias	
24. Πάτραι	14,4	15,2	24,0	24,8	6,3	1,6	73	65	196,4	139,3	14	14	24. Patras	
25. Ρόδος (Μαριτσα)	18,7	15,8	28,4	25,2	10,8	6,4	77	82	77,6	69,1	11	8	25. Rhodes (Maritsa)	
26. Σάμος	18,8	16,0	—	22,2	12,8	5,4	73	69	113,1	60,8	11	15	26. Samos	
27. Σκύρος	16,7	15,8	24,9	23,3	8,3	5,7	78	75	50,1	31,8	11	10	27. Skyros	
28. Τρίπολις	10,8	11,1	20,0	22,8	0,8	-2,6	76	70	197,0	122,1	13	13	28. Tripolis	
29. Φλώρινα	8,1	8,9	17,8	23,4	-4,4	-9,0	83	73	107,7	100,1	14	14	29. Florina	
30. Χαλκίς	16,3	15,7	22,8	23,6	9,4	6,4	78	75	—	—	9	9	30. Khalkis	
31. Χανιά	18,0	17,0	28,0	28,4	12,0	7,8	73	65	66,3	16,9	13	7	31. Canea	

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία

Source: National Meteorological Service

2. Ραδιενέργεια – Radioactivity

Μην	Ραδιενέργεια αέρος ανά μC/m ³ Air-borne radioactivity in μC/m ³						Ραδιενέργεια ποτίμου ύδατος ανά μC/L Radioactivity in potable water in μC/L		Ραδιενεργός έπιπτωσης ανά mC/km ² Radioactive fall-out per mC/km ²		Month
	Τιμαι – Values						Μέση τιμή Average value	Μέση τιμή Average value	1966	1965	
	Μέση – Average		Μεγίστη – Maximum		Ελάχιστη – Minimum						
	1966	1965	1966	1965	1966	1965					
Ιούνιος	0,36	0,54	0,99	1,99	0,00	0,19	2,00	3,00	2,45	5,12	June
Ιούλιος	0,32	0,25	0,71	0,40	0,02	0,13	0,30	3,00	4,00	0,61	July
Αύγουστος	0,12	0,15	0,18	0,34	0,07	0,03	0,35	3,10	0,55	1,21	August
Σεπτέμβριος	0,10	0,14	0,50	0,61	0,00	0,30	2,20	2,80	1,04	0,27	September

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ένεργειας

Source: Greek Atomic Energy Commission

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ - POPULATION - EMIGRATION

3. Πραγματικός πληθυσμός - De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός - Population			Αύξησης πληθυσμού Population increase	
	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφαι - Censuses					
1951 (7.4.51) ..	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) ..	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) - Mid-year estimates					
1951	7.646.402	3.727.785	3.918.617		
1952	7.733.250	3.772.085	3.961.165	86.848	1,14
1953	7.817.095	3.815.473	4.001.622	83.845	1,08
1954	7.893.412	3.853.804	4.039.608	76.317	0,98
1955	7.965.538	3.888.541	4.076.997	72.126	0,91
1956	8.031.013	3.918.964	4.112.049	65.475	0,82
1957	8.096.218	3.949.773	4.146.445	65.205	0,81
1958	8.173.129	3.988.787	4.184.342	76.911	0,95
1959	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,04
1960	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0,84
1961	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.183	0,60
1963	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47

4. Κατανομή του πληθυσμού τής 30ής Ιουνίου 1965, κατά φύλον και ηλικίαν Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1965

Ομάδες ηλικιών	Πληθυσμός - Population						Άρρενες επί 100 Θηλέων Males per 100 females	Age groups
	Απόλυτοι αριθμοί - Absolute numbers			Αναλογία % - Percentage				
	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολον Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females		
Σύνολον	8.550.333	4.157.291	4.393.042	100,00	100,00	100,00	95	Total
0 - 4 ετών	739.050	380.666	358.384	8,64	9,16	8,16	106	0 - 4 years
5 - 9 »	733.905	376.916	356.989	8,58	9,07	8,13	106	5 - 9 »
10 - 14 »	712.619	366.095	346.524	8,34	8,81	7,89	106	10 - 14 »
15 - 19 »	727.456	370.246	357.210	8,51	8,91	8,13	104	15 - 19 »
20 - 24 »	587.488	294.332	293.156	6,87	7,08	6,67	100	20 - 24 »
25 - 29 »	673.277	319.454	353.823	7,87	7,68	8,05	90	25 - 29 »
30 - 34 »	684.394	319.752	364.642	8,00	7,69	8,30	88	30 - 34 »
35 - 39 »	664.953	315.519	349.434	7,78	7,59	7,95	90	35 - 39 »
40 - 44 »	500.568	237.131	263.437	5,85	5,70	6,00	90	40 - 44 »
45 - 49 »	437.321	206.652	230.669	5,12	4,97	5,25	90	45 - 49 »
50 - 54 »	496.130	237.893	258.237	5,80	5,72	5,88	92	50 - 54 »
55 - 59 »	441.265	215.923	225.342	5,16	5,19	5,13	96	55 - 59 »
60 - 64 »	379.606	181.324	198.282	4,44	4,36	4,51	91	60 - 64 »
65 - 69 »	290.490	130.696	159.794	3,40	3,14	3,64	82	65 - 69 »
70 - 74 »	200.239	86.006	114.233	2,34	2,07	2,60	75	70 - 74 »
75 - 79 »	148.466	63.013	85.453	1,74	1,52	1,95	74	75 - 79 »
80 - 84 »	91.271	39.462	51.809	1,07	0,95	1,18	76	80 - 84 »
85 ετών και άνω	41.835	16.211	25.624	0,49	0,39	0,58	63	85 years and over

5. Φυσική κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ¹ - Vital statistics of the population¹

	Ὀκτώβριος October		Ἰαν. - Ὀκτώβριος Jan. - October		Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
Σύνολον Ἑλλάδος							Greece, total
Γάμοι	7.056	7.188	62.193	64.232	78.345	70.659	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12.869	12.080	130.302	127.409	151.083	150.367	Live births
Ἄρρενες	6.771	6.246	67.332	65.748	78.189	77.644	Males
Θήλειες	6.098	5.834	62.970	61.661	72.894	72.723	Females
Θάνατοι ²	5.009	4.959	55.042	54.997	66.945	68.990	Deaths ²
Ἄρρενες	2.630	2.636	28.406	28.242	34.252	35.432	Males
Θήλειες	2.379	2.323	26.636	26.755	32.693	33.558	Females
Ἐξ ὧν θάνατοι βρεφῶν κάτω τοῦ ἔτους	385	327	4.360	4.322	5.176	5.418	Thereof: deaths under one year
Ἄρρενες	206	186	2.438	2.331	2.817	2.968	Males
Θήλειες	179	141	1.922	1.991	2.359	2.450	Females
Ἐπὲρ ἄνω γεννήσεων	7.860	7.121	75.260	72.412	84.138	81.377	Excess of births
Γεννήσεις νεκρῶν	195	199	2.069	1.977	2.383	2.438	Stillbirths
Γεννήσεις ἐξωγάμων ³	142	135	1.348	1.392	1.642	1.630	Illegitimate births ³
Γεωγραφικὰ διαμερίσματα							Geographic regions
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	1.987	1.934	19.452	19.006	22.703	19.516	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.961	3.352	37.629	34.339	41.220	38.726	Live births
Θάνατοι	1.298	1.257	14.432	14.095	16.907	16.812	Deaths
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία							Rest of Central Greece-Euboea
Γάμοι	627	800	5.845	6.272	7.897	7.068	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	862	1.074	11.587	12.252	14.627	14.750	Live births
Θάνατοι	401	476	5.567	5.838	7.209	7.593	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	633	694	5.664	5.911	7.070	6.712	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.154	1.394	13.537	14.104	16.621	16.958	Live births
Θάνατοι	624	628	7.121	7.035	8.539	9.006	Deaths
Ἴονιοι Νῆσοι							Ionian Islands
Γάμοι	109	155	1.198	1.434	1.668	1.491	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	206	246	2.576	2.671	3.090	3.215	Live births
Θάνατοι	144	138	1.643	1.723	2.088	2.064	Deaths
Ἠπειρος							Epirus
Γάμοι	221	346	2.428	2.875	3.313	2.924	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	418	466	4.879	5.007	5.941	6.084	Live births
Θάνατοι	165	172	1.834	1.881	2.327	2.394	Deaths
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	831	663	5.200	5.200	6.608	6.068	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.329	982	10.691	10.396	12.277	12.345	Live births
Θάνατοι	404	330	3.911	3.960	4.861	4.835	Deaths
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	1.573	1.575	13.776	14.880	18.416	17.690	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.034	2.766	31.045	30.330	35.606	36.381	Live births
Θάνατοι	1.068	1.145	11.607	11.549	14.145	14.226	Deaths
Θράκη							Thrace
Γάμοι	206	287	2.473	2.739	3.480	3.020	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	515	594	5.789	6.186	7.215	7.118	Live births
Θάνατοι	222	220	2.450	2.335	2.880	3.164	Deaths

5. Φυσική κίνησης του πληθυσμού¹ (συνέχεια) - Vital statistics of the population¹ (continued)

	'Οκτώβριος October		'Ιαν. - 'Οκτώβριος Jan. - October		Σύνολον έτους Year's total		
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	378	257	2.900	2.828	3.404	2.925	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	652	548	5.518	5.409	6.512	6.728	Live births
Θάνατοι	410	332	3.548	3.564	4.341	4.817	Deaths
Κρήτη							Crete
Γάμοι	491	477	3.257	3.087	3.786	3.245	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	738	658	7.051	6.715	7.974	8.092	Live births
Θάνατοι	273	261	2.929	3.017	3.648	4.079	Deaths

1. Τα γεγονότα (γάμοι, γεννήσεις και θάνατοι) δίδονται κατά την χρονολογίαν καταχωρίσεώς των και όχι κατά την χρονολογίαν τού συμβάντος. Επίσης, δίδονται κατά τόν τόπον τού συμβάντος και όχι τής μονίμου κατοικίας τών προσώπων.

2. Είς τούς θανάτους δέν περιλαμβάνονται αί γεννήσεις νεκρών.

3. Είς τās γεννήσεις έξωγάμων περιλαμβάνονται αί γεννήσεις ζώντων και νεκρών έξωγάμων. Αί γεννήσεις ζώντων και νεκρών έξωγάμων περιλαμβάνονται είς τās γεννήσεις ζώντων και γεννήσεις νεκρών αντίστοιχως.

1. Events (marriages, births and deaths) are given by date of registration and not by date of occurrence. They are also given by place of occurrence and not by place of permanent residence of the persons.

2. Excluding stillbirths.

3. Including illegitimate live births and stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.



6. Θάνατοι κατά αίτιαν¹ - Deaths by cause¹

Αιτίαι θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής 'Ονοματολογία 1955)	'Οκτώβριος October		'Ιαν.-'Οκτώβριος Jan.-October		Σύνολον έτους Year's total		Causes of death (Abridged International List of 1955)
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
Σύνολον	5.009	4.959	55.042	54.997	66.945	68.990	Total
1. Φυματίωσης άναπνευστ. συστήματος	72	78	800	840	1.023	1.107	1. Tuberculosis of the respiratory system
2. Φυματίωσης άλλων μορφών	5	6	54	78	86	69	2. Tuberculosis, other forms
3. Σύφιλις	3	1	18	24	31	29	3. Syphilis and its sequelae
4. Τυφοειδής πυρετός	—	1	7	7	8	11	4. Typhoid fever
5. Χολέρα	—	—	—	—	—	—	5. Cholera
6. Δυσεντερία	4	4	51	37	42	56	6. Dysentery, all forms
7. 'Οστρακιά και στρεπτοκοκ. κυναγγη	1	1	4	2	2	2	7. Scarlet fever and streptococ. sore throat
8. Διφθερίτις	3	—	13	12	19	28	8. Diphtheria
9. Κοκκύτις	6	1	39	34	36	42	9. Whooping cough
10. Λοιμώξεις έκ μηνιγγιτιδοκόκκων	2	—	3	3	3	3	10. Meningococcal infections
11. Πανώλης	—	—	—	—	—	—	11. Plague
12. 'Οξεία πολιομυελίτις	—	—	6	7	7	11	12. Acute poliomyelitis
13. Εύλογια	—	—	—	—	—	—	13. Smallpox
14. 'Ιλαρά	1	1	13	41	44	18	14. Measles
15. 'Εξανθ. τύφος και νόσοι έκ ρικκετσιών	—	—	—	—	—	—	15. Typhus and other rickettsial diseases
16. 'Ελονοσία	—	—	—	—	—	—	16. Malaria
17. 'Αλλαι λοιμωδ. και παρασιτικά νόσοι	38	30	355	386	445	426	17. Other infectious and parasitic diseases
18. Κακοήθη νεοπλασμάτα	897	869	8.520	8.301	9.974	9.693	18. Malignant neoplasms
19. Καλοήθη νεοπλ. και μη καθορισόμενα	76	76	705	640	757	874	19. Benign and unspecified neoplasms
20. Σακχαρώδης διαβήτης	89	93	1.107	1.032	1.261	1.121	20. Diabetes mellitus
21. 'Αναιμίες	18	18	198	181	228	230	21. Anaemias
22. 'Αγγειακά βλάβαι κεντρικού νευρικού συστήματος	610	634	6.996	7.020	8.657	8.076	22. Vascular lesions affecting central nervous system
23. Μηνιγγίτις μη μηνιγγιτιδοκοκκική	7	13	86	121	156	123	23. Non-meningococcal meningitis
24. 'Οξείς ρευματισμοί	1	1	16	27	32	35	24. Rheumatic fever
25. Χρόνια ρευματικά νόσοι καρδιάς	10	11	101	119	138	184	25. Chronic rheumatic heart diseases
26. 'Αρτηριοσκληρυντικά και έκφυλιστικά νόσοι καρδιάς	532	562	6.296	6.053	7.485	7.098	26. Arteriosclerotic and degenerative heart disease
27. 'Αλλαι νόσοι καρδιάς	185	175	1.927	2.158	2.639	2.863	27. Other diseases of heart
28. 'Αρτηρ. υπέρταση μετά καρδιοπαθείας	34	46	483	576	688	800	28. Hypertension with heart disease
29. 'Αρτηρ. υπέρταση άνευ καρδιοπαθείας	12	19	145	193	238	225	29. Hypertension without mention of heart
30. Γρίπη	11	14	307	641	760	1.968	30. Influenza
31. Πνευμονία	111	130	1.934	1.902	2.342	2.754	31. Pneumonia
32. Βρογχίτις	52	45	779	681	848	1.067	32. Bronchitis
33. 'Ελκος στομάχου και δωδεκαδακτύλ.	22	25	282	302	373	394	33. Ulcer of stomach and duodenum
34. Σκωλικοειδίτις	5	4	30	40	42	47	34. Appendicitis
35. 'Εντερική απόφραξις και κήλαι	50	40	469	428	515	473	35. Intestinal obstruction and hernia
36. Γαστρίτις, δωδ./λίτις, έντεριτις, κολίτις, πλην διάρροιας νεογνών	47	33	355	339	417	514	36. Gastritis, duodenitis, enteritis and colitis, except diarrhoea of the newborn
37. Κίρρωση ήπατος	99	122	1.139	1.102	1.328	1.348	37. Cirrhosis of liver
38. Νεφρίτις και νέφρωση	65	76	798	761	921	1.192	38. Nephritis and nephrosis
39. 'Υπερτροφία προστάτου	14	26	231	240	288	289	39. Hyperplasia of prostate
40. 'Επιπλοκάι κήσεως, τοκετού, λοχειας	13	8	65	60	69	84	40. Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
41. Διαμκρτίαι διαπλάσεως	43	45	515	472	579	577	41. Congenital malformations
42. Κακώσεις κατά τόν τοκετόν, άσφυξία και άτελεκτασία	63	71	600	603	724	681	42. Birth injures, post-natal asphyxia and atelectasis
43. Λοιμώξεις νεογνών	58	36	566	536	655	727	43. Infections of the newborn
44. 'Αλλαι νόσοι τής πρώτης βρεφικής ηλικίας και «πρώωρα»	126	95	1.390	1.347	1.594	1.621	44. Other diseases peculiar to early infancy and immaturity, unqualified
45. Γήρας άνευ ψυχώσεως, άκαθόριστοι και άγνωστοι αίτιαι	810	792	9.005	8.961	11.045	11.613	45. Senility without mention of pycchosis, undefined and unknown causes
46. 'Απασαι αι άλλαι νόσοι	482	477	5.704	5.756	6.940	7.050	46. All other diseases (residual)
47. 'Ατυχήματα έκ αυτοκινήτων	120	79	797	731	901	874	47. Motor vehicle accidents
48. 'Ατυχήματα άλλης φύσεως	175	183	1.830	1.883	2.237	2.228	48. All other accidents
49. Αυτόκτονία και κακώσεις έκ αυτοκτονίας	24	13	235	238	272	267	49. Suicide and self inflicted injury
50. 'Ανθρωποκτ. και κακώσεις πολεμικάι	13	5	68	82	96	98	50. Homicide and operations of war

1. Βλέπε ύποσημείωσιν 1, πίνακος 5.

1. See footnote 1, table 5.

7. Μετανάστευσις ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος
Emigration of Greek citizens

Χαρακτηριστικά μεταναστῶν	Μόνιμως μεταναστεύοντες ¹ Permanently emigrating ¹				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες ² Temporarily emigrating ²			Emigrants' characteristics	
	Νοέμ. Nov.	Ἰ. - Νοέμ. J. - Nov.	Σύνολον ἔτους Year's total		Νοέμ. Nov.	Ἰ. - Νοέμ. J. - Nov.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966	1965	1964	1966	1965	1964			
Σύνολον	5.529	83.488	117.167	105.569	4.915	57.349	59.241	47.616	Total
Ἄρρενες	2.987	44.553	65.341	66.265	4.831	55.724	57.645	46.437	Males
Θήλειαι	2.542	38.935	51.826	39.304	84	1.625	1.596	1.179	Females
<i>Χώρα προορισμοῦ — Country of destination</i>									
Ἑυρωπαϊκῶν	3.227	30.866	29.036	25.327	925	10.142	8.811	6.468	Overseas
Βραζιλία	—	32	55	104	3	29	112	49	Brasil
Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι	675	11.570	2.787	2.890	235	3.476	3.036	2.457	United States
Καναδάς	627	5.845	5.543	4.202	28	415	486	346	Canada
Ἄλλαι τῆς Ἀμερικῆς	3	74	401	110	13	318	216	274	Other American
Ἀσία	14	84	111	60	546	5.006	4.075	2.793	Asia
Ἀφρική	103	1.217	1.754	1.885	68	570	425	333	Africa
Αὐστράλια	1.795	11.970	18.551	15.954	32	322	456	212	Australia
Ἄλλαι τῆς Ὠκεανίας	10	74	134	122	—	6	5	4	Other Oceanian
Εὐρωπαϊκαί	2.229	51.914	87.242	79.489	2.851	33.345	37.046	30.845	European
Αὐστρία	16	256	262	267	4	40	34	20	Austria
Βέλγιον	33	387	574	1.108	82	1.402	1.351	963	Belgium
Γαλλία	61	833	693	671	195	1.887	2.140	1.581	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.)	1.639	44.726	80.569	73.343	358	4.091	4.616	3.033	Germany (west. and east.)
Ἡνωμένον Βασίλειον	52	1.323	998	755	371	4.404	4.818	4.845	United Kingdom
Ἰταλία	225	2.451	1.975	1.525	1.091	12.183	14.093	12.188	Italy
Ὀλλανδία	96	449	437	543	410	4.884	5.120	4.647	Netherlands
Ἄλλαι τῆς Εὐρώπης	107	1.489	1.734	1.277	340	4.454	4.874	3.568	Other European
Λοιπαὶ Μεσογειακαί	48	599	794	696	1.034	12.592	12.349	9.685	Other Mediterranean
Τουρκία	1	93	186	166	29	1.132	991	524	Turkey
Αἴγυπτος	2	29	36	47	769	9.087	8.609	6.971	Egypt
Ἄλλαι	45	477	572	483	236	2.373	2.749	2.190	Other
Μὴ δηλώσαντες χώραν προορι- σμοῦ	25	109	95	57	105	1.270	1.035	618	Undeclared countries
<i>Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς μόνιμου κατοικίας — Geographic region and department of permanent residence</i>									
Περιφέρεια Πρωτευούσης	1.079	14.596	16.994	14.815	2.224	26.456	26.778	22.368	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὐβοία	322	4.088	4.706	4.618	469	5.340	5.641	4.535	Rest of Central Greece-Euboea
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας	84	1.508	1.622	1.362	53	628	547	287	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον)	100	506	700	865	54	690	755	2.455	Attica (rest)
Βοιωτίας	15	268	346	412	20	185	191	140	Beotia
Εὐβοίας	67	785	974	1.142	202	1.994	2.097	1.571	Euboea
Εὐρυτανίας	28	475	327	254	1	29	32	17	Evyritania
Πειραιῶς ³	8	104	168	—	106	1.373	1.538	—	Piraeus ³
Φθιώτιδος	13	315	382	406	17	253	254	178	Phthiotis
Φωκίδος	7	127	187	177	16	188	227	187	Phocis
Πελοπόννησος	730	10.758	12.990	12.822	266	3.506	3.599	2.766	Peloponnesos
Ἀργολίδος	28	644	772	718	33	588	710	511	Argolis
Ἀρκαδίας	164	1.811	1.505	1.314	30	287	336	278	Arkadia
Ἀχαΐας	84	1.549	2.168	2.248	51	651	639	439	Akhaia
Ἠλείας	84	1.420	2.131	2.033	31	413	354	246	Iliia (Elis)
Κορινθίας	54	792	1.143	1.245	24	285	315	294	Korinthia
Λακωνίας	179	2.325	2.044	1.854	51	659	682	577	Lakonia
Μεσσηνίας	137	2.217	3.227	3.410	46	623	563	421	Messenia

7. Μετανάστευσις ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)

Emigration of Greek citizens (continued)

Χαρακτηριστικά μεταναστῶν	Μονίμως μεταναστεύοντες ¹ Permanently emigrating ¹				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες ² Temporarily emigrating ²				Emigrants' characteristics
	Νοέμ. Nov.	Ἰ.-Νοέμ. J.-Nov.	Σύνολον ἔτους Year's total		Νοέμ. Nov.	Ἰ.-Νοέμ. J.-Nov.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966	1965	1964		1966	1965	1964		
Ἴονιοι Νῆσοι	169	3.490	3.811	3.685	264	3.204	3.279	2.583	Ionian Islands
Ζακύνθου	27	391	456	500	10	114	113	68	Zante
Κερκύρας	73	2.334	2.433	2.264	115	1.132	1.014	692	Corfu
Κεφαλληνίας	53	519	466	499	112	1.590	1.762	1.484	Cephalonia
Λευκάδος	16	246	406	422	27	368	390	339	Levkas
Ἡπειρος	215	5.393	8.161	7.761	57	516	348	284	Epirus
Ἄρτης	27	535	923	900	14	106	51	35	Arta
Θεσπρωτίας	59	1.653	2.148	1.846	5	34	29	26	Thesprotia
Ἰωαννίνων	89	2.118	3.268	3.532	9	117	129	111	Yanina
Πρεβέζης	40	1.087	1.822	1.483	29	259	139	112	Preveza
Θεσσαλία	408	4.068	6.479	6.240	133	1.678	1.940	1.260	Thessaly
Καρδίτσας	56	782	1.448	1.188	22	127	110	84	Karditsa
Λαρίσης	194	1.337	1.601	1.691	24	194	180	81	Larisa
Μαγνησίας	30	441	738	821	80	1.273	1.563	1.054	Magnisia
Τρικάλων	128	1.508	2.692	2.540	7	84	87	41	Trikala
Μακεδονία	1.585	26.299	44.901	37.186	159	1.426	1.307	901	Macedonia
Γρεβενῶν ⁴	68	904	1.474	—	—	8	6	—	Grevena ⁴
Δράμας	124	3.079	5.987	4.189	3	41	52	33	Drama
Ἡμαθίας	62	1.147	1.794	2.012	12	33	47	33	Imathia
Θεσσαλονίκης	257	3.946	7.180	5.727	67	619	574	379	Salonika
Καβάλας	67	1.736	3.696	3.782	18	227	197	140	Kavala
Καστοριάς	92	1.172	1.498	1.249	—	8	7	10	Kastoria
Κιλκίς	62	1.934	3.758	3.018	3	28	25	21	Kilkis
Κοζάνης	138	2.395	3.872	4.549	6	49	47	44	Kozani
Πέλλης	126	1.936	3.126	2.869	3	41	57	34	Pella
Πιερίας	122	2.084	3.278	2.305	26	145	116	89	Pieria
Σερρών	203	3.368	5.219	3.730	3	78	57	48	Serres
Φλωρίνης	250	2.191	3.255	3.065	1	18	15	10	Florina
Χαλκιδικῆς	14	407	764	691	17	131	107	58	Khalkidiki
Ἅγιον Ὄρος	—	—	—	—	—	—	—	2	Aghion Oros
Θράκη	325	5.290	7.413	6.596	47	273	155	95	Thrace
Ἐβρου	244	3.606	4.842	4.396	44	197	113	73	Evros
Ξάνθης	44	797	1.394	1.137	1	43	22	8	Xanthi
Ροδόπης	37	887	1.177	1.063	2	33	20	14	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	368	5.230	6.500	5.971	863	10.585	12.355	10.208	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	134	2.263	3.155	2.572	159	2.118	2.490	1.754	Dodecanesos
Κυκλάδων	12	170	179	159	270	2.901	3.339	3.265	Cyclades
Λέσβου	116	1.457	2.154	2.234	81	940	934	703	Lesvos
Σάμου	49	597	633	671	83	871	1.010	777	Samos
Χίου	57	743	379	335	270	3.755	4.582	3.709	Chios
Κρήτη	146	2.416	3.502	5.134	161	1.819	1.767	1.165	Crete
Ἡρακλείου	55	865	1.377	2.399	45	584	509	317	Iraklion
Λασιθίου	13	232	328	482	24	349	370	228	Lasithi
Ρεθύμνης	7	285	506	837	36	225	235	159	Rethymni
Χανίων	71	1.034	1.291	1.416	56	661	653	461	Canea
Μη δηλώσαντες νομόν μονίμου κατοικίας	182	1.860	1.710	741	272	2.546	2.072	1.451	Undeclared residence

7. Μετανάστευσις ἑλλήνων ὑπηκόων ἐξ Ἑλλάδος (συνέχεια)

Emigration of Greek citizens (continued)

Χαρακτηριστικά μεταναστών	Μονίμως μεταναστεύοντες ¹ Permanently emigrating ¹				Προσωρινῶς μεταναστεύοντες ² Temporarily emigrating ²				Emigrants' characteristics
	Νοέμ. Nov.	Ἰ.-Νοέμ. J.-Nov.	Σύνολον ἔτους Year's total		Νοέμ. Nov.	Ἰ.-Νοέμ. J.-Nov.	Σύνολον ἔτους Year's total		
	1966		1965	1964	1966		1965	1964	
<i>Ἐπάγγελμα — Occupation</i>									
Ἐλευθέρια, τεχνικά κλπ.	94	931	955	852	117	2.294	2.420	2.129	Professional, technical etc.
Διευθυνταὶ καὶ ἀνώτερα διοικη- τικά στελέχη	13	108	72	114	11	58	49	29	Administrative, executive officials and managerial workers.
Ἐπάλληλοι γραφείου	101	1.484	1.677	1.942	38	491	493	345	Clerical workers
Πωληταὶ καὶ ἕτερα συναφῆ ἐ- παγγέλματα	30	526	567	622	—	66	66	58	Sales workers and related workers
Γεωργικά, ἀλιευτικά, δασικά καὶ συναφῆ ἐπαγγέλματα	1.087	20.617	28.520	28.725	41	594	852	291	Farmers, fishermen, loggers and related workers
Γεωργικά	1.081	20.503	28.376	28.564	18	350	282	181	Farm workers
Λοιπὰ	6	114	144	161	23	244	570	110	Other
³ Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταλλεῖα, λατομεῖα, γεωτρήσεις	2	30	45	137	—	3	2	—	Miners, quarrymen and well drillers
⁴ Ἀπασχολούμενοι εἰς μέσα με- ταφορᾶς καὶ ἐπικοινωνίας	93	1.282	1.504	1.553	4.264	47.766	48.986	38.966	Workers in transport and communication occupa- tions
Δι' ὕδατος	42	462	333	244	4.237	47.315	48.344	38.572	By sea
Λοιποὶ	51	820	1.171	1.309	27	451	642	394	Other
Βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά ..	967	12.183	29.718	27.706	151	1.731	1.638	1.511	Craftsmen, production pro- cess workers and labour- ers n.e.c.
Ἐργάται ἄ.ἄ.π.	270	3.605	18.089	12.898	5	139	177	131	Labourers n.e.c.
Λοιποὶ	697	8.578	11.629	14.808	146	1.592	1.461	1.380	Others
Ἐπιχειρησῶν	109	1.165	1.436	1.497	241	3.524	4.133	3.942	Service workers
Μὴ ἐπακριβῶς καθορισθὲν ἢ μὴ δηλωθὲν	20	423	345	1.158	3	44	27	79	Not adequately described or not reported
⁵ Ἄνευ ἐπαγγέλματος	3.013	44.739	52.328	41.263	49	778	575	266	Without occupation ⁵

1. «Μονίμως μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπὴκοοι, ἔχοντες μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα, μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ, διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ διὰ χρονικὸν διάστημα πλεόν τοῦ ἔτους.

2. «Προσωρινῶς μεταναστεύοντες» θεωροῦνται ὅσοι Ἕλληνες ὑπὴκοοι, ἔχοντες ὡς μόνιμον κατοικίαν τὴν Ἑλλάδα: α) μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ νὰ μείνουν ἐκεῖ ὀλιγώτερον τοῦ ἔτους, πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τῆς χώρας ταύτης, καὶ β) ἀνάχωροῦν λόγῳ ναυτολογήσεως.

3. Ἀπὸ τοῦ μηνὸς Μαΐου 1965, ἰδρῦθη ὁ Νομὸς Πειραιῶς, ἀποσπασθεὶς ἐκ τοῦ Νομοῦ Ἀττικῆς.

4. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1965, ἰδρῦθη ὁ Νόμος Γρεβενῶν, ἀποσπασθεὶς ἐκ τῶν Νομῶν Κοζάνης καὶ Λαρίσης.

5. Περιλαμβάνονται καὶ πάντα τὰ παιδιά ἡλικίας κάτω τῶν 10 ἐτῶν.

1. «Permanently emigrating»: Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad to settle there for a period exceeding one year.

2. «Temporarily emigrating»: Greek citizens, permanently residing in Greece, who go abroad a) for less than one year to work in and be paid by the destination country, and b) to join a ship's crew.

3. From May 1965, the Department of Piraeus was established, detached from Attica Department.

4. From 1965, the Department of Grevena was established, detached from the Departments of Kozani and Larisa.

5. Including all children below ten years of age.

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ — EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT

8. Δείκται άπασχολήσεως μισθωτών (έργατών και ύπαλλήλων) είς βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους

Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over

Γενικός δείκτης¹: Σταθερά περίοδος βάσεως, Νοέμβριος 1964=100 - General index¹: Standard base period, November 1964=100

Μήν	1961	1962	1963	1964	1965	1966	Month
1 Ιανουάριος		88.3	88.4	94.6	96.3	98.3	January
2 Φεβρουάριος		87.4	89.2	93.0	96.6	99.5	February
3 Μάρτιος		88.0	89.0	93.5	97.5	100.8	March
4 Απρίλιος		88.9	90.3	94.2	98.3	101.2	April
5 Μάιος		89.8	93.8	95.5	101.3	105.1	May
6 Ιούνιος		93.5	98.0	100.5	104.5	107.5	June
7 Ιούλιος		95.1	100.3	101.9	106.3		July
8 Αύγουστος		94.6	98.6	102.5	105.5		August
9 Σεπτέμβριος		96.6	101.7	102.4	106.6		September
10 Οκτώβριος		96.3	102.8	102.4	104.4		October
11 Νοέμβριος	91.3	93.4	98.2	100.0	102.7		November
12 Δεκέμβριος	89.8	90.9	96.6	97.8	100.2		December

Δείκται κινητής περιόδου βάσεως - Indices of movable base period

Κώδικας ²	Κλάδοι	1 Ιούνιος - June		Branches	Code ²
		1966	1965		
20-39	Γενικός δείκτης	112,1	103,0	General index	2-39
20	Ειδών διατροφής	98.2	98.4	Food	20
21	Ποτών	105.8	119.1	Beverages	21
22	Καπνού	132.0	142.6	Tobacco	22
23	Υφαντικών ειδών	101.0	99.6	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας-υποδήσεως	97.7	100.4	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου και φελλού	97.7	100.1	Wood and cork	25
26	Επίπλων	98.6	97.3	Furniture	26
27	Χάρτου	100.2	100.4	Paper	27
28	Εκτυπώσεων και έκδόσεων	100.4	100.3	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	98.2	100.3	Leather	29
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών	104.3	103.0	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων	99.3	100.8	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος	101.0	99.9	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων εκ μη μεταλλικών όρυκτών	100.7	101.6	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	98.0	101.0	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων εκ μετάλλου	100.2	98.3	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών εκτός ηλεκτρικών	97.4	100.1	Machinery (non-electrical)	36
37	Ηλεκτρικών ειδών	98.5	99.4	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων	100.4	101.2	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	98.0	99.2	Miscellaneous manufacturing	39

1. Από του παρόντος τεύχους ό καθαριζόμενος γενικός δείκτης άπασχολήσεως δίδεται διορθωμένος, επί τώ σκοπώ άπεικονίσεως τών πραγματικών μεταβολών τής άπασχολήσεως. Διά λόγους συνεχείας τών σειρών, όστος ύπελογίσθη διά τήν χρονικήν περίοδον από Νοεμβρίου 1961 και έντεϋθεν. (Η μεθοδολογία τής διορθώσεως του δείκτη θα δημοσιευθή είς τό έπόμενο τεύχος του Δελτίου).

2. Βάσει τής Διεθνούς Στατιστικής Ταξινομήσεως τών Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας.

1. From this issue onwards the general index is given in its adjusted form, in order to depict the real changes occurring in employment. To the sake of continuity, the index concerned was compiled for the period of November 1961 onwards. (The methodology for adjusting the index, will be included in the next issue of the Bulletin).

2. According to International Standard Industrial Classification of All Economic Activities.

9. Μέσοι ὄροι ἀποδοχῶν μισθωτῶν εἰς βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά καταστήματα με 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους

Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over

Εἰς δραχμὰς

In drachmae

Κωδῆς	Κλάδοι	Μέσοι ὄροι μηνιαίων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων Average monthly receipts of employees				Μέσοι ὄροι ἐβδομαδιαίων ἀποδοχῶν ἐργατῶν Average weekly receipts of workers				Branches	Code
		Ἀρρένων Males		Θηλέων Females		Ἀρρένων Males		Θηλέων Females			
		Μάιος - May									
		1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965		
20-39	Σύνολον	4.438	3.806	2.524	2.274	585,4	519,8	344,3	299,8	Total	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	3.985	3.501	2.229	2.081	558,3	497,2	298,0	238,1	Food	20
21	Ποτῶν	4.363	3.560	2.511	2.038	606,2	508,9	315,3	302,9	Beverages	21
22	Καπνοῦ	5.023	4.216	2.857	2.511	625,4	466,4	332,6	295,2	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν	4.513	3.876	2.458	2.237	596,9	534,0	363,0	329,1	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως	2.958	2.589	2.177	1.990	499,1	426,5	344,1	282,1	Clothing and footwear	24
25	Εὔλου καὶ φελλοῦ	3.491	3.221	2.261	1.943	443,3	367,8	277,8	220,1	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	3.077	2.885	1.943	1.893	427,0	384,4	352,4	275,5	Furniture	26
27	Χάρτου	4.224	3.785	2.405	2.207	585,3	519,9	323,0	283,7	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων	3.733	3.176	2.791	2.568	844,4	740,0	354,9	300,6	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	7.457	6.062	2.763	2.654	533,9	475,7	339,6	277,5	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	4.690	3.588	2.554	2.152	560,8	470,1	353,7	299,7	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων	4.862	4.383	2.872	2.484	648,9	630,1	388,4	350,1	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἀνθρακός	5.837	4.592	3.249	2.790	731,8	741,0	422,3	467,0	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	4.995	4.274	2.817	2.560	591,9	514,2	367,3	281,4	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	6.274	5.259	2.884	2.897	842,8	842,0	380,8	369,3	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου	4.502	3.984	2.321	2.153	530,5	471,0	330,1	281,1	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	3.809	3.440	2.147	1.917	513,3	446,1	307,8	284,2	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἡλεκτρικῶν εἰδῶν	4.627	3.820	2.513	2.225	546,1	457,7	343,2	303,0	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	4.404	3.745	2.886	2.519	659,8	625,3	441,9	464,4	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν	6.672	5.782	2.818	3.169	531,6	483,1	308,9	282,8	Miscellaneous manufacturing	39



10. Μέσοι ὄροι ὠριαίας ἀμοιβῆς ἐργατῶν εἰς βιομηχανικά καὶ βιοτεχνικά καταστήματα
μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους, ὡς καὶ δεῖται μεταβολῶν τούτων

Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments
with 10 persons and over. Corresponding change indices

Εἰς δραχμὰς

In drachmae

Κώδιξ	Κλάδοι	Μέσοι ὄροι - Averages						Δείκται συνόλου ἐργατῶν (Βάσις: Νοέμβριος 1964=100,0)		Branches	Code
		Συνόλου ἐργατῶν		Ἀρρένων		Θηλέων		Indices of total workers			
		Workers, total		Males		Females		(Base: November 1964=100,0)			
		Μάιος - May									
		1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965		
20-39	Σύνολον	11,3	10,0	13,2	11,6	8,2	7,2	121,9	107,8	Total	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	10,6	9,3	12,6	10,9	7,9	6,8	117,3	102,7	Food	20
21	Ποτῶν	11,9	10,5	13,1	11,8	8,0	7,3	122,8	108,4	Beverages	21
22	Καπνοῦ	10,4	9,0	13,7	10,8	8,2	7,2	119,1	103,4	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν	9,7	8,6	13,0	11,4	8,3	7,4	122,0	108,2	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδήσεως	9,8	8,2	12,5	10,4	8,1	6,9	120,8	101,5	Clothing and footwear	24
25	Εὔλου καὶ φελλοῦ	10,1	8,5	10,7	9,0	7,5	6,3	116,0	97,5	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	10,7	9,1	10,8	9,3	8,8	5,4	120,5	101,8	Furniture	26
27	Χάρτου	10,4	8,8	12,4	10,4	7,4	6,3	131,3	111,0	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεων καὶ ἐκδόσεων	16,4	15,3	19,1	17,7	8,1	7,1	120,3	112,2	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	11,4	10,0	13,1	11,0	7,0	6,5	123,7	108,7	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	11,0	9,2	12,8	10,7	8,3	6,9	145,8	121,3	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων	11,5	11,0	13,3	13,1	8,9	8,0	111,0	106,9	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πετρελαίου καὶ ἄνθρακος	15,4	14,6	15,5	14,6	9,2	11,5	110,2	104,3	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	13,0	11,5	13,7	12,3	8,8	7,2	117,8	104,5	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προϊόντων	17,9	16,7	17,9	16,7	9,7	8,7	112,2	104,6	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου ..	11,4	9,8	12,4	10,7	7,7	6,7	138,2	118,9	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	11,6	10,1	11,6	10,2	8,7	7,2	120,9	105,8	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἡλεκτρικῶν εἰδῶν	11,0	9,5	12,0	10,3	8,0	6,8	115,4	99,0	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	14,0	12,6	14,0	12,6	9,6	9,1	125,9	113,8	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν	11,2	9,8	12,7	11,4	7,7	6,5	111,3	97,4	Miscellaneous manufacturing	39

11. Μέσοι εβδομαδιαῖοι ὄροι πληρωθεισῶν ὥρῶν ἐργασίας ἐργατῶν (ἀμφοτέρων τῶν φύλων) εἰς βιομηχανικὰ καὶ βιοτεχνικὰ καταστήματα μὲ 10 καὶ ἄνω ἀπασχολουμένους, ὡς καὶ δεῖται μεταβολῶν τούτων

Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices

Κὼδὸς	Κλάδοι	Μέσοι ὄροι Averages		Δείκται - Indices Νοέμβριος 1964=100,0 November		Branches	Code
		Μάιος - May					
		1966	1965	1966	1965		
20-39	Σύνολον	43,5	43,7	96,4	96,8	Total	20-39
20	Εἰδῶν διατροφῆς	41,3	40,7	98,1	96,8	Food	20
21	Ποτῶν	44,3	42,5	104,1	99,9	Beverages	21
22	Καπνοῦ	42,5	42,2	104,2	103,3	Tobacco	22
23	Ὑφαντικῶν εἰδῶν	44,3	45,0	97,2	98,8	Textiles	23
24	Εἰδῶν ἐνδυμασίας καὶ ὑποδή- σεως	41,5	41,1	89,1	88,2	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου καὶ φελλοῦ	40,3	39,4	96,2	94,1	Wood and cork	25
26	Ἐπίπλων	39,5	41,8	96,7	102,4	Furniture	26
27	Χάρτου	45,7	48,0	88,7	93,0	Paper	27
28	Ἐκτυπώσεις καὶ ἐκδόσεων ..	44,1	42,0	102,1	97,1	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	42,7	43,2	102,8	103,9	Leather	29
30	Ἐλαστικοῦ καὶ πλαστικῶν εἰδῶν	43,3	43,6	84,6	85,1	Rubber and plastic products	30
31	Χημικῶν προϊόντων	46,5	46,1	100,5	99,7	Chemicals	31
32	Παραγῶγων πέτρελαιου καὶ ἄν- θρακος	47,3	50,8	102,3	110,0	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων ἐκ μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	42,9	41,2	97,2	93,5	Non-metallic mineral prod- ucts	33
34	Βασικῶν μεταλλουργικῶν προῖ- όντων	47,0	50,3	96,5	103,4	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων ἐκ μετάλλου	42,8	43,6	88,4	89,9	Metal products	35
36	Μηχανῶν καὶ συσκευῶν, ἐκτὸς ἠλεκτρικῶν	44,1	43,4	97,8	96,3	Machinery (non-electrical)	36
37	Ἡλεκτρικῶν εἰδῶν	44,9	44,4	105,0	103,7	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικῶν μέσων	47,2	49,5	95,8	100,6	Transport equipment	38
39	Λοιπῶν εἰδῶν	41,4	42,7	94,3	97,4	Miscellaneous manufacturing	39



12. Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὑρέσεως Ἔργασίας, κατὰ φύλον καὶ ἡλικίαν
 Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex - age distribution

Μισθωτοὶ Employed	Σύνολον Total		Ὅμαδες ἡλικιῶν - Age groups							
			Μέχρι Up to	18 ἔτων years	19-24 ἔτων years	22-50 ἔτων years	51 ἔτων καὶ ἄνω years and over			
	1966	1965	Νοέμβριος - November							
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
<i>Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν - Registered for employment</i>	42.964	36.255	6.534	5.448	4.599	3.979	27.241	22.803	4.590	4.025
"Ἄρρενες - Males										
Σύνολον Χώρας - Greece, total	28.393	24.716	4.373	3.576	2.296	2.216	18.120	15.629	3.604	3.295
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	12.620	11.090	2.657	2.132	1.389	1.335	7.345	6.606	1.229	1.017
Θήλειες - Females										
Σύνολον Χώρας - Greece, total	14.571	11.539	2.161	1.872	2.303	1.763	9.121	7.174	986	730
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	6.744	5.526	1.285	1.110	1.448	990	3.783	3.242	228	184
<i>Τοποθετηθέντες - Placed</i>	28.399	24.916	5.817	5.020	3.371	3.169	16.579	14.491	2.632	2.236
"Ἄρρενες - Males										
Σύνολον Χώρας - Greece, total	18.762	16.581	3.934	3.307	1.675	1.619	11.089	9.835	2.064	1.820
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	9.911	8.809	2.409	2.056	1.028	1.057	5.680	5.051	794	645
Θήλειες - Females										
Σύνολον Χώρας - Greece, total	9.637	8.335	1.883	1.713	1.696	1.550	5.490	4.656	568	416
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	5.169	4.774	1.102	1.060	1.073	916	2.849	2.655	145	143
<i>Ἀπολυθέντες - Dismissed</i>	17.471	18.485	1.010	849	1.169	1.278	12.861	13.586	2.431	2.772
"Ἄρρενες - Males										
Σύνολον Χώρας - Greece, total	12.563	12.041	695	600	739	783	9.180	8.707	1.949	1.951
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	3.359	3.419	293	206	280	338	2.530	2.494	256	381
Θήλειες - Females										
Σύνολον Χώρας - Greece, total	4.908	6.444	315	249	430	495	3.681	4.879	482	821
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	1.492	1.167	100	72	162	181	1.177	888	53	26
<i>Παραμένοντες ἄνεργοι - Remaining unemployed</i>	65.262	58.919	4.835	4.872	5.666	5.095	46.579	40.966	8.182	7.986
"Ἄρρενες - Males										
Σύνολον Χώρας - Greece, total	39.770	35.051	3.090	3.080	2.916	2.658	27.903	23.630	5.861	5.683
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	17.213	16.072	2.403	1.989	1.491	1.261	11.534	10.743	2.085	2.079
Θήλειες - Females										
Σύνολον Χώρας - Greece, total	25.492	23.868	1.745	1.792	2.750	2.437	18.676	17.336	2.321	2.303
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	8.580	8.357	987	988	1.367	1.301	5.736	5.679	490	389



13. Κίνησις μισθωτῶν διὰ τῶν Γραφείων Εὑρέσεως Ἔργασίας, καθ' ὁμάδας ἐπαγγελματῶν

Κωδῆξ - Code	Ὅμαδες ἐπαγγελματῶν Occupational groups	Ἐγγραφέντες πρὸς ἐργασίαν Registered for employment						Τοποθετηθέντες Placed					
		Σύνολον Total		Ἄρρενες Males		Θήλειαι Females		Σύνολον Total		Ἄρρενες Males		Θήλειαι Females	
		Νοέμβριος - November											
		1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
	Σύνολον - Total	42 964	36 255	28 393	24 716	14 571	11 539	28 399	24 916	18 762	16 581	9 637	8 335
0	Τεχνικοὶ καὶ ἀσχοῦντες ἐλευθέρια ἐπαγγέλματα - Professional and technical workers	798	664	436	406	362	258	520	404	258	214	262	190
1	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη - Administrative, executive and managerial workers	22	22	19	13	3	9	14	7	13	5	1	2
2	Ἐπάλληλοι γραφείου - Clerical workers	3 505	3 135	2 080	1 839	1 425	1 296	1 868	1 966	1 035	1 164	833	802
3	Πωληταὶ - Sales workers .	1 508	1 294	715	699	793	595	1 538	1 238	746	582	792	656
4	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, ἀλιεῖς, κυνηγοί, δασικοὶ - Farmers, fishermen, hunters, loggers	1 969	1 743	1 639	1 585	330	158	492	308	266	221	226	87
5	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι - Miners, quarrymen ...	472	405	460	391	12	14	227	161	227	161	—	—
6	Ἀπασχολούμενοι εἰς μεταφοράς καὶ ἐπικοινωνίας - Workers in transport and communication occupations	983	860	964	847	19	13	619	518	598	509	21	9
7-8	Τεχνίται καὶ ἐργάται βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας - Craftsmen, production-process workers etc. .	28 043	22 443	18 809	15 532	9 234	6 911	20 673	17 618	14 195	12 087	6 478	5 531
9	Ἀπασχολούμενοι εἰς τὴν παροχὴν ὑπηρεσιῶν - Service and recreation workers	3 548	2 958	1 998	1 726	1 550	1 232	1 828	1 588	984	858	844	730
X	Πρόσωπα μὴ δυνάμενα νὰ καταταχθῶν καθ' ἐπάγγελμα - Workers not classifiable by occupation	2 416	2 731	1 273	1 678	843	1 053	620	1 108	440	780	180	328



Movement of employed according to the registers of Employment Offices.
Distribution by occupational groups

Κωδικός - Code	Όμαδες επαγγελματιών Occupational groups	Απολυθέντες Dismissed						Παραμένοντες άνεργοι Remaining unemployed					
		Σύνολον Total		Άρρενες Males		Θήλειες Females		Σύνολον Total		Άρρενες Males		Θήλειες Females	
		Νοέμβριος - November											
		1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
	Σύνολον - Total	17.471	18.485	12.563	12.041	4.908	6.444	65.262	58.919	39.770	35.051	25.492	23.868
0	Τεχνικοί και ασκούντες ελευθέρια επαγγέλματα - Professional and technical workers	258	216	177	164	81	52	1.449	1.424	861	844	588	580
1	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη - Administrative, executive and managerial workers	20	8	5	2	15	6	38	30	32	23	6	7
2	Υπάλληλοι γραφείου - Clerical workers	921	846	663	557	258	289	5.899	5.381	3.493	3.193	2.406	2.188
3	Πωληται - Sales workers	386	328	196	155	190	173	2.079	1.919	1.118	1.099	961	820
4	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, άλιείς, κυνηγοί, δασικοί - Farmers, fishermen, hunters, loggers	1.157	1.229	1.068	1.138	89	91	2.536	2.283	2.097	1.942	439	341
5	Μεταλλωρύχοι, λατόμοι - Miners, quarrymen	199	280	194	274	5	6	939	823	848	737	91	86
6	Απασχολούμενοι εις μεταφοράς και επικοινωνίας - Workers in transport and communication occupations	529	550	507	520	22	30	1.669	1.764	1.639	1.737	30	27
7-8	Τεχνίται και εργάται βιομηχανίας και βιοτεχνίας - Craftsmen, production-process workers etc.	11.483	12.561	8.208	7.612	3.275	4.949	42.031	37.000	25.018	21.067	17.013	15.933
9	Απασχολούμενοι εις την παροχήν υπηρεσιών - Service and recreation workers	2.357	1.819	1.436	1.090	921	729	5.934	5.238	3.210	2.881	2.724	2.357
X	Πρόσωπα μη δυνάμενα να καταταχθούν κατ' επάγγελμα - Workers not classifiable by occupation	161	648	109	529	52	119	2.688	3.057	1.454	1.528	1.234	1.529

14. Έπιδοτηθέντες άνεργοι
Unemployed granted unemployment benefit

	Αριθμός επιδοτηθέντων Number of beneficiaries				Ημέραι επιδοτήσεως Benefit days	
	Νέαι περιπτώσεις New cases		Σύνολον Total			
	Σεπτέμβριος - September					
	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Σύνολον Χώρας	4.691	3.547	15.313	13.142	407.673	348.655
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	1.949	1.773	7.007	7.501	192.066	189.791
	Greece, total Greater Athens					

15. Έλληνες ναυτικοί άπασχολούμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένες έσωτερικού, κατ' ειδικότητα

Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality

Εις τὸ τέλος τοῦ μηνός

At the end of the month

Ειδικότητες Specialities	1966			Ειδικότητες Specialities	1966		
	1966				1966		
	Νοέμβριος November	Νοέμβρ. Novem.	Δεκέμ. Decem.		Νοέμβριος November	Νοέμβρ. Novem.	Δεκέμ. Decem.
	Άπασχολούμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν ¹ Seamen employed on Greek ships ¹	Άνεργοι ναυτικοί εις λιμένες έσωτερικού Seamen unemployed at home ports			Άπασχολούμενοι επί πλοίων υπό ελληνικήν σημαίαν ¹ Seamen employed on Greek ships ¹	Άνεργοι ναυτικοί εις λιμένες έσωτερικού Seamen unemployed at home ports	
Σύνολον - Total	36.657	6.225	5.339	Άρχιθερμασταί - Chief stokers	500	167	144
Πλοίαρχοι Α' - Masters A.	888	63	70	Ήλεκτρολόγοι - Electricians ...	606	33	35
Άνώτατον προσωπικόν - Senior personnel	6.709	770	675	Μηχανοδηγοί Α' και Β' - Motor-drivers	841	72	53
Καταστρώματος - Deck	2.400	326	272	Λιπανταί - Greasers	1.161	55	48
Υπαρχοί ² - Staff officers ²	56	—	—	Θερμασταί - Stokers	1.772	325	272
Πλοίαρχοι Β' - Chief officers ..	993	143	112	Άντλιοφοί - Pumpmen	105	1	1
Πλοίαρχοι Γ' - Second officers ..	1.351	183	160	Καθαρισταί και άνθρακείς - Wipers and trimmers	1.149	42	43
Μηχανής - Engine-room and stokehold	3.316	338	305	Χειρισταί μηχανής - Motormen	122	4	5
Μηχανικοί Α' - Chief engineers ..	796	72	74	Μαθητευόμενοι μηχανής - Apprentice engineers	1.214	6	10
Μηχανικοί Β' - Second engineers ..	980	118	97	Γενικών υπηρεσιών - Catering department	7.730	1.467	1.215
Μηχανικοί Γ' - Third engineers ..	1.500	109	96	Άρχιθαλαμηπόλοι Α' και Β' - Chief stewards	136	75	54
Μηχανικοί πρακτικοί - Other engineers	40	39	38	Θαλαμηπόλοι Α' και Β' - Stewards	1.773	661	593
Άσυρμάτου - Radio	818	69	61	Βοηθοί φροντισταί - Assistant caterers	212	47	39
Ραδιοτηλεγραφεταί Α' και Β' - Radio officers	818	69	61	Βοηθ. θαλαμηπόλοι - Cabin-boys	2.774	66	57
Γενικών υπηρεσιών - Catering department	175	37	37	Άρχιμάγειροι - Chief cooks ...	76	40	30
Οίκον. αξιωματικοί Α' και Β' - Pay masters A' and B' ...	124	16	17	Μάγειροι Α', Β', Γ' - Cooks ..	1.344	390	305
Φροντισταί - Chief caterers ...	51	21	20	Βοηθοί μαγείρου - Assistant cooks	762	6	1
Κατώτερον προσωπικόν - Lower personnel	26.953	5.283	4.498	Χυτροκαθαρισταί - Kettle cleaners	181	20	12
Καταστρώματος - Deck	11.783	3.111	2.672	Ζαχαροπλάσταί - Confectioners ..	26	—	—
Ναύκληροι - Boatswains	1.066	197	157	Λοιπαί ειδικότητες - Other specialities	446	162	124
Υποναύκληροι ³ - Boatswain's mates ³	50	—	—	Υγειονομικόν προσωπικόν - Medical personnel	13	—	—
Κυβερνήται Α' και Β' - Skippers ..	647	250	211	Δόκιμοι - Cadets	2.094	109	96
Ευλουργοί - Carpenters	477	36	30	Πλοίαρχοι δόκιμοι - Cadet deck officers	639	28	21
Ναῦται - Sailors	7.231	812	661	Μηχανικοί δόκιμοι - Cadet engineers	1.277	60	57
Ναυτόπαιδες - Ship's boys	2.312	1.816	1.613	Ραδιοτηλεγραφεταί δόκιμοι - Cadet radio officers	125	42	41
Μηχανής - Engine-room and stokehold	7.440	705	611	Οικονομικοί αξιωματικοί δόκιμοι - Cadet pay masters	53	9	7

1. Περιλαμβάνονται οί εργασθέντες επί πλοίων 100 κ.ό.χ. και άνω.

2. Ή θέσις τοῦ ὑπάρχον προβλέπεται εις τὰ ἐπιβατηγά πλοία και καλύπτεται ὑπό πλοιάρχων Β' ἢ Α'.

3. Ή θέσις τοῦ ὑποναυκλήρου καλύπτεται συνήθως ὑπό ναυτῶν.

1. Including those employed on ships of 100 and more GRT.

2. The post of the staff officer exists in passenger ships and is covered by chief officers or masters.

3. The post of boatswain's mates is usually covered by sailors.

IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΑΛΗΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ SOCIAL WELFARE AND SECURITY

16. Νοσηλευτική κίνησης κατ' ειδικότητα θεραπευτηρίων -- Movement of hospitals, by speciality

Σεπτέμβριος 1966

September 1966

Ειδικότης Θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια ¹ Hospitals ¹	Κλίναι ¹ Beds ¹	Παραμένοντες ασθενείς την 1ην του μηνός ² patients remaining on the list of the month ²	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Έξελθόντες ασθενείς Patients discharged	Κάλυψις επί 100 κλινών -- Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
Σύνολον	1 041	50 323	36 807	69 270	66 371	73	1 295	Total
Γενικά	384	22 675	15 650	42 746	40 635	69	1 005	General
Αντικαρκινικά	2	384	362	324	329	94	22	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	180	226	241	54	1	V. D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	60	44	86	79	73	5	Heart diseases
Λοιμωδών-Λεπτοκομείον	3	977	600	223	230	61	4	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	227	3 254	1 646	8 364	8 226	51	17	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	58	9 661	9 514	1 261	1 296	98	23	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1 048	818	685	545	78	6	Orthopedical
Ουρολογικά	6	186	128	241	298	69	6	Urological
Οφθαλμολογικά	41	512	215	634	549	42	—	Eye-diseases
Παθολογικά	43	1 065	968	1 973	1 630	91	44	Pathological
Παιδιατρικά	27	2 145	1 658	3 679	3 470	77	61	Children diseases
Φυματιολογικά	18	4 765	3 674	730	753	77	66	Tubercular
Χειρουργικά	150	2 607	1 225	4 610	4 741	47	35	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	70	649	125	3 488	3 349	19	—	Ear-nose-throat diseases

1. Στοιχεία 31ης Δεκεμβρίου 1965. Δεν περιλαμβάνονται τὰ Στρατιωτικά Θεραπευτήρια και κλίναι.

2. Δεν περιλαμβάνονται οί ασθενείς τών Στρατιωτικῶν θεραπευτηρίων.

1. Data on 31st December, 1965. Excluding Military Hospitals and beds.

2. Excluding patients of Military Hospitals.



17. Νοσηλευτική κίνησης τῶν θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν
 Movement of hospitals, by geographic region and department

Σεπτέμβριος 1966

September 1966

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Θεραπευτήρια ¹ Hospitals ¹	Κλῖμαξ ¹ Beds ¹	Παραμένοντες ἀσθενεῖς τὴν 1ην τοῦ μηνός ² Patients remaining on the 1st of the month ²	Ἐισελθόντες ἀσθε- νεῖς Patients admitted	Ἐξεληθόντες ἀσθε- νεῖς Patients discharged	Κάλυψις ἐπὶ 100 κλινῶν Percent coverage of beds	Geographic region and department
Σύνολον	1.041	50.323	6.807	6.270	66.371	73	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης ...	255	26.303	20.186	32.469	30.518	77	Greater Athens
Τμήμα Νομοῦ Ἀττικῆς ..	201	23.150	18.048	27.173	25.521	78	Section of Attica depart.
Τμήμα Νομοῦ Πειραιῶς ..	54	3.153	2.138	5.296	4.997	68	Section of Piraeus depart.
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐ- βοία	108	2.066	1.072	3.297	3.272	52	Rest of Central Greece and Euboea
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας.	23	333	154	348	352	46	Aetolia and Akarnania
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον)	6	165	89	138	139	54	Attica (rest)
Βοιωτίας	20	276	134	545	547	49	Beotia
Εὐβοίας	24	460	226	944	929	49	Euboea
Εὐρυτανίας	3	60	33	83	83	55	Evritania
Πειραιῶς (ὑπόλοιπον) ...	4	55	19	225	232	35	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος	23	628	377	866	853	60	Phthiotis
Φωκίδος	5	89	40	148	137	45	Phocis
Πελοπόννησος	149	2.878	1.452	5.135	5.055	50	Peloponnesos
Ἀργολίδος	8	142	32	294	273	23	Argolis
Ἀρκαδίας	14	211	100	398	413	47	Arkadia
Ἀχαΐας	43	955	494	1.630	1.606	52	Akhaia
Ἠλείας	21	351	162	744	708	46	Ilia (Elis)
Κορινθίας	17	205	102	487	505	50	Korinthia
Λακωνίας	17	311	144	453	449	46	Lakonia
Μεσσηνίας	29	703	418	1.129	1.101	59	Messenia
Ἴονιοι Νῆσοι	21	1.177	926	1.417	1.430	79	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	79	47	186	206	59	Zante
Κερκύρας	11	727	650	568	556	89	Corfu
Κεφαλληνίας	6	308	183	569	564	59	Cephalonia
Λευκάδος	3	63	46	94	104	73	Levkas
Ἠπειρος	32	743	470	1.469	1.470	63	Epirus
Ἄρτης	9	148	108	444	465	73	Arta
Θεσπρωτίας	2	66	35	150	148	53	Thesprotia
Ἰωαννίνων	18	489	309	801	785	63	Yanina
Πρεβέζης	3	40	18	74	72	45	Preveza
Θεσσαλία	105	1.908	1.203	4.259	4.001	63	Thessaly
Καρδίτσης	14	181	106	428	431	59	Karditsa
Λαρίσης	36	598	321	1.475	1.353	54	Larisa
Μαγνησίας	35	823	608	1.709	1.631	74	Magnisia
Τρικάλων	20	306	168	647	586	55	Trikala
Μακεδονία	194	8.428	6.665	13.241	12.622	79	Macedonia
Γρεβενῶν	3	47	32	61	75	68	Grevena
Δράμας	19	356	215	891	879	60	Drama
Ἠμαθίας	10	244	169	650	409	69	Imathia
Θεσσαλονίκης	72	5.341	4.719	7.603	7.424	88	Salonika
Καβάλας	19	541	459	798	771	85	Kavala
Καστορίας	2	53	24	114	120	45	Kastoria
Κιλκίς	4	350	361	419	387	103	Kilkis
Κοζάνης	13	302	160	844	843	53	Kozani
Πέλλης	11	182	75	417	395	41	Pella

17. Νοσηλευτική κίνησης τῶν θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸν (συνέχεια)
 Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Σεπτέμβριος 1966

September 1966

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς	Θεραπευτήρια ¹ Hospitals ¹	Κλῖναι ¹ Beds ¹	Παρουσιάζοντες ἄσθε- νεῖς τὴν 1ην τοῦ μηνός ² Patients remaining on the 1st of the month ²	Εἰσελθόντες ἄσθε- νεῖς Patients admitted	Ἐξελθόντες ἄσθε- νεῖς Patients discharged	Κάλυψη ἐπὶ 100 κλινῶν Percent coverage of beds	Geographic region and department
Πιερίας	12	344	174	303	293	51	Pieria
Σερρών	19	506	211	908	791	42	Serres
Φλωρίνης	6	119	50	172	173	42	Florina
Χαλκιδικῆς	4	43	16	61	62	37	Khalkidiki
Ἅγιον Ὄρος	—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
Θράκη	41	686	382	1.654	1.618	56	Thrace
Ἐβρου	19	320	193	773	759	60	Eyros
Ξάνθης	14	229	112	541	523	49	Xanthi
Ροδόπης	8	137	77	340	336	56	Rodopi
Νῆσοι Αἰγαίου	57	3.774	2.985	2.652	2.794	79	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	12	2.653	2.376	1.010	1.046	90	Dodecanesos
Κυκλάδων	13	309	95	204	196	31	Cyclades
Λέσβου	16	444	306	766	791	69	Lesvos
Σάμου	5	136	93	256	358	68	Samos
Χίου	11	232	115	416	403	50	Chios
Κρήτη	79	2.360	1.466	3.677	3.591	62	Crete
Ἡρακλείου	39	1.039	409	1.369	1.321	39	Iraklion
Λασιθίου	5	218	151	632	602	69	Lasithi
Ρεθύμνης	14	242	150	565	540	62	Rethymni
Χανίων	21	861	756	1.111	1.128	88	Canea

1. Στοιχεῖα 31ης Δεκεμβρίου 1965. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ Στρατιωτικὰ Θεραπευτήρια καὶ κλῖναι.

2. Δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἄσθε-
 νειὲς τῶν Στρατιωτικῶν Θερα-
 πευτηρίων.

1. Data on 31st December, 1965. Excluding Military Hospitals and beds.

2. Excluding patients of Military Hospitals.



18. Ήξελθόντες άσθενείς, κατά κατηγορίας νόσων και τόπον μονίμου διαμονής των

Σεπτέμβριος 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Γενικών συνόλων Grand total	Λοιμώδεις και παρασιτικά νοσήματα Infective and parasitic diseases			Νόσοι αλλεργικά των ενδοκρι- νών αδένων, τής ανταλλαγής τής βλησ, τής θρέψεως και τού αίματος Allergic, endocrine system, metabolic, and nutritional and blood diseases			Νόσοι του κυκλοφοριακού συστήματος Diseases of the circulatory system			Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system		
		έκ του συνόλου thereof		Νόσοι τής παιδικής ηλικίας Certain diseases common among children	έκ του συνόλου thereof		έκ του συνόλου thereof		έκ του συνόλου thereof		έκ του συνόλου thereof		
		Σύνολον - Total	Φυματίωσις εν γένει Tuberculosis in general		Σύνολον - Total	Σακχαρώδης διαβήτης Diabetes mellitus	Ανααιμία Anaemias	Σύνολον - Total	Όξείς ρευματισμοί Rheumatic fever	Αρτηροσκληρωτική και εκφυλιστική νόσος τής καρδιάς Arteriosclerotic and de- generative heart disease	Σύνολον - Total	Πνευμονία Pneumonia	Υπερτροφία αμυγδαλών και αδενειδείς εκβλαστήσεις Hypertrophy of tonsils and adenoids
				Νόσοι τής παιδικής ηλικίας Certain diseases common among children									
Σύνολον	66 371	2 666	880	148	2 090	639	481	3 022	270	759	8 966	360	5 975
Περ. Πρωτευούσης	22 122	684	260	25	675	247	143	1 057	46	299	3 242	104	2 466
α) Τμήμα Νομού	17 558	539	211	22	539	198	129	801	29	239	2 634	71	2 025
Αττικής													
β) Τμήμα Νομού	4 564	145	49	3	136	49	14	256	17	60	608	33	441
Πειραιώς													
Στ. Έλλάς & Εύβοια	5 588	263	73	16	180	51	51	238	19	62	557	37	350
Αιτωλίας και Ά-	811	45	19	2	22	8	6	29	2	6	88	6	54
καρνανίας													
Αττικής (υπόλ.)	1 057	42	14	2	33	10	9	43	1	10	105	5	76
Βοιωτίας	746	37	15	3	20	7	6	28	2	6	84	7	57
Εύβοίας	1 267	49	14	4	48	12	19	59	5	22	131	9	102
Εύρυτανίας	185	11	1	—	4	—	1	10	2	3	10	—	4
Πειραιώς (υπόλ.)	262	7	1	—	7	2	2	4	1	3	29	2	19
Φθιώτιδος	966	61	7	5	32	9	5	48	6	11	83	7	24
Φωκίδος	294	11	2	—	14	3	3	11	—	1	27	1	14
Πελοπόννησος	6 197	233	81	12	211	50	52	229	22	49	883	29	607
Αργολίδος	452	19	8	—	16	4	3	12	2	2	32	1	20
Αρκαδίας	537	22	12	—	17	3	1	21	4	3	62	2	41
Αγαίας	1 548	67	27	7	42	9	14	50	3	10	379	5	329
Ηλείας	1 034	36	4	—	43	8	10	43	5	6	110	7	54
Κορινθίας	693	23	11	3	26	6	5	26	2	6	78	2	58
Λακωνίας	611	19	6	—	25	8	6	29	—	8	70	5	44
Μεσσηνίας	1 322	47	13	2	42	12	13	48	6	15	152	7	61
Όνιοι Νήσοι	1 730	59	15	5	58	19	6	93	9	22	323	14	171
Ζακύνθου	276	6	1	2	4	3	—	9	—	—	57	3	24
Κερκύρας	686	21	6	1	21	5	4	25	2	7	163	7	126
Κεφαλληνίας	632	23	5	2	31	9	2	52	6	13	92	4	13
Λευκάδος	136	9	3	—	2	2	—	7	1	2	11	—	8
Ήπειρος	1 678	85	24	4	59	14	21	62	8	6	206	10	124
Άρτης	451	13	7	3	24	1	14	10	1	1	50	4	29
Θεσπρωτίας	253	30	2	—	5	—	1	8	1	—	32	1	19
Ιωαννίνων	702	24	8	1	16	7	2	30	5	3	98	5	62
Πρεβέζης	272	18	7	—	14	6	4	14	1	2	26	—	14
Εσσάλια	4 187	182	56	8	123	31	39	148	16	29	735	23	532
Καρδίτσας	591	30	11	—	24	5	9	28	3	2	70	—	46
Λαρίσης	1 243	49	16	2	17	4	4	31	2	10	159	5	118
Μαγνησίας	1 690	45	14	5	61	19	17	58	4	15	430	7	333
Τρικάλων	663	58	15	1	21	3	9	31	2	2	76	11	35
Ώακεδονία	12 430	528	209	43	384	110	90	557	58	154	1 616	44	1 044
Γρεβενών	169	6	2	—	1	—	1	22	—	1	5	—	2
Δράμας	882	39	12	3	26	5	2	31	6	10	134	10	50
Ήμαθίας	968	40	13	2	39	9	3	161	5	9	78	2	33
Θεσσαλονίκης	4 943	186	80	20	146	47	45	112	15	63	789	13	634
Καβάλας	952	34	11	1	34	12	11	11	1	5	104	3	70
Καστοριάς	197	7	3	—	3	1	—	22	2	2	13	—	9
Κιλίκης	502	24	8	3	16	4	3	38	4	4	50	3	16
Κοζάνης	895	50	12	6	26	5	8	34	6	12	122	9	32
Πέλλης	645	25	11	1	21	4	3	24	5	10	81	2	52
Πιερίας	427	22	7	3	8	2	—	42	2	11	55	1	34
Σερρών	1 116	74	37	3	44	14	10	39	10	20	76	—	39
Φλωρίνης	271	8	5	—	9	3	3	15	1	2	14	—	8
Χαλκιδικής	461	13	8	1	11	4	4	6	1	5	95	1	65
Άγιον Όρος	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ράχη	1 912	98	47	8	52	18	9	109	12	27	226	11	104
Έβρου	922	43	21	5	27	6	5	48	8	8	125	8	70
Ξάνθης	584	28	14	—	18	7	2	49	3	16	52	2	10
Ροδόης	406	27	12	3	7	5	2	12	1	3	49	1	24
Ήσοι Αίγαίου	3 461	128	27	9	143	52	34	221	6	44	319	23	162
Δωδεκανήσου	1 103	36	4	3	35	14	10	62	1	7	77	8	25
Κυκλάδων	477	14	3	—	19	8	3	27	—	9	68	1	51
Λέσβου	962	54	13	6	50	19	13	62	4	11	64	8	30
Σάμου	350	14	5	—	13	6	3	27	1	9	32	3	7
Χίου	569	10	2	—	26	5	5	43	—	8	78	3	49
Κρήνη	4 047	169	26	12	124	28	22	198	35	50	649	49	379
Ήρακλείου	1 428	74	12	5	28	7	8	51	2	19	237	21	149
Λασιθίου	722	18	5	—	35	10	5	40	8	7	132	4	81
Ρεθυμνης	698	38	2	3	18	3	5	27	3	5	100	11	26
Χανίων	1 199	39	7	4	43	8	4	80	22	19	180	13	123
Μή δηλώσαντες	2 745	231	61	6	69	16	14	98	37	15	194	16	30
Έξωτερκού	274	6	1	—	12	3	—	12	2	2	16	—	6

Patients discharged, by main categories of diseases, and place of permanent residence

September 1966

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system			έκ του συνόλου thereof		Κακόλη νεοπλασμάτα Malignant neoplasms	Καλοήγη νεοπλασμάτα και νεοπλασμάτα μη καθορισμένης φύσεως Benign neoplasms and neoplasms of unspecified nature	Ψυχονεύρωσεις εν γένει Psychoneuroses in general	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητήριων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του ούρομιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Τοξικός και έμπλοκοί της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Deliveries and complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι των οστών και των δερμάτων κινήσεως, του δέρματος και του πρόσθιου τμήματος, of skin and subcutaneous tissue	Διαμορφία της διατάξεως Congenital malformations	Νόσοι της πρώτης βρεφικής ηλικίας Certain diseases of early infancy	Ασπερές, περιεπαρόμενα παθολογικά χαρακτηριστικά και γίγρως Symptoms, semility, and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακοποιήσεις Accidents, poisoning and violence	Geographic region and department
Σύνολον - Total	Νόσοι του στομάχου και του δωδεκαδακτύλου Diseases of stomach and duodenum	Σκοληνοειδίτις Appendicitis														
12.082	1.356	4.720	1.618	880	1.771	3.171	3.997	10.101	3.830	540	322	3.727	7.588	Total		
4 146	355	1.713	559	334	605	1.032	1.626	3.481	1.094	166	141	1.232	2 051	Greater Athens		
3 241	301	1.331	462	279	499	846	1.321	2.798	860	141	111	962	1.525	a) Section of Attica depart.		
905	54	382	97	55	106	186	305	683	231	25	30	270	526	b) Section of Piraeus depart.		
1 032	106	407	146	78	92	273	348	918	333	56	33	317	724	C. Greece-Euboea		
126	27	26	28	15	21	33	53	84	54	14	8	53	138	Aetolia-Akarnania		
193	16	80	28	14	20	48	69	223	52	10	5	49	123	Attica (rest)		
143	7	65	11	12	14	40	41	121	57	8	2	37	94	Beotia		
235	17	106	37	15	18	67	74	205	79	11	7	77	155	Euboea		
34	9	11	7	1	2	10	13	30	10	—	—	10	33	Evyritania		
49	5	21	8	5	2	15	27	43	12	3	4	8	33	Piraeus (rest)		
180	15	69	20	9	13	41	46	178	51	8	4	68	124	Phthiotis		
72	10	29	7	7	5	19	25	34	18	2	3	15	24	Phocis		
1.167	145	466	148	86	124	289	304	843	362	56	36	392	834	Peloponnesos		
98	9	35	12	8	13	21	30	77	18	6	5	18	67	Argolis		
127	17	55	17	11	16	37	30	72	26	5	—	19	55	Arcadia		
233	28	82	32	23	31	63	79	162	91	7	11	86	192	Akhaia		
159	26	54	22	10	12	47	50	113	72	14	5	111	187	Ilia (Elis)		
163	12	102	19	9	14	20	28	122	38	4	5	31	87	Korinthia		
141	22	68	16	12	12	33	24	79	35	6	2	27	81	Laconia		
246	31	70	30	13	26	68	63	218	82	14	8	100	165	Messenia		
280	34	60	44	14	28	60	94	191	125	19	5	118	219	Ionian Islands		
45	13	5	6	1	2	12	17	23	16	1	1	32	44	Zante		
68	5	11	16	7	13	18	27	102	40	12	3	43	107	Corfu		
145	14	33	13	5	11	21	36	46	58	3	1	40	55	Cephalonia		
22	2	11	9	1	2	9	14	20	11	3	—	3	13	Levkas		
343	38	168	34	17	39	84	108	264	101	17	4	68	187	Epirus		
103	8	55	8	4	7	17	37	48	31	5	2	11	64	Arta		
42	5	17	2	3	6	14	17	55	12	—	—	13	31	Thesprotia		
152	18	77	22	6	17	41	33	122	31	8	1	32	69	Yanina		
46	7	19	2	4	9	12	21	39	27	4	1	12	23	Preveza		
696	52	293	114	36	94	212	221	738	187	38	17	197	449	Thessaly		
102	8	48	25	4	10	23	30	95	24	3	7	36	80	Karditsa		
260	19	122	30	8	26	67	76	285	50	9	—	50	126	Larisa		
219	16	68	36	20	43	103	86	252	80	22	6	82	147	Magnisia		
115	9	55	23	4	15	19	29	106	33	4	4	29	96	Trikala		
2.148	241	888	332	199	283	592	646	2.360	617	94	51	590	1.433	Macedonia		
38	4	17	3	3	6	4	6	22	7	2	—	11	33	Grevena		
143	21	35	22	13	18	47	48	139	59	8	8	38	109	Drama		
176	21	84	10	11	13	56	36	176	43	4	4	39	82	Imathia		
749	84	314	134	82	128	228	266	1.098	211	40	10	228	536	Salonika		
178	15	74	27	19	31	63	57	151	62	8	3	41	129	Kavala		
38	8	14	7	7	7	17	17	19	12	5	1	6	31	Kastoria		
81	12	33	19	12	15	21	26	95	29	1	1	18	56	Kilkis		
180	10	72	17	10	14	31	42	124	55	8	13	56	113	Kozani		
99	8	44	22	7	11	24	26	146	34	7	1	22	95	Pella		
89	8	45	13	6	10	19	20	66	21	2	4	15	35	Pieria		
252	37	105	35	15	15	47	65	188	57	7	4	66	132	Serres		
43	7	15	13	7	12	19	53	13	13	—	2	13	43	Florina		
82	6	36	10	12	7	33	18	83	14	2	—	36	39	Khalkidiki		
—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	Aghion Oros		
354	51	129	46	16	60	89	100	307	107	9	5	115	219	Thrace		
185	27	93	24	10	21	45	50	138	58	4	2	45	97	Evros		
102	14	21	8	3	20	32	30	98	24	2	1	44	73	Xanthi		
67	10	15	14	3	19	12	20	71	25	3	2	26	49	Rodopi		
731	128	248	99	51	73	160	205	415	293	28	8	193	399	Aegean Islands		
314	45	155	19	22	10	40	53	131	102	4	—	57	141	Dodecanesos		
84	14	31	19	10	17	23	34	57	21	4	3	34	43	Cyclades		
188	32	30	37	12	11	53	59	125	93	7	2	33	112	Lesvos		
63	12	16	11	3	14	19	21	25	32	4	2	29	41	Samos		
82	25	16	13	4	21	25	38	77	45	4	1	40	62	Chios		
681	69	193	67	29	102	229	200	527	308	29	4	278	453	Crete		
237	23	74	25	14	34	74	73	218	101	13	3	82	164	Iraklion		
142	11	53	10	—	12	45	31	87	54	1	—	26	89	Lastithi		
114	22	21	8	6	16	39	33	108	67	5	—	59	60	Rethymni		
188	13	45	24	9	40	71	63	114	86	10	1	111	140	Canea		
458	130	142	23	18	262	132	129	44	288	33	18	204	544	Undeclared		
46	7	13	6	2	9	19	16	13	18	—	—	23	76	Foreigners		

19. Έξελθόντες ασθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ως και μέσον όρον ημερών νοσηλείας
 Patients discharged by category of payer, number of days paid, and average number of days of treatment

Σεπτέμβριος

September

Φορέας πληρωμής	Σύνολον ασθενών Patients, total		Πληρωθείσαι ημέραι νοσηλείας Days for which treatment expenditure was paid				Μέσος όρος ημερών νοσηλείας Average number of days of treatment		Payers of treatment expenditure
	1966	1965	1966	1965	%	%	1966	1965	
	Σύνολον	66.371	64.205	1.006.230	1.055.921	100,0	100,0	15	
Δημόσιον	19.576	20.389	466.275	528.721	46,3	50,1	24	25	State
Δημόσιοι λειτουργοί ¹ ..	3.631	4.105	53.423	57.755	5,3	5,5	15	14	Civil servants ¹
Άποροι	15.850	16.104	410.972	465.799	40,8	44,1	26	28	Indigents
Κρατούμενοι	95	180	1.880	5.167	0,2	0,5	20	28	Imprisoned
Δῆμοι και Κοινότητες ...	606	546	5.836	5.501	0,6	0,5	10	10	Municipalities and Com- munes
ΙΚΑ	18.295	17.136	257.580	264.585	25,6	25,1	14	16	Social Insurance Organ- ization
Λοιπά ασφαλιστικά Ταμεία	6.907	6.643	88.533	89.468	8,8	8,5	13	13	Other insurance funds
Θεραπευτήρια	71	55	1.889	649	0,2	—	27	11	Hospitals
Μικτοί ²	2.336	2.264	36.814	34.961	3,7	3,3	16	15	Combined ²
Ίδιῶται	14.932	14.498	112.741	107.599	11,2	10,2	8	8	Individuals
Μη καθορισθέντες όφειλέται	2.578	2.137	24.260	19.368	2,4	1,8	9	9	Unspecified debtors
Άγνωστοι φορεῖς ³	1.070	537	12.302	5.069	1,2	0,5	11	9	Unknown payers ³

1. Περιλαμβάνονται και οι συνταξιούχοι του Δημοσίου.
 2. Πρόκειται περί πληρωμής δαπάνης νοσηλείας συνδυασμού δύο και περισσότερων φορέων.
 3. Δεν καθωρίσθη εισέτι ο φορέας πληρωμής δαπάνης νοσηλείας.

1. Including pensioners.
 2. Refers to cases where hospitalization expenses are paid by two or more payers.
 3. The payer has not been determined yet.

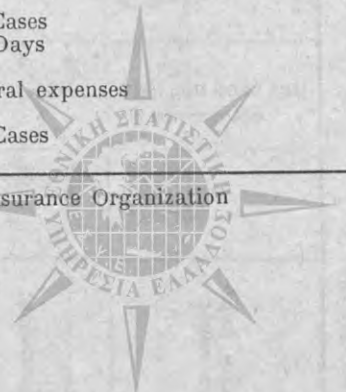


20. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό του 'Ιδρύματος Κοινωνικῶν 'Ασφαλίσεων
Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)

Παροχαί	'Απρίλιος-'Ιούνιος April-June		Benefits
	1966	1965	
Παροχαί εις είδος			Benefits-in-kind
<i>'Ιατρική και φαρμακευτική περίθαλψις</i>			<i>Medical and pharmaceutical relief</i>
'Επισκέψεις ἐν ἰατρείοις	3.140.935	2.868.428	Visits to dispensaries
'Επισκέψεις κατ' οἶκον	223.372	216.700	Home visits by doctors
Μικροβιολογικαὶ ἐξετάσεις	383.899	354.539	Microbiological examinations
'Ακτινολογικαὶ ἐξετάσεις	143.494	136.493	X-ray examinations
'Αριθμὸς φαρμάκων	3.138.304	2.746.710	Number of medicines
<i>Νοσοκομειακὴ περίθαλψις</i>			<i>Hospitalization relief</i>
<i>Σανατοριακὴ περίθαλψις</i>			<i>Nursing in sanatoria</i>
Περιπτώσεις εἰσόδου	488	1.311	Cases of admittance in sanatoria
'Ημέραι	97.324	156.170	Days
<i>Βοήθημα τοκετοῦ</i>			<i>Delivery benefit</i>
Περιπτώσεις	12.011	10.767	Cases
<i>'Αλλῃ νοσοκομειακὴ περίθαλψις</i>			<i>Hospitalization (excl. sanatoria and maternity hospitals)</i>
Περιπτώσεις εἰσόδου	60.400	57.350	Cases of admittance in hospital
'Ημέραι	913.355	916.515	Days
Παροχαί εις χρήμα (πλήν συντάξεων)			Relief-in-cash (except pensions)
<i>'Επίδομα φυματιώσεως</i>			<i>Tuberculosis benefit</i>
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	—	—	Cases
'Ημέραι	71.107	69.352	Days
<i>'Αλλὰ ἐπιδόματα νόσου</i>			<i>Sickness benefit (except tuberculosis)</i>
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	52.374	48.352	Cases
'Ημέραι	833.831	778.491	Days
<i>'Επίδομα ἀτυχήματος</i>			<i>Accident benefit</i>
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	15.247	15.432	Cases
'Ημέραι	300.226	282.396	Days
<i>'Επίδομα μητρότητος</i>			<i>Maternity benefit</i>
Περιπτώσεις ἐπιδοτήσεως	2.936	2.576	Cases
'Ημέραι	179.146	155.651	Days
<i>'Εξοδα κηδείας</i>			<i>Funeral expenses</i>
Περιπτώσεις	1.427	1.368	Cases

Πηγή: 'Ιδρυμα Κοινωνικῶν 'Ασφαλίσεων

Source: Social Insurance Organization



September 1966

21. Κρούσματα λοιμωδών νόσων¹ - Cases of infectious diseases¹

Σεπτέμβριος 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Σύνολον	Ανεμοσολογία Chicken pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίτις Diphtheria	Ευρωπαϊκά German measles	Πολυμυελίτις Polomyelitis	Ήπατιτις λοιμωδών Hepatitis, infec- tious	Μελας (rubella) Μαζαρά	Κοκκύτης Whooping cough	Μελαστός πυρετός Undulant fever	Σκάρλα Scarlet fever	Μπαρτίτις Mumps	Λοιμώδης Rest	Geographic region and department	Total
Σύνολον	2.943	95	933	35	15	—	141	111	844	43	33	341	352		
Περιφ. Πρωτευούσης	168	3	—	6	9	—	16	8	67	—	4	32	23	Greater Athens	
Τμήμα Ν. Αττικής	123	2	—	6	8	—	15	2	49	—	4	18	19	Sec. of Attica dept.	
Τμήμα Ν. Πελοποννήσου	45	1	—	—	1	—	1	6	18	—	—	14	4	Sec. of Piraeus dept.	
Λοιπή Στερεά - Εύβοια	536	14	289	—	—	—	16	14	103	40	4	27	59	C. Greece - Euboea	
Αιτωλ. - Ακαρνανίας	177	1	113	—	—	—	10	—	35	4	—	—	14	Aetolia-Akarnania	
Αττικής (υπόλ.)	4	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	1	Attica (rest)	
Βοιωτίας	232	2	147	—	—	—	1	14	22	1	2	40	33	Beotia	
Ευβοίας	35	2	2	—	—	—	1	—	22	—	1	3	4	Euboea	
Εβρουτανίας	5	1	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	Euboea	
Πελοποννήσου (υπόλ.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Evritania	
Πελοποννήσου (υπόλ.)	19	—	—	—	—	—	2	—	1	4	1	4	7	Piraeus (rest)	
Φθιώτιδος	64	8	27	—	—	—	1	—	18	1	—	9	—	Phthiotis	
Φωκίδος	—	—	—	—	—	—	7	20	166	1	2	75	49	Phocis	
Πελοπόννησος	526	17	186	2	1	—	1	—	24	—	2	42	1	Peloponnesos	
Αργολίδος	67	4	23	—	—	—	1	—	28	—	—	13	5	Argolis	
Αρκαδίας	54	—	5	—	—	—	3	3	21	—	—	3	23	Arkadia	
Αχαΐας	63	2	8	—	—	—	—	2	22	—	—	43	5	Achaia	
Ηλείας	87	1	40	—	—	—	—	6	12	—	—	—	8	Ilia (Elis)	
Κορινθίας	56	2	24	—	—	—	—	—	11	—	—	45	40	Korinthia	
Λακωνίας	40	1	13	—	—	—	—	—	48	—	—	11	5	Lakonia	
Μεσσηνίας	159	7	73	—	1	—	3	9	—	—	—	11	—	Messenia	
Ίονιοι Νήσοι	69	1	32	2	1	—	2	—	18	—	1	6	6	Ionian Islands	
Ζακύνθου	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	Zante	
Κεφαλονίας	7	1	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	Corfu	
Κεφαλληνίας	57	—	32	1	1	—	2	—	16	—	1	—	4	Cephalonia	
Λευκάδος	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	Levkas	
Ήπειρος	68	—	16	1	—	—	1	1	30	7	—	4	8	Epirus	
Αρτας	52	—	16	1	—	—	—	—	27	—	—	4	3	Arta	
Θεσπρωτίας	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Thesprotia	
Ίωνίων	12	—	—	—	—	—	—	—	3	5	—	—	4	Yanina	
Πρεβέζης	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	Preveza	
Θεσσαλία	173	—	25	3	—	—	5	5	72	20	1	6	36	Thessaly	
Καρδίτσας	64	—	19	—	—	—	—	5	23	7	—	4	6	Karditsa	
Λαρίσης	29	—	4	1	—	—	—	5	2	5	—	1	12	Larisa	
Μαγνησίας	23	—	—	2	—	—	—	—	11	3	1	—	6	Magnisia	
Τρικάλων	57	—	2	—	—	—	1	—	36	5	—	1	12	Trikala	

21. Κρούσματα λοιμωδών νόσων¹ (συνέχεια) - Cases of infectious diseases¹ (continued)

Σεπτέμβριος 1966

September 1966

Γεωγραφικών διαμερίσματα και νομούς	Σύνολο	Άνθεσλονα (varicella)	Γρίπη	Διφθερία	Ερυθρά	Πολιομυελίτις	Ηπατίτις λοιμώδης	Μεγάλα (rubella)	Κοκκύνησ cough	Μεγάλα πυρετός	Όσφρακία	Μumps	Λοιμώδης	Γεωγραφική περιοχή και νομός
Μακεδονία	585	25	98	14	3	—	73	11	204	4	21	79	53	Macedonia
Γρεβενών	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	Grevena
Δράμας	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Drama
Ήμαθίας	43	1	2	—	—	—	3	—	6	—	—	—	1	Imathia
Θεσσαλονίκης	221	9	—	11	—	—	26	5	112	1	17	23	17	Salonika
Καβάλας	5	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	Kavala
Καστοριάς	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	Kastoria
Κιλκίς	25	—	—	—	—	—	1	—	18	—	—	4	—	Kilkis
Κοζάνης	47	4	—	—	2	—	12	2	16	1	—	3	6	Kozani
Πέλλης	33	—	—	—	—	—	6	1	25	—	—	—	1	Pella
Πιερίας	41	—	10	1	—	—	12	—	7	1	—	4	5	Pieria
Σερρών	69	4	25	2	—	—	10	1	7	—	—	10	10	Serres
Φλωρίνης	16	—	12	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	Florina
Χαλκιδικής	112	7	49	—	1	—	1	2	10	—	—	33	9	Khalkidiki
Άγιον Όρος	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
Θράκη	88	1	38	1	—	—	6	1	18	—	—	11	12	Thrace
Έβρου	24	—	—	1	—	—	1	1	9	—	—	7	5	Evros
Ξάνθης	11	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	7	Xanthi
Ροδόπης	53	1	38	—	—	—	5	—	7	—	—	2	—	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	302	6	38	3	—	—	13	33	93	1	—	66	49	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	44	1	—	3	—	—	9	8	2	—	—	1	17	Dodecanesos
Κυκλάδων	36	1	2	—	—	—	—	1	11	—	—	20	1	Cyclades
Λέσβου	173	4	32	—	—	—	3	3	62	—	—	40	29	Lesvos
Σάμου	39	—	4	—	—	—	1	18	15	—	—	1	—	Samos
Χίου	43	—	—	—	—	—	—	3	3	1	—	4	2	Chios
Κρήτη	428	28	211	3	1	—	2	18	73	—	—	35	57	Crete
Ήρακλείου	71	6	22	1	1	—	—	3	20	—	—	13	5	Iraklion
Λασιθίου	49	5	—	—	—	—	—	9	12	—	—	18	5	Lasithi
Ρεθύμνης	235	—	168	—	—	—	1	1	18	—	—	4	43	Rethymni
Χανίων	73	17	21	2	—	—	1	5	23	—	—	—	4	Canea

Πηγή: Υπουργείο Υγιεινής

1. Περιλαμβάνονται μόνον τα εις τα Υγειονομικά Κέντρα του Κράτους δηλωθέντα κρούσματα.

Source: Ministry of Hygiene

1. Including only the cases reported to the State Health Centers.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΛΕΙΑ
 AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

22. Διατεθέντα καλλιεργητικά δάνεια, γεωργικά φάρμακα και λιπάσματα
 υπό της 'Αγροτικής Τράπεζης της 'Ελλάδος

Cultivation loans, agricultural chemicals and fertilizers supplied
 by the Agricultural Bank of Greece

Κατηγορία Categories	Σεπτέμβριος - September		Αύγουστος - August		'Ιαν.-Σεπτέμβριος Jan.-September	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965

ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ (εις χιλιάδας δραχμών) - LOANS GRANTED (in thousand drachmae)

Καλλιεργητικά δάνεια - Cultivation loans	378.613	303.540	217.480	225.064	2.664.363	2.531.179
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω προϊόντων - Loans on mortgage of products	6.589	3.938	5.232	2.610	227.292	198.381
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών 'Οργανισμών - Financing of agricultural organi- zations	309.718	228.804	354.321	213.184	1.872.177	1.514.843
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας - Middle-and long-term loans	145.054	148.435	122.538	127.720	1.175.574	1.163.062

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΦΑΡΜΑΚΑ (εις χιλιόγραμμα)
 AGRICULTURAL CHEMICALS MADE AVAILABLE (in kilograms)

Μυκητοκτόνα - Fungicides	241.266	253.452	432.471	404.418	25.751.195	21.420.022
'Εντομοκτόνα - Insecticides	61.645	85.540	125.046	154.593	1.358.233	1.279.918
Ζιζανιοκτόνα - Weed killers	186	—	1.230	—	214.630	218.464
Φυτομονικά - Hormonic	153	206	1.104	170	5.051	6.474
Διάφορα - Miscellaneous	6.838	182.719	773.735	724.228	1.102.808	945.235

ΔΙΑΤΕΘΕΝΤΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ (εις χιλιόγραμμα) - CHEMICAL FERTILIZERS (in kilograms)

Θειική άμμωνία - (21-0-0) - Ammonium sulphate	57.814.038	50.379.476	25.193.385	25.420.685	497.119.020	399.036.810
'Αραιόν υπερφωσφορικό - (0-16-0) - Thin superphosphatic	73.282.675	68.389.287	30.754.062	28.003.450	339.435.497	293.113.159
Θεικόν κάλι - (0-0-48) - Potassic	490.922	354.583	799.670	1.340.807	23.359.959	21.795.159

Πηγή: 'Αγροτική Τράπεζα της 'Ελλάδος

Source: Agricultural Bank of Greece



23. Έκτασεις ετήσιων καλλιεργειών και μονίμων φυτειών
Areas under annual crops and permanent plantations

Είς στρέμματα

In stremmas

Είδος καλλιεργειών	Έτος - Year			Kind of crops
	1962	1963	1964	
Σύνολον	* 37.264.135	* 36.831.480	* 36.627.977	Total
Άροτραίαι καλλιέργειαι	28.182.478	27.544.817	27.287.559	Crops on arable land
Λαχανικά	1.033.928	1.076.528	1.082.153	Vegetables
Λοιπά κηπευτικά καλλιέργειαι	86.178	84.779	85.596	Other horticultural crops
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	2.437.548	2.391.601	2.348.370	Vineyards (grapes and raisins)
Κανονικοί δενδρώνες	5.524.003	5.733.745	5.824.299	Area under trees in compact plantations

24. Έκτασεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικόν διαμέρισμα και χρήσιν, 1964
Crop area by geographic region and use, 1964

Είς στρέμματα

In stremmas

Γεωγραφικόν διαμέρισμα Geographic region	Σύνολον Total	Άροτραίαι καλλιέργειαι Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπά κηπευτικά καλλιέργειαι Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Area under trees in compact plantations
Σύνολον - Total	*36.627.977	27.287.559	1.082.153	85.596	2.348.370	5.824.299
Στερεά Ελλάδα και Εύβοια - Central Greece and Euboea	5.778.952	4.341.583	205.040	13.230	333.828	885.271
Πελοπόννησος - Peloponnesos ...	6.604.931	3.868.762	275.876	6.420	835.334	1.618.539
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands ...	743.929	261.722	34.332	252	111.059	336.564
Ήπειρος - Epirus	1.255.499	978.072	44.859	1.596	25.730	205.242
Θεσσαλία - Thessaly	4.854.915	4.320.884	76.429	5.856	112.751	338.995
Μακεδονία - Macedonia	9.984.877	9.036.179	204.962	45.416	245.347	452.973
Θράκη - Thrace	2.778.779	2.634.766	38.513	10.650	42.054	52.796
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands ..	1.833.741	895.161	100.100	934	130.136	707.410
Κρήτη - Crete	2.792.354	950.430	102.042	1.242	512.231	1.226.509

* Εάν εις τὰ ἀνωτέρω σύνολα προστεθῆ ἡ ἀγρανάπαυσις, ἥτις ὑπολογίσθη διὰ τῶν ἐρευνῶν εἰς 3.735.000 στρέμματα διὰ τὸ 1962, 4.322.000 διὰ τὸ 1963 καὶ 4.232.000 διὰ τὸ 1964, καὶ ἀφαιρέσῳν αἱ συγκαλλιέργειαι καὶ αἱ ἐπίσποροι καλλιέργειαι, προκύπτει ἡ γεωργικὴ γῆ, ὑπολογιζομένη διὰ τὸ σύνολον τῆς Χώρας εἰς 38.120.000 στρέμματα διὰ τὸ 1962, εἰς 38.584.000 διὰ τὸ 1963 καὶ εἰς 38.817.000 διὰ τὸ 1964.

* The agricultural land for the whole Country, estimated at 38.120 thous. stremmas for 1962, 38.584 thous. stremmas for 1963 and 38.817 thous. stremmas for 1964, can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 3.735 thous. stremmas for 1962, 4.322 thous. stremmas for 1963 and 4.232 thous. stremmas for 1964, and by further deducting mixed and successive cultivations.

25. Καλλιεργούμενη έκταση και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Cultivated area and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (εις χιλιάδας εκταρίων) Area (in thousand hectares)			Παραγωγή (εις χιλιάδας τόννων) Production (in thousand tons)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
Σῦτος - Wheat	1.193	1.078	1.263	1.722	1.417	2.090
Σίκαλις - Rye	22	20	18	20	18	18
Κριθή - Barley	185	175	167	232	207	242
Βρώμη - Oats	144	126	119	152	127	139
Άραβόσιτος ¹ - Maize ¹	166	185	150	215	253	249
Όρυζα - Rice	19	19	25	68	77	107
Βάμβαξ - Cotton	278	233	141	270	305	225
Καπνός - Tobacco	122	147	143	89	129	134
Γεώμηλα - Potatoes	57	57	58	403	466	544
Φασόλοι ² - Dry beans ²	67	67	64	32	37	45
Κύμοι - Broad beans	28	21	17	19	14	14
Έρεβινθοί - Chick-peas	18	19	19	11	14	15
Φακῆ - Lentils	17	12	11	8	6	7
Πεπονοειδῆ - Melons	34	38	39	338	446	538
Τομάτα νωπά - Fresh tomatoes	26	28	28	346	418	436
Λοιπά νωπά λαχανικά - Other fresh vegetables	77	80	80	547	636	675
Σταφίς κορινθιακή ³ - Currants ³	44	45	45	112	74	90
Σταφίς σουλτανίνα ³ - Sultanas ³	39	39	39	89	69	73
Έπιτραπέζιοι σταφυλαί ³ - Table grapes ³	19	19	19	144	126	153
Γλεύκος ³ - Must ³	138	134	130	407	279	359
Έπιτραπέζιοι ἐλαῖα ^{4,5} - Table olives ^{4,5}	430	448	456	24	81	36
Έλαιόλαδον βρώσιμον ^{4,5} - Olive oil edible ^{4,5}				62	223	135
Έσπεριδοειδῆ ^{4,5} - Citrus fruits ^{4,5}	37	38	39	428	438	556
Σῦκα νωπά ⁵ - Fresh figs ⁵	6	6	6	48	46	47
Σῦκα ἀπεξηραμμένα ⁵ - Dried figs ⁵	13	13	13	31	32	30

1. Συμπεριλαμβάνεται καὶ ὁ συγκαλλιεργούμενος ἀραβόσιτος.

2. Συμπεριλαμβάνονται καὶ οἱ συγκαλλιεργούμενοι με ἀραβόσιτον φασιόλοι.

3. Εἰς τὴν παραγωγὴν περιλαμβάνονται προϊόντα ἐξ ὄλων τῶν περιπτώσεων καλλιεργειῶν ἀμπέλων-σταφιδαμπέλων.

4. Γεωργικὸν ἔτος ἀρχόμενον κατὰ τὸν μῆνα Ἰούνιον τοῦ ἀναφερομένου ἔτους.

5. Περὶ τοῦ συνολικοῦ ἀριθμοῦ τῶν δένδρων (περιλαμβανομένων καὶ τῶν διασπάρτων), ἐκ τοῦ ὁποῦ συνεκομίσθη ἡ ἀνωτέρω παραγωγή δενδρωδῶν καλλιεργειῶν, βλέπε ἐπόμενον πῖνακα 26.

1. Including maize grown with other crops.

2. Including beans grown with maize.

3. Including all products of vines and raisins.

4. Crop year beginning in June of the year stated.

5. See table 26, for the total number of trees (including scattered trees) from which the above production has been derived.

26. Ἀριθμὸς δένδρων (εἰς κανονικοὺς δενδρῶνας καὶ διασπάρτων)
Number of trees (scattered and in compact plantations)

Εἰς χιλιάδας

In thousand

Εἶδος δένδρων	1962	1963	1964	Kind of trees
Σύνολον	145.382,5	149.438,7	151.302,0	Total
Ἑσπεριδοειδῆ	16.985,3	18.063,7	18.462,7	Citrus trees
Πορτοκαλέαι	10.418,9	11.301,0	11.752,4	Orange trees
Λεμονέαι	4.695,4	4.851,5	4.887,4	Lemon trees
Μανδαρινέαι	1.261,8	1.353,5	1.331,7	Mandarin trees
Νερατζέαι	336,3	280,2	244,0	Bitter orange trees
Κιτρίαι	239,9	246,8	216,3	Citron trees
Περγαμηνέαι	27,2	23,4	24,2	Bergamot trees
Φράπαι	6,7	7,1	6,7	Pummelo trees
ἽΨῶραι	22.326,8	22.827,0	23.592,7	Fruit trees
Μηλέαι	6.689,2	6.768,7	6.826,0	Apple trees
Ἀχλαδέαι	6.048,0	6.290,8	6.497,8	Pear trees
Ροδακινέαι	3.328,8	3.371,9	3.619,3	Peach trees
Βερικοκκέαι	1.014,9	1.143,8	1.250,5	Apricot trees
Κερασέαι	1.069,5	1.088,1	1.134,9	Cherry trees
Βυσσινέαι	515,3	523,8	553,6	Sour cherry trees
Κυδωνέαι	893,8	913,2	914,2	Quince trees
Κορομηλέαι	686,4	708,8	744,1	Prunellas trees
Συκέαι νοπῶν σύκων	2.080,8	2.014,8	2.052,2	Fig trees for fresh figs
Ἐηροὶ καρποὶ καὶ ἀποξηραίνόμενοι	17.910,9	18.470,8	17.913,3	Nut and dried fruit trees
Συκέαι ξηρῶν σύκων	2.908,4	2.880,8	2.813,0	Fig trees for dry figs
Δαμασκηνέαι	802,8	731,4	698,9	Plum trees for prunes
Ἀμυγδαλέαι	6.212,5	6.274,0	6.151,0	Almond trees
Καρυδέαι	1.476,1	1.536,7	1.613,9	Walnut trees
Λεπτοκαρυαὶ	877,6	976,1	932,2	Hazelnut trees
Φιστικέαι	174,3	263,7	309,0	Pistachio trees
Καστανέαι	1.391,3	1.401,3	1.430,1	Chestnut trees
Χαρουπέαι	4.067,8	4.406,7	3.965,0	Carob trees
Λοιπὰ δένδρα	88.159,5	90.080,3	91.333,4	Other trees
Ἑλαῖαι	83.204,0	85.132,0	86.399,5	Olive trees
Μουρέαι	2.479,4	2.625,1	2.585,6	Mulberry trees
Μαστιγόδενδρα	1.447,7	1.353,3	1.363,0	Mastic trees
Ρωδιαὶ	526,2	476,4	490,2	Pomegranate trees
Μεσπιλέαι (μουσμολιές)	250,9	231,3	238,3	Medlar trees
Μπανανέαι	251,2	262,1	256,9	Banana trees

Σημείωσις: Τυχὸν ἀσυμφωνία τῶν συνόλων ὀφείλεται εἰς τὴν στρογγυλοποίησιν τῶν μεγεθῶν.

Note: Eventual differences in totals are due to rounding up of figures.



27. Ἀριθμὸς ζώων - Livestock population

Εἰς χιλιάδας κεφαλῶν

In thousand heads

Εἶδος ζώων	1962	1963	1964	Kind of animals
Βοοειδῆ	1.060	1.034	1.017	Cattle
Βούβαλοι	57	51	43	Buffaloes
Χοῖροι	513	483	486	Pigs
Πρόβατα	8.899	8.513	8.097	Sheep
Αἴγες	4.389	4.153	3.990	Goats
Ἴπποι	329	318	306	Horses
Ἡμίονοι	221	222	218	Mules
ὄνοι	474	465	457	Asses
ὄρνιθες	14.365	16.901	17.889	Hens
Πάπια	187	192	190	Ducks
Χήνες	91	79	81	Geese
Ἰνδιάνοι	399	413	404	Turkeys
Περιστέραὶ	1.058	1.103	1.104	Pigeons
Κουνέλια	1.185	1.167	1.238	Rabbits
Κυψέλαι μελισσῶν (ἀριθμὸς)	836.008	911.332	936.229	Beehives (in number)
Ἐξ ὧν εὐρωπαϊκὰ	498.712	565.415	599.444	Thereof: European

28. Παραγωγή κτηνοτροφικῶν προϊόντων - Livestock products

Ποσότης εἰς τόνους

Quantity in tons

Εἶδος προϊόντων	1962	1963	1964	Kind of products
Κρέας, σύνολον	168.587	177.873	190.677	Meat, total
Κρέας βόειον (καὶ βουβάλων)	38.342	46.759	53.349	Beef
Κρέας χοίρειον	40.072	38.951	38.957	Pork
Κρέας πρόβειον	48.265	49.893	51.302	Mutton, lamb
Κρέας αἰγίον	25.302	24.045	25.220	Goat
Κρέας λοιπὸν (πουλερικά κλπ.)	16.606	18.225	21.846	Other (poultry etc.)
Βούτυρον*	8.485	7.816	7.179	Butter*
Γάλα	1.035.128	1.054.452	1.070.135	Milk
Τυρὸς σκληρὸς	25.459	24.223	23.396	Cheese, hard
Τυρὸς μαλακὸς	69.937	75.472	76.429	Cheese, soft
Ἐριον προβάτων (ἀκατέργαστον)	8.605	8.382	8.258	Sheep's wool (crude)
Τρίχες αἰγῶν	1.373	1.170	1.243	Goat hairs
Ὠὰ	52.139	64.481	62.766	Eggs

* Περιλαμβάνεται καὶ τὸ λυωμένον βούτυρον μετατραπὲν εἰς νωπὸν.

* Including also fresh butter.

29. Παραγωγή δασικῶν προϊόντων - Forestry products

Εἶδος προϊόντων	1962	1963	1964	1965	Kind of products
Ξυλεία οἰκοδομικῆς, εἰς μ ³	319.195	380.752	332.327	366.465	Construction timber (m ³)
Καυσόξυλα ἐμπορίου, εἰς τόνους	562.287	693.286	608.642	628.905	Firewood (tons)
Ρίζαι ἐρείκης, εἰς τόνους	909	1.136	1.523	2.589	Brier roots (tons)
Στυλοὶ, εἰς μ ³	2.393	3.129	353	2.951	Posts (m ³)
Ξυλάνθρακες, εἰς τόνους	18.087	16.424	11.695	13.782	Charcoal (tons)
Καυσόξυλα λοιπὰ, εἰς τόνους	Firewood, other (tons)
α) Ἀπὸ δάση	1.958.933	1.808.760	1.714.633	...	a) From forest land
β) Ἀπὸ γεωργικὰς ἐκτάσεις	1.200.605	910.832	1.032.577	...	b) From agricultural land
Θάμνοι ἀπὸ βοσκοτόπους, εἰς τόνους	723.000	777.494	747.799	...	Shrub from pastures (tons)
Ρητίνη, εἰς τόνους	...	23.606	25.325	...	Resin gum (tons)
Μαστίχη, εἰς τόνους	203	209	238	...	Mastic gum (tons)
Ρίγανη, εἰς τόνους	1.343	1.223	920	...	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, εἰς τόνους	...	944	1.054	...	Laurel leaves (tons)

Πηγή: Ὑπουργεῖον Γεωργίας, μέχρι καὶ τοῦ εἶδους Ξυλάνθρακες.

Source: Ministry of Agriculture, up to charcoal included.

30. Ποσότης άλιευμάτων, κατά κυριώτερα είδη

Quantity of fish, by principal species

Ποσότης εις τόννους

Quantity in tons

Είδη	1964			1965			Species
	Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh	Σύνολον Total	Κατεψυ- γμένα Frozen	Νωπά Fresh	
Σύνολον	75.008	21.410	53.598	82.312	28.853	53.459	Total
Ίχθύες	68.699	18.632	50.337	73.180	23.540	49.640	Fishes
Βακαλάος, προσφυγάκια, φίγγια ...	1.117	—	1.117	1.462	282	1.180	Cod, Couch's whiting
Γαύρος, χαψί	5.449	—	5.449	4.263	—	4.263	Anchovy
Γλώσσες, φασιά	726	293	433	1.150	685	465	Sole
Γόπες, σάλπες	2.965	1	2.964	2.878	10	2.868	Bogne, Salema
Κέφαλοι	831	5	826	765	8	757	Common grey mullet
Κολιοί	1.720	916	804	1.279	582	697	Chub mackerel
Λιθρίνια, μπαλάδες	7.092	5.940	1.152	8.839	7.699	1.140	Red bream, Large eyed dentex
Μαρίδες, τσέρουλες, μένουλες ...	9.802	—	9.802	9.153	—	9.153	Pickarel, Blotched picarel
Μπαρμπούνια, κουτσομούρες	2.684	76	2.608	3.539	740	2.799	Red mullet, Stripped mullet
Παλαμίδες, ρίγια	912	8	904	3.162	2	3.160	Bonito
Σαρδέλλα	12.984	—	12.984	10.611	—	10.611	Pilchard
Σαυρίδια, σαμπανιός	4.023	815	3.208	4.158	1.117	3.041	Horse mackerel
Σκορπιοί, καπόνια, βραστόψαρα, χελιδονόψαρα	850	249	601	1.269	463	806	Scorpion fish, Gurnard, Flying fish
Σικθάρια	1.126	942	184	1.218	994	224	Black bream
Συναγρίδες, φαγκριά	3.870	3.282	588	3.765	3.116	649	Dentex, Common sea bream
Σφυρίδες, ροφοί, βλάχοι, στύρες ...	1.483	593	590	2.075	1.471	604	Dusky sea perch, Grouper, Stone bass, Bادهche
Διάφορα	11.360	5.240	6.120	13.592	6.371	7.221	Others
Κεφαλόποδα	4.597	2.700	1.897	6.622	4.446	2.176	Cephalopoda
Καλαμάρια	1.585	1.312	273	1.896	1.648	248	Common squid
Όκταπόδια	1.049	235	814	2.281	1.208	1.073	Octopus
Σουπιές	1.831	1.152	679	2.308	1.590	718	Cuttlefish
Θράψαλα	131	—	131	138	—	138	Flying squid
Μαλακόστρακα	1.469	347	1.122	1.890	867	1.023	Crustaceans
Γαρίδες	1.113	333	780	1.503	847	656	Shrimp
Διάφορα	356	14	342	386	20	366	Others
Όστρακοειδή	241	—	241	621	—	621	Pelecipoda
Κυδάνια, καλόγνωμες, μύδιχ, στρείδια	241	—	241	621	—	621	Warty venus, Noah's Ark, Mussel, Oyster



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ - INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

31. Μηνιαίοι δείκτες βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυξεων

Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production

Βάσις : Μέση μηνιαία παραγωγή 1959=100,0

Base : Average monthly production 1959=100,0

Κώδικας ¹ Code ¹	Κλάδοι - Branches	1965 ²	1966 ²	1965		1966	
				Δεκέμβρ. Decem.	Νοέμβρ. Novem.	Δεκέμβρ. Decem.	Δεκέμβρ. Decem.

1. Γενικός δείκτης βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυξεων General index of manufacturing, electricity-gas and mining production

11-39 και 51	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και όρυξεων - Manufacturing, electricity-gas and mining production	159,9	186,0	155,1	*185,1	180,2
-----------------	---	-------	-------	-------	--------	-------

2. Παραγωγής όρυξεων - Mining production index

11-19	Όρυξεων - Mining	133,9	141,8	131,4	*137,8	121,5
110.00	Λιγνίτου - Lignite	161,8	155,9	156,3	133,0	116,3
121.10, 20, 30, 40	Σιδηρομεταλλευμάτων - Iron ores	122,9	201,0	161,5	251,3	228,1
122.11, 51, 59, 71, 79	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ. - Manganese ores, chromium etc.	52,6	56,2	68,8	33,0	29,0
122.80	Βωξίτου - Bauxite	129,6	136,9	104,1	132,2	128,5
140.10, 30, 40, 199.11	Λατομικών και οικοδομικών υλών - Quarrying and building materials	158,0	161,3	149,0	*147,5	125,5
192.92, 93, 94, 95	Θειούχων μικτών και βαρυτίνης - Mixed sulphurous ores and barytes	97,7	109,7	108,2	*137,4	117,0
192.96	Λευκολίθου - Magnesite	179,8	202,2	170,1	*192,1	170,4
191.00	Άλων - Salt pans	97,2	90,8	—	—	—

3. Βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου - Manufacturing and electricity-gas production index

20-39 και 51	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου - Manufacturing and electricity-gas	161,6	189,0	156,8	*188,3	184,2
-----------------	--	-------	-------	-------	--------	-------

4. Βιομηχανικής παραγωγής - Manufacturing production index

20-39	Βιομηχανίας - Industry	158,4	182,8	151,0	*179,0	172,1
20	Ειδών διατροφής - Food manufacturing industries	119,9	130,5	119,7	*126,7	118,3
21	Ποτών - Beverages industries	162,1	196,4	119,0	133,5	118,1
22	Καπνού - Tobacco manufactures	132,3	153,1	36,7	40,1	42,6
23	Υφαντικών ειδών - Manufacture of textiles	153,9	168,9	160,6	*182,5	167,4
24	Ειδών υποδήσεως-ένδυμασις - Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	115,6	108,0	118,4	106,9	118,8
25	Εύλου και φελλού - Manufacture of wood and cork, except furniture	120,8	126,4	116,2	137,7	139,5
26	Επίπλων - Manufacture of furniture and fixtures	98,3	92,4	102,7	90,5	92,5
27	Χάρτου - Manufacture of paper and paper products	158,6	192,8	167,2	204,9	217,7
28	Εκτυπώσεων-εκδόσεων - Printing, publishing and allied industries	104,7	127,8	113,3	132,0	138,8
29	Δέρματος - Manufacture of leather etc.	103,1	115,3	112,1	116,3	130,6
30	Ελαστικού - Manufacture of rubber products	136,6	193,8	143,9	187,6	182,6
31	Χημικών προϊόντων - Manufacture of chemicals and chemical products	181,4	216,7	197,2	*265,1	250,0
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος - Manufacture of products of petroleum and coal	121,1	175,0	137,9	205,8	160,8
33	Μη μεταλλικών ορυκτών - Manufacture of non-metallic mineral products	169,8	187,9	171,0	191,6	170,7
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων - Basic metal industries ..	330,7	476,3	396,6	*539,9	639,0
35	Μεταλλουργικών προϊόντων - Manufacture of metal products ..	245,8	265,3	191,2	267,9	226,8
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών και μεταφορής - Manufacture of machinery, excluding electrical machinery and transport equipment	81,8	84,6	82,0	88,3	83,4
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ. - Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	165,9	166,3	174,1	177,2	174,2
38	Μεταφορικών μέσων - Manufacture of transport equipment ...	201,1	206,4	208,9	211,9	208,0
39	Διαφόρων βιομηχανιών - Miscellaneous manufacturing industries	431,4	527,6	487,4	*568,7	566,8

31. Μηνιαίοι δείκται βιομηχανικής παραγωγής μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου και ορυχείων (συνέχεια)
 Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production (continued)

Βάσις : Μέση μηνιαία παραγωγή 1959=100,0

Base : Average monthly production 1959=100,0

Κώδιξ ¹ Code ¹	Κλάδοι - Branches	1965 ²	1966 ²	1965		1966	
				Δεκέμβρ. Decem.	Νοέμβρ. Novem.	Δεκέμβρ. Decem.	Δεκέμβρ. Decem.
5. Παραγωγής: Ειδών διατροφής-ποτών-καπνού και λοιπών κλάσεων Index of food-beverages-tobacco production and of the remaining branches							
20-22	Ειδών διατροφής-ποτών-καπνού - Index of food-beverages-to-bacco	130,3	148,5	85,7	* 91,9		87,1
23-39	Λοιπών κλάσεων - Index of the remaining branches	169,6	196,6	177,2	*213,9		206,1
6. Παραγωγής: Έξαγομένων και καταναλισκομένων εν τῇ Χώρα προϊόντων Index of exported and of home-consumed products							
	Έξαγομένων προϊόντων - Index of exported products	132,3	153,6	23,8	* 34,8		22,8
	Καταναλισκομένων εν τῇ Χώρα προϊόντων - Index of home-consumed products	161,6	186,9	165,8	*196,4		190,4
7. Παραγωγής: Καταναλωτικών και κεφαλαιακών αγαθών - Index of consumption goods and of capital goods							
	Καταναλωτικών αγαθών - Index of consumption goods	149,5	173,5	136,8	*163,0		152,9
	Κεφαλαιακών αγαθών - Index of capital goods	188,8	216,4	194,9	*239,0		235,6
8. Παραγωγής ηλεκτρισμού-φωταερίου - Electricity-gas production index							
51	Ήλεκτρισμού-φωταερίου - Electricity-gas	188,2	239,3	203,5	264,2		282,3
511	Ήλεκτρισμού - Electricity	190,6	243,0	206,0	*268,6		286,7
512	Φωταερίου - Gas	79,6	70,5	90,6	68,5		83,8

1. Βάσει τῆς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων Οικονομικῆς Δραστηριότητος, 1960.

2. Οἱ ἐτήσιοι δείκται ὑπελογίσθησαν ἐκ τῶν κατὰ κλάδους δεικτῶν πρὶν ἢ γίνῃ ἡ, λόγῳ τοῦ ἀνίσου ἀριθμοῦ τῶν ἐργασιμῶν ἡμερῶν κατὰ μῆνα, διόρθωσις αὐτῶν.

* Ἀναθεωρηθέντα στοιχεῖα.

1. According to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), 1960.

2. The annual indices were derived from the by-branch indices before they had been corrected for the unequal number of working days in each month.

* Revised figures.



32. Χορηγηθείσαι άδειαι λειτουργίας νέων και επεκταθέντων βιομηχανικών και βιοτεχνικών εργοστασίων και εργαστηρίων, ως και ισχύς τών κινητήρων αυτών εις άτμοίππους, κατά κλάδους

Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches

Ιανουάριος 1967

January 1967

Κώδιξ	Κλάδοι	Σύνολον Total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Branches	Code
		Νέων New		Έπεκταθέντων Extended		Νέων New		Έπεκταθέντων Extended			
		Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP	Άριθ. No	HP		
	Σύνολον	235	9.721	44	3.488	80	1.206	32	2.968	Total	
20	Ειδών διατροφής	46	802	9	332	9	102	4	74	Food	20
21	Ποτών	4	39	—	—	1	3	—	—	Beverages	21
22	Καπνοϋ	—	—	1	1.899	—	—	1	1.899	Tobacco	22
23	Υφαντικών ειδών	11	203	6	218	4	16	4	201	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδησεως	6	168	—	—	2	49	—	—	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου και φελλοϋ	64	707	9	142	13	121	7	118	Wood and cork	25
26	Έπιπλων	4	38	—	—	4	38	—	—	Furniture	26
27	Χάρτου	1	32	3	193	1	32	2	120	Paper	27
28	Έκτυπώσεων και έκδόσεων	2	21	—	—	—	—	—	—	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	5	47	1	5	—	—	1	5	Leather	29
30	Έλαστικοϋ και πλαστικών ειδών	3	600	3	73	3	600	3	73	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων	4	6.211	2	40	1	7	2	40	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακος	—	—	—	—	—	—	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων εκ μη μεταλλικών όρυκτών	7	176	5	447	1	10	4	319	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	—	—	—	—	—	—	—	—	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων εκ μετάλλου	26	261	1	100	12	113	1	100	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός ηλεκτρικών	23	280	2	15	4	41	2	15	Machinery (non-electrical)	36
37	Ήλεκτρικών ειδών	—	—	—	—	—	—	—	—	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων ...	28	127	2	24	24	65	1	4	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	1	9	—	—	1	9	—	—	Miscellaneous manufacturing	39

33. Παραγωγή και διάθεσις ηλεκτρικής ενέργειας

Production and distribution of electric energy

Εις χιλιάδας ΩXB

In thousand kWh

	1 9 6 6			
	Νοέμβριος November	Ὀκτώβριος October	Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November	
Διαθέσιμος ηλεκτρική ενέργεια	508.881	510.596	5.050.761	Electric energy made available
A. Καθαρά παραγωγή	494.738	489.406	4.897.680	A. Net production
α) Θερμική	296.384	325.183	3.440.050	a) Thermal
β) Ὑδραυλική	198.354	164.223	1.457.630	b) Hydraulic
B. Ἀγοραὶ	14.143	21.190	152.803	B. Purchases
Γ. Εἰσαγωγαὶ	—	—	278	C. Imports
Διατεθεισα ηλεκτρική ενέργεια	463.418	445.826	4.462.539	Electric energy sold
A. Πωλήσεις	463.331	445.389	4.443.061	A. Sales
α) Πρὸς τελικοὺς καταναλωτὰς .	454.454	436.943	4.357.893	a) To ultimate consumers
β) Πρὸς μεταπώλησιν	8.877	8.446	85.168	b) For resale
B. Ἐξαγωγαὶ	87	437	19.478	B. Exports
Ἴδια ἀνάλωσις—ἀπώλειαι	45.463	64.770	588.222	Self-consumption—lost or unaccounted for

Πηγή: Δημοσία Ἐπιχειρήσις Ἡλεκτρισμοῦ

Source: Public Power Corporation

34. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας (πρὸς τελικοὺς καταναλωτὰς)

Sales of electric energy (to ultimate consumers)

Νοέμβριος 1966 November

Εις χιλιάδας ΩXB

In thousand kWh

Κατηγορία χρήσεως Category of use	Σύνολον Total	Περιφέρεια Ἀθηνῶν- Πειραιῶς Athens- Piraeus area	Μακεδονία Θράκη Macedonia Thrace	Θεσσαλία Thessaly	Λοιπὴ Στε- ρεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία Rest of Cen- tral Greece and Euboea	Πελοπόν- νησος Ἡπείρος Pelopon- nesos Epirus	Νῆσοι Islands
Σύνολον - Total	454.454	209.124	89.649	16.245	103.070	24.255	12.111
Οἰκιακὴ χρῆσις - Household use	107.861	79.040	13.859	2.680	2.476	5.681	4.125
Γεωργικὴ χρῆσις - Agricultural use	3.825	453	484	81	852	1.754	201
Ἐμπορικὴ χρῆσις - Commercial use	40.573	15.634	11.675	2.350	2.416	5.051	3.447
Βιομηχανικὴ χρῆσις - Industrial use	285.822	106.867	60.264	10.055	96.158	9.975	2.503
Φωτισμὸς ὁδῶν - Street lighting	5.694	1.846	1.632	408	424	825	559
Δημόσιαι καὶ Δημοτικαὶ Ἀρχαὶ - Govern- ment and Municipal services	7.641	2.246	1.735	671	744	969	1.276
Ἐλξίς - Traction	2.998	2.998	—	—	—	—	—
Λοιπαὶ πωλήσεις - Other sales	40	40	—	—	—	—	—

Πηγή: Δημοσία Ἐπιχειρήσις Ἡλεκτρισμοῦ

Source: Public Power Corporation

35. Παραγωγή και κατανάλωσις φωταερίου 'Αθηνών και Πειραιώς
Production and consumption of manufactured gas in Athens and Piraeus

Εις χιλιάδας m³

In thousand m³

	'Ιανουάριος January		Δεκέμβριος December		'Ιαν.-Δεκέμβριος Jan.-December		
	1967	1966	1966	1965	1966	1965	
Παραγωγή	1.134	1.204	1.051	1.152	10.503	11.975	Production
'Αθήναι	1.032	1.049	941	993	9.007	10.170	Athens
Πειραιεύς	102	155	110	159	1.496	1.805	Piraeus
Κατανάλωσις	883	926	673	771	8.009	9.114	Consumption
'Αθήναι	845	855	615	700	7.399	8.343	Athens
Πειραιεύς	38	71	58	71	610	771	Piraeus

Πηγή: 'Υπουργείον Βιομηχανίας

Source: Ministry of Industry



VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ CONSTRUCTION AND PUBLIC WORKS

36. Περαιτωθέντα δημόσια τεχνικά έργα¹ - Public works completed¹

¹Αξία εις χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα Geographic region	Σύνολα Totals		Ὀδοποιίας Road construction		Ὑδρεύσεως Water supply		Ἐγγειοβελ- τιωτικά Land reclamation		Οικοδομικά Building construction		Διάφορα Miscellaneous	
	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost	Ἀριθ. ἔργων No of works	Ἀξία Cost

Ὀκτώβριος 1966 October

Σύνολον - Total	213	137.244	57	14.811	59	36.579	35	48.444	31	11.184	31	26.226
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	8	811	4	594	—	—	—	—	2	7	2	210
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὐβοία - Rest of C. Greece and Euboea	41	5.183	16	3.418	11	723	8	678	3	154	3	210
Πελοπόννησος - Pelopon- nesos	80	7.637	18	423	32	2.913	11	489	7	3.308	12	504
Ἰόνιοι Νῆσοι - Ionian Is- lands	3	25.078	—	—	—	—	—	—	1	248	2	24.830
Ἠπειρος - Epirus	9	801	3	310	2	211	3	200	1	80	—	—
Θεσσαλία - Thessaly	14	1.092	3	493	6	445	2	75	2	64	1	15
Μακεδονία - Macedonia	46	95.358	7	8.542	6	32.203	10	46.932	14	7.315	9	366
Θράκη - Thrace	3	328	3	328	—	—	—	—	—	—	—	—
Νῆσοι Αἰγαίου - Aegean Islands	3	161	—	—	—	—	1	70	—	—	2	91
Κρήτη - Crete	6	795	3	703	2	84	—	—	1	8	—	—

Ὀκτώβριος 1965 October

Σύνολον - Total	117	16.280,3	30	8.479,7	28	2.315,0	15	1.565,2	25	2.729,1	19	1.191,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5	265,4	4	193,0	—	—	—	—	—	—	1	72,4
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὐβοία - Rest of C. Greece and Euboea	7	257,9	1	24,4	3	85,5	3	148,0	—	—	—	—
Πελοπόννησος - Pelopon- nesos	23	1.995,8	7	344,7	6	365,0	1	55,0	7	1.161,3	2	69,8
Ἰόνιοι Νῆσοι - Ionian Is- lands	4	238,7	—	—	1	69,7	—	—	3	169,0	—	—
Ἠπειρος - Epirus	6	482,0	—	—	—	—	—	—	3	30,7	3	451,3
Θεσσαλία - Thessaly	26	1.763,7	5	614,8	9	756,2	3	149,1	1	41,7	8	201,9
Μακεδονία - Macedonia	27	5.080,0	6	2.594,0	3	106,0	5	805,8	10	1.189,4	3	384,8
Θράκη - Thrace	4	3.812,2	2	3.612,2	—	—	2	200,0	—	—	—	—
Νῆσοι Αἰγαίου - Aegean Islands	4	228,1	—	—	1	80,0	—	—	1	137,0	2	11,1
Κρήτη - Crete	11	2.156,5	5	1.096,6	5	852,6	1	207,3	—	—	—	—

1. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἔργα διὰ τὰς ὑπὸ τοῦ Κράτους ἰδρυομένας μεγάλας παραγωγικὰς μονάδας.

1. These data do not include works concerning the big productive units constructed by the State.

37. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότης: Νέαι οικοδομαί και προσθήκαι οίκοδομῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οίκοδομήσεως

Private building activity: New buildings and additions, according to issued construction permits

*Ογκος εις μ³, ἀξία εις χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Σεπτέμβριος 1966 September							
	Νέων οίκοδομῶν - New buildings				Προσθηκῶν - Additions			
	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Ὅγκος Volume	Ἀξία Value
Σύνολον - Total	3.462	4.756	2.628.333	691.276	1.666	999	581.032	168.889
Περιφ. Πρωτευούσης - Greater Athens	418	975	649.323	246.041	675	449	236.204	81.918
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὐβοία - Rest of Central Greece and Euboea	390	440	153.638	36.164	181	97	44.200	13.047
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας - Aetolia and Akarnania	53	62	23.979	5.243	15	9	4.413	1.262
Ἀττικῆς (ὑπόλοιπον) - Attica (rest)	80	92	37.958	11.109	48	16	12.785	4.578
Βοιωτίας - Beotia	53	60	20.629	4.317	11	6	1.650	356
Εὐβοίας - Euboea	73	77	29.416	5.671	42	24	8.812	2.136
Εὐρυτανίας - Evritania	2	4	1.484	341	1	2	490	122
Πειραιῶς (ὑπόλ.) - Piraeus (rest)	21	23	5.698	1.987	19	2	2.695	902
Φθιώτιδος - Phthiotis	99	111	31.449	6.932	44	34	11.181	3.039
Φωκίδος - Phocis	9	11	3.025	564	1	4	2.174	652
Πελοπόννησος - Peloponnesos	373	451	153.395	39.648	154	94	42.141	11.416
Ἀργολίδος - Argolis	32	42	12.612	2.649	12	10	3.787	941
Ἀρκαδίας - Arkadia	16	20	9.352	1.865	13	6	4.493	1.096
Ἀχαΐας - Akhaia	81	126	60.710	18.523	54	38	18.038	5.100
Πάτραι (πόλις) - Patras (city)	36	63	36.330	11.826	44	31	14.800	4.208
Ἐπίλοιπον Ν. Ἀχαΐας - Rest of dept. of Akhaia	45	63	24.380	6.697	10	7	3.238	892
Ἠλείας - Iia (Elis)	110	114	21.226	5.526	7	2	1.342	332
Κορινθίας - Korinthia	73	80	27.521	6.568	45	27	9.113	2.482
Λακωνίας - Lakonia	31	34	11.146	1.793	8	5	2.137	505
Μεσσηνίας - Messenia	30	35	10.828	2.724	15	6	3.231	960
Ἰόνιοι Νῆσοι - Ionian Islands	92	109	42.934	11.606	51	36	9.282	2.487
Ζακύνθου - Zante	2	2	377	101	3	3	283	86
Κερκυράς - Corfu	65	75	28.887	9.272	31	24	5.371	1.424
Κεφαλληνίας - Cephalonia	5	6	2.737	751	6	4	1.641	638
Λευκάδος - Levkas	20	26	10.933	1.482	11	5	1.987	339
Ἠπειρος - Epirus	201	230	95.253	24.762	54	27	11.560	3.241
Ἄρτης - Arta	24	28	7.513	1.460	2	—	808	178
Θεσπρωτίας - Thesprotia	45	47	19.102	4.734	8	4	1.050	305
Ἰωαννίνων - Yanina	66	84	52.249	15.130	32	15	7.903	2.316
Πρεβέζης - Preveza	66	71	16.389	3.438	12	8	1.799	442
Θεσσαλία - Thessaly	249	326	201.564	57.931	107	44	101.360	23.944
Καρδίτης - Karditsa	17	17	5.376	1.234	7	3	2.025	518
Λαρίσης - Larisa	53	71	43.861	13.854	23	19	11.045	4.519
Λάρισα (πόλις) - Larisa (city)	17	35	34.548	12.150	19	19	10.552	4.420
Ἐπίλοιπον Ν. Λαρίσης - Rest of dept. of Larisa	36	36	9.313	1.704	4	—	493	99
Μαγνησίας - Magnisia	104	158	133.298	39.752	64	17	85.379	18.117
Βόλος (πόλις) - Volos (city)	73	122	124.944	37.574	36	15	7.847	2.472
Ἐπίλοιπον Ν. Μαγνησίας - Rest of dept. of Magnisia	31	36	8.354	2.178	28	2	77.532	15.645
Τρικάλων - Trikala	75	80	19.029	3.091	13	5	2.911	790

37. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι οικοδομαί και προσθήκαι οικοδομῶν,
βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οικοδομήσεως (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and additions, according to
issued construction permits (continued)

Όγκος εἰς μ³, ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Σεπτέμβριος 1966 September							
	Νέων οικοδομῶν - New buildings				Προσθηκῶν - Additions			
	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Όγκος Volume	Ἀξία Value	Ἀριθμὸς Number	Ὅροφοι Floors	Όγκος Volume	Ἀξία Value
Μακεδονία - Macedonia	1.142	1.545	1.128.340	230.406	242	131	87.282	17.159
Γρεβενῶν - Grevena	39	43	10.106	1.623	9	8	2.513	611
Δράμας - Drama	53	75	35.897	6.245	11	9	4.793	1.201
Ἡμαθίας - Imathia	83	101	34.249	7.318	16	11	3.555	1.016
Θεσσαλονίκης - Salonika	276	545	853.507	176.604	110	42	55.454	8.614
Θεσσαλονίκη (πόλις) - Salonika (city)	110	372	347.300	103.740	80	37	15.201	4.667
Ἰπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης - Rest of dept. of Salonika	166	173	506.207	72.864	30	5	40.253	3.947
Καβάλας - Kavala	81	105	32.449	7.935	31	23	6.855	2.217
Καστορίας - Kastoria	9	13	9.449	2.473	2	2	556	230
Κιλκίς - Kilkis	40	42	11.318	2.038	3	2	759	178
Κοζάνης - Kozani	121	144	39.068	7.052	8	3	1.911	433
Πέλλης - Pella	74	79	17.838	3.578	10	8	2.556	709
Πιερίας - Pieria	83	94	22.929	4.433	8	4	1.632	389
Σερρών - Serres	170	176	34.378	6.154	16	15	4.207	977
Φλωρίνης - Florina	21	22	5.325	951	6	1	739	236
Χαλκιδικῆς - Chalkidiki	92	106	21.827	4.002	12	3	1.752	348
Θράκη - Thrace	342	369	90.872	15.588	30	20	7.645	1.995
Ἐβρου - Evros	175	194	52.995	9.424	8	8	2.861	837
Ξάνθης - Xanthi	49	51	12.108	1.605	9	5	1.492	415
Ροδόπης - Rodopi	118	124	25.769	4.559	13	7	3.292	743
Νῆσοι Αἰγαίου - Aegean Islands	151	179	66.837	17.882	89	40	22.841	8.002
Δωδεκανήσου - Dodecanesos	62	77	40.727	10.706	34	18	14.485	5.041
Κυκλάδων - Cyclades	46	51	14.157	3.668	25	18	5.060	1.727
Λέσβου - Lesbos	4	6	1.081	563	11	2	1.631	784
Σάμου - Samos	16	16	3.549	720	9	-	681	112
Χίου - Chios	23	29	7.323	2.225	10	2	984	338
Κρήτη - Crete	104	132	46.177	11.248	83	61	18.517	5.680
Ἡρακλείου - Iraklion	62	78	26.587	7.142	36	23	7.857	2.812
Ἡράκλειον (πόλις) - Iraklion (city)	46	61	22.936	4.605	31	19	6.644	2.134
Ἰπόλοιπον Ν. Ἡρακλείου - Rest of dept. of Iraklion	16	17	3.651	2.537	5	4	1.213	678
Λασιθίου - Lasithi	17	19	6.191	1.211	19	16	3.382	766
Ρεθύμνης - Rethymni	3	5	1.263	471	4	3	945	335
Χανίων - Canea	22	30	12.136	2.424	24	19	6.333	1.767

Παρατήρησις: Περί τῶν ὄρων ἀνεὰ οικοδομήν, «προσθήκη», «ὄροφοι», βλέπε Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Ἰανουαρίου 1965.

Note: For the terms «new building», «extension», «floors», see *Monthly Statistical Bulletin* of January 1965.

38. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι κατοικίες, βάσει έκδοθειςών άδειών οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών

Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and additions

Σεπτέμβριος 1966

September 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Σύνολον κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικίαι με... δωμάτια Dwellings with... rooms					Geographic region and department
		1	2	3	4	5 +	
Σύνολον	6.531	372	1.731	2.289	1.514	625	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	2.371	186	865	721	439	160	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	394	36	106	135	79	38	Rest of Central Greece and Euboea
Αιτωλίας και Άκαρνανίας	43	—	4	19	10	10	Aetolia and Akarnania
Άττικής (ύπόλοιπον)	92	9	25	25	24	9	Attica (rest)
Βοιωτίας	49	5	22	17	1	4	Beotia
Εύβοίας	71	14	24	15	10	8	Euboea
Εβρυτανίας	6	1	—	1	4	—	Evritania
Πειραιώς (ύπόλοιπον)	22	4	9	7	2	—	Piraeus (rest)
Φθιώτιδος	105	3	19	48	28	7	Phthiotis
Φωκίδος	6	—	3	3	—	—	Phocis
Πελοπόννησος	511	27	79	188	141	76	Peloponnesos
Άργολίδος	34	1	7	9	10	7	Argolis
Άρκαδίας	22	—	4	4	8	6	Arkadia
Άχαΐας	200	16	25	53	75	31	Akhaia
Πάτραι (πόλις)	153	15	20	33	62	23	Patras (city)
Υπόλοιπον Ν. Άχαΐας	47	1	5	20	13	8	Rest of dept. of Akhaia
Ήλειας	111	3	4	93	11	—	Ilia (Elis)
Κορινθίας	89	3	30	17	18	21	Korinthia
Λακωνίας	22	—	1	6	10	5	Lakonia
Μεσσηνίας	33	4	8	6	9	6	Messenia
Ίόνια Νήσοι	136	11	39	35	40	11	Ionian Islands
Ζακύνθου	3	1	—	1	1	—	Zante
Κερκύρας	98	10	32	26	30	—	Corfu
Κεφαλληνίας	9	—	1	2	1	5	Cephalonia
Λευκάδος	26	—	6	6	8	6	Levkas
Ήπειρος	229	19	61	67	63	19	Epirus
Άρτας	27	9	7	10	1	—	Arta
Θεσπρωτίας	36	1	15	16	4	—	Thesprotia
Ίωαννίνων	100	—	15	30	42	13	Yanina
Πρεβέζης	66	9	24	11	16	6	Preveza
Θεσσαλία	525	6	77	351	60	31	Thessaly
Καρδίτσας	22	—	4	10	8	—	Karditsa
Λαρίσης	71	4	14	37	14	2	Larisa
Λάρισα (πόλις)	57	2	10	31	12	2	Larisa (city)
Υπόλοιπον Ν. Λαρίσης	14	2	4	6	2	—	Rest of dept. of Larisa
Μαγνησίας	367	—	31	284	29	23	Magnisia
Βόλος (πόλις)	334	—	19	272	22	21	Volos (city)
Υπόλοιπον Ν. Μαγνησίας	33	—	12	12	7	2	Rest of dept. of Magnisia
Τρικάλων	65	2	28	20	9	6	Trikala
Μακεδονία	1.776	52	408	646	507	163	Macedonia
Γρεβενών	37	2	6	15	11	3	Grevena
Δράμας	109	—	3	27	61	18	Drama
Ήμαθίας	86	—	21	27	33	5	Imathia

38. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέαι κατοικίες, βάσει έκδοθειςών άδειών
οικοδομήσεως νέων οικοδομών και προσθηκών (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings, according to issued construction
permits for new buildings and additions (continued)

Σεπτέμβριος 1966

September 1966

Γεωγραφικόν διαμέρισμα και νομός	Σύνολο κατοικιών Total number of dwellings	Κατοικία με... δωμάτια Dwellings with... rooms					Geographic region and department
		1	2	3	4	5 +	
Θεσσαλονίκης	956	42	283	353	193	85	Salonika
Θεσσαλονίκη (πόλις)	846	32	267	301	168	78	Salonika (city)
Υπόλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης ..	110	10	16	52	25	7	Rest of dept. of Salonika
Καβάλας	105	—	10	24	52	19	Kavala
Καστοριάς	31	—	5	15	9	2	Kastoria
Κιλκίς	33	—	1	10	16	6	Kilkis
Κοζάνης	95	2	13	37	42	1	Kozani
Πέλλης	50	—	4	28	17	1	Pella
Πιερίας	72	—	22	11	23	16	Pieria
Σερρών	119	2	32	58	25	2	Serres
Φλωρίνης	20	4	1	9	2	4	Florina
Χαλκιδικής	63	—	7	32	23	1	Khalkidiki
Θράκη	264	8	38	82	87	49	Thrace
Έβρου	151	—	8	31	65	47	Evros
Ξάνθης	33	—	8	15	8	2	Xanthi
Ροδόπης	80	8	22	36	14	—	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	191	9	25	42	69	46	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	93	1	11	13	34	34	Dodecanesos
Κυκλάδων	57	7	10	22	14	4	Cyclades
Λέσβου	8	—	—	1	7	—	Lesvos
Σάμου	10	1	3	1	2	3	Samos
Χίου	23	—	1	5	12	5	Chios
Κρήτη	134	18	33	22	29	32	Crete
Ήρακλείου	66	11	18	14	15	8	Iraklion
Ήράκλειον (πόλις)	54	5	13	13	15	8	Iraklion (city)
Υπόλοιπον Ν. Ήρακλείου	12	6	5	1	—	—	Rest of dept. of Iraklion
Λασιθίου	28	7	11	3	5	2	Lasithi
Ρεθύμνης	6	—	1	—	2	3	Rethymni
Χανίων	34	—	3	5	7	19	Canea



VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ—EXTERNAL TRADE

39. Δείκται μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν. Ὅροι ἐμπορίου

Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

1961 = 100

Κατηγορίαι ΤΤΔΕ	Νοέμβριος November		Ὀκτώβριος October		Ἔτος Year		SITC Sections
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ							IMPORTS
A. Δείκτης μέσης ἀξίας							A. Unit value index
0 Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	126,7	118,4	122,0	120,7	120,9	122,0	Food and live animals 0
2 Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων	102,8	98,9	107,4	99,2	99,4	98,6	Crude materials, inedible, except fuels 2
3 Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	101,9	102,0	100,7	100,8	100,1	102,1	Mineral fuels, lubricants and related materials 3
5 Χημικὰ προϊόντα	90,6	89,7	92,8	89,7	91,7	87,2	Chemicals 5
6 Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	94,0	97,0	92,3	98,6	95,7	93,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν	116,1	117,0	119,5	114,6	108,9	108,5	Machinery and transport equipment 7
0-9 Σύνολον εἰσαγωγῶν	106,3	106,3	106,8	104,8	103,5	102,2	Total imports 0-9
B. Δείκτης ὄγκου							B. Quantum index
0 Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	170,0	214,2	151,6	152,2	149,6	116,1	Food and live animals 0
2 Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων	241,8	179,8	193,1	189,0	177,4	138,2	Crude materials, inedible, except fuels 2
3 Ὅρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ	132,8	92,0	104,7	324,0	184,2	117,1	Mineral fuels, lubricants and related materials 3
5 Χημικὰ προϊόντα	242,6	174,6	191,7	206,3	185,2	169,5	Chemicals 5
6 Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	214,3	191,2	186,2	168,8	169,3	141,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
7 Μηχανήματα καὶ ὑλικὸν μεταφορῶν	242,7	180,8	174,7	167,7	188,7	159,4	Machinery and transport equipment 7
0-9 Σύνολον εἰσαγωγῶν	213,1	180,1	170,6	194,1	175,7	141,9	Total imports 0-9
ΕΞΑΓΩΓΑΙ							EXPORTS
A. Δείκτης μέσης ἀξίας							A. Unit value index
0 Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	115,7	117,6	121,4	119,6	112,3	110,4	Food and live animals 0
1 Ποτὰ καὶ καπνὸς	113,0	113,4	107,2	118,4	121,3	133,7	Beverages and tobacco 1
2 Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων	110,1	119,1	124,0	108,0	110,2	103,3	Crude materials, inedible, except fuels 2
5 Χημικὰ προϊόντα	84,2	82,2	96,7	86,2	83,1	86,7	Chemicals 5
6 Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	107,0	104,4	124,8	99,6	100,3	101,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
0-9 Σύνολον ἐξαγωγῶν	111,6	114,1	116,3	115,3	113,0	115,6	Total exports 0-9
B. Δείκτης ὄγκου							B. Quantum index
0 Τρόφιμα καὶ ζῶα ζῶντα	258,4	191,2	285,9	289,6	156,0	128,8	Food and live animals 0
1 Ποτὰ καὶ καπνὸς	222,2	251,8	179,6	139,6	114,6	107,8	Beverages and tobacco 1
2 Πρῶται ὕλαι μὴ ἐδῶδιμοι, πλὴν καυσίμων	96,7	83,3	91,9	72,9	100,1	117,4	Crude materials, inedible, except fuels 2
5 Χημικὰ προϊόντα	147,6	57,4	89,8	75,3	94,8	76,4	Chemicals 5
6 Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην	866,5	284,2	398,7	358,9	276,6	195,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material 6
0-9 Σύνολον ἐξαγωγῶν	228,6	186,5	201,2	171,4	129,9	119,6	Total exports 0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	105,0	107,3	108,9	110,0	109,2	113,1	TERMS OF TRADE

40. Δείκται εξωτερικού εμπορίου μετά των χωρών της ΕΟΚ, του Ένωμένου Βασιλείου και των Ένωμένων Πολιτειών

Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States

1961 = 100

	Γαλλία France	Βέλγιον-Λουξ. Belgium-Lux.	Ολλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ιταλία Italy	Σύνολον ΕΟΚ Total EEC	Ένω. Βασιλείον UK	Ένω. Πολιτείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ - IMPORTS								
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index								
1962	97,4	97,8	99,9	99,7	97,4	98,7	99,5	99,8
1963	97,0	94,5	101,3	103,1	92,5	99,0	102,7	89,1
1964	99,0	102,4	102,9	105,1	95,3	101,6	105,3	92,0
1965	98,6	106,9	106,0	109,0	95,7	103,2	105,2	98,6
1966								
α' τρίμηνον - 1st quarter	91,6	96,0	103,6	107,4	90,1	98,6	111,2	100,1
β' τρίμηνον - 2nd quarter	97,9	102,8	103,5	110,8	97,1	103,9	106,2	91,4
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	92,4	108,1	98,9	119,0	94,7	104,5	106,1	104,7
X	92,4	98,6	103,2	113,9	102,4	104,8	108,4	97,9
XI	103,5	104,9	108,1	124,4	97,1	109,7	107,3	88,7
2. Δείκτης όγκου - Quantum index								
1962	129,1	130,6	119,9	111,0	118,3	117,6	132,5	89,2
1963	118,5	142,3	145,8	118,9	139,7	126,9	147,8	136,4
1964	163,2	153,1	148,6	136,5	160,4	147,5	162,0	165,8
1965	253,7	177,0	159,1	145,8	233,0	180,9	166,4	179,9
1966								
α' τρίμηνον - 1st quarter	242,7	212,1	184,7	145,6	236,2	186,7	156,9	154,8
β' τρίμηνον - 2nd quarter	230,1	181,9	181,2	161,5	239,3	190,3	231,3	166,5
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	250,8	178,0	201,6	145,0	289,9	196,2	179,9	177,7
X	211,9	166,3	222,3	143,1	246,4	181,6	175,0	180,8
XI	216,6	210,1	239,3	175,4	384,8	229,9	203,0	159,3
ΕΞΑΓΩΓΑΙ - EXPORTS								
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index								
1962	99,8	121,9	106,3	110,8	100,0	106,6	96,6	115,7
1963	108,8	162,4	115,3	122,8	105,2	119,1	102,2	131,5
1964	114,8	129,3	119,0	120,9	109,9	118,1	120,0	122,4
1965	113,5	146,3	122,5	116,7	109,4	116,7	123,6	112,3
1966								
α' τρίμηνον - 1st quarter	109,6	137,8	126,7	118,9	109,0	117,2	134,3	120,5
β' τρίμηνον - 2nd quarter	115,7	132,0	108,9	114,9	115,4	115,3	145,1	113,4
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	108,5	127,4	127,3	126,6	111,6	120,3	143,6	113,8
X	113,9	169,4	90,5	124,3	118,1	119,2	140,0	117,4
XI	107,5	108,5	104,5	121,7	112,0	116,5	128,9	117,2
2. Δείκτης όγκου - Quantum index								
1962	117,4	159,5	118,7	97,7	280,8	124,5	143,7	51,2
1963	85,8	176,0	134,9	108,4	187,5	117,2	127,3	128,9
1964	127,6	145,7	182,7	129,6	220,2	143,9	108,2	113,2
1965	133,9	123,6	159,1	152,0	201,8	153,8	117,7	85,6
1966								
α' τρίμηνον - 1st quarter	77,9	219,2	197,4	111,6	310,1	137,8	91,7	248,6
β' τρίμηνον - 2nd quarter	112,1	175,3	137,0	118,5	177,7	127,0	113,9	47,7
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	164,1	313,4	129,9	91,9	201,2	124,9	92,2	68,8
X	542,1	321,1	460,9	315,9	283,6	360,3	98,4	39,0
XI	495,9	866,7	273,5	386,2	202,7	388,6	104,2	66,8
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ - TERMS OF TRADE								
1962	102,5	124,6	106,5	111,1	102,7	108,0	97,0	115,9
1963	112,2	171,8	113,8	119,1	113,7	120,3	99,5	147,6
1964	116,0	126,3	115,6	115,0	115,3	116,2	114,0	133,0
1965	115,1	136,9	115,7	107,1	114,3	113,1	117,5	113,9
1966								
α' τρίμηνον - 1st quarter	119,7	143,5	122,3	110,7	121,0	119,6	120,8	120,4
β' τρίμηνον - 2nd quarter	118,2	128,4	105,2	103,7	118,8	111,0	136,6	124,1
γ' τρίμηνον - 3rd quarter	117,4	117,9	128,9	106,4	117,8	115,1	135,3	108,7
X	123,3	171,8	87,7	109,1	115,3	113,7	129,2	119,9
XI	103,9	103,4	96,7	97,8	115,3	106,2	120,1	132,1

41. Ἀξία εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἠπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ

Value of imports and exports, by country of origin and destination

Ἀξία εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value in thousand drachmae

Χώρα - Country	1 9 6 6				1 9 6 5			
	Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November		Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November	
	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports	Εἰσαγωγαὶ Imports	Ἐξαγωγαὶ Exports
Σύνολον - Total	3.809.679	1.424.458	32.952.194	10.631.432	3.135.444	1.188.493	30.793.448	8.547.675
ΕΥΡΩΠΗ - EUROPE	2.837.123	1.184.794	24.001.759	8.069.173	2.316.614	1.060.532	22.517.730	6.659.203
Χῶραι ΕΟΚ ¹ - EEC countries ¹ ..	1.561.301	769.327	13.765.691	3.835.338	1.234.385	759.277	12.804.050	3.118.036
Γαλλία - France	205.650	150.400	2.407.877	657.395	273.271	122.970	2.674.497	479.282
Βέλγιον-Λουξ. - Belgium-Lux.	117.339	44.721	1.161.245	203.663	103.155	32.314	1.103.251	94.557
Ὁλλανδία - Netherlands	137.769	37.062	1.121.184	310.691	116.543	35.911	914.200	273.744
Γερμανία Δ.Ο. - Germany F.R.	669.337	494.275	5.720.255	2.122.220	482.522	536.739	5.301.580	1.817.351
Ἰταλία - Italy	431.203	42.867	3.355.128	541.367	258.892	31.342	2.810.520	453.100
Χῶραι ΕΕΕΣ ² - EFTA countries ² ..	790.542	137.594	6.265.037	1.145.365	594.089	125.194	5.640.659	1.112.651
Ἡν. Βασιλεῖον - United Kingdom	321.861	58.478	3.295.166	668.173	256.601	53.535	2.841.518	713.639
Νορβηγία - Norway	56.106	1.378	304.885	31.601	66.576	2.058	284.324	33.237
Σουηδία - Sweden	194.658	10.624	1.056.333	87.418	101.693	21.996	996.207	96.633
Δανία - Denmark	68.554	7.356	371.716	36.300	27.071	1.965	281.633	26.343
Ἑλβετία - Switzerland	64.896	4.665	538.549	65.295	68.637	12.192	589.862	82.505
Ἀυστρία - Austria	72.391	46.958	608.106	121.139	61.356	33.314	558.059	121.140
Πορτογαλία - Portugal	12.072	8.132	90.279	135.436	12.152	130	89.054	39.150
Ἀνατολικὴ Εὐρώπη - East. Europe	280.959	235.053	2.658.555	2.316.278	228.233	139.004	2.662.130	1.946.125
ΕΣΣΔ - USSR	118.481	41.746	956.488	717.738	64.262	53.281	909.535	735.432
Γερμανία Ἀνατ. - Germany east.	22.727	28.300	236.641	249.476	12.696	8.084	228.998	278.503
Πολωνία - Poland	24.759	54.426	215.488	312.552	27.104	20.736	272.296	334.480
Τσεχοσλοβακία - Czechoslovakia	55.901	29.625	430.581	218.849	23.374	23.500	295.462	184.731
Ὁγγαρία - Hungary	23.995	20.134	258.774	212.792	31.119	13.845	259.626	155.671
Ρουμανία - Rumania	13.523	30.548	188.406	186.691	13.044	5.853	199.974	66.947
Βουλγαρία - Bulgaria	21.570	30.272	372.174	418.178	56.631	13.702	496.236	190.359
Λοιπὴ Εὐρώπη - Other Europe ..	204.320	42.818	1.312.475	772.190	259.905	37.055	1.410.890	482.389
ΑΦΡΙΚΗ - AFRICA	115.341	63.869	1.076.175	460.756	98.245	23.094	1.012.487	273.042
ΑΜΕΡΙΚΗ - AMERICA	365.647	71.296	4.938.449	1.251.573	425.812	39.587	4.125.544	946.624
Ἡν. Πολιτεῖαι - United States	220.052	63.373	3.715.448	1.148.532	321.439	32.638	3.189.913	871.770
Καναδᾶς - Canada	28.994	5.439	279.061	45.432	26.849	3.603	204.367	42.627
Κούβα - Cuba	332	—	837	17	278	—	8.000	—
Βραζιλία - Brazil	22.351	669	281.594	15.859	23.073	2.429	213.888	10.460
Ἀργεντινῆ - Argentina	78.569	561	389.583	14.635	23.217	1	285.887	4.745
Λοιπαὶ - Other	15.346	1.251	271.923	27.096	30.953	915	223.485	17.020
ΑΣΙΑ - ASIA	447.715	97.733	2.552.177	795.001	230.266	54.658	2.498.897	624.440
Ἰράν - Iran	20.873	2.688	335.772	11.754	2	815	395.725	13.794
Ἰσραήλ - Israel	20.679	14.780	180.791	107.332	12.834	4.563	118.598	91.015
Σαουδικὴ Ἀραβία - Saudi Arabia	53.261	4.734	349.312	33.717	42.143	3.063	497.342	20.807
Ἰαπωνία - Japan	316.842	41.580	1.348.724	64.241	139.021	16.088	1.126.410	196.952
Λοιπαὶ - Other	36.059	33.948	337.576	577.955	36.263	30.177	360.821	301.870
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΩΚΕΑΝΙΑ - AUSTRALIA AND OCEANIA	42.555	6.412	379.748	50.910	61.582	10.620	634.634	43.811
Αὐστραλία - Australia	33.387	6.363	243.783	50.679	35.659	10.550	481.430	42.929
Νέα Ζηλανδία - New Zealand ..	9.167	48	135.892	197	25.922	70	153.040	413
Λοιπαὶ - Other	—	—	72	33	—	—	163	468
ΔΙΑΦΟΡΑ (Ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.) - MISCELLANEOUS (Unspecified countries etc.)	1.295	352	3.884	4.018	2.923	—	4.153	553

1. Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

2. Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

1. European Economic Community countries.

2. European Free Trade Association countries.

42. 'Αξία και ποσότητα εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την αναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν του Διεθνούς 'Εμπορίου (ΤΤΔΕ)

Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)

'Αξία εις χιλιάδας δραχμῶν
Ποσότης εις τόννους

Value in thousand drachmae
Quantity in tons

ΤΤΔΕ - SITC	'Εμπόρευμα Commodity	1966				1966			
		Νοέμβριος November		'Ιαν.-Νοέμβριος Jan.-November		Νοέμβριος November		'Ιαν.-Νοέμβριος Jan.-November	
		Εισαγωγαι - Imports				'Εξαγωγαι - Exports			
		Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value	Ποσότης Quantity	'Αξία Value
	Σύνολον - Total	576 521	3 809.679	6 450 610	32 952 194	347 714	1 424.458	3 181 167	10 631 432
0	Τρόφιμα και ζῶα ζῶντα - Food and live animals	34.537	475.067	691.493	4 552 718	104.458	406.351	793.614	3 312 385
1	Ποτά και καπνός - Beverages and tobacco	198	3 528	2 836	34 996	17 627	539 526	115 051	3 049 991
2	Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων - Crude materials, inedible, except fuels	102 508	401 446	1 211 297	3 646 363	155 476	156 310	1 848 719	2 060 272
3	'Ορυκτὰ καύσιμα, λιπαντικὰ κλπ. - Mineral fuels, lubricants etc.	294 293	174 294	3 124 631	1 844 228	20 850	15 875	125 999	90 248
4	'Ελαια και λίπη ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως - Animal and vegetable oils and fats	683	9 521	4 667	63 887	603	10 289	12 496	182 073
5	Χημικὰ προϊόντα - Chemicals	50 907	331 469	492 099	3 142 727	12 431	27 863	31 268	193 825
6	Βιομηχανικὰ εἶδη ταξινομημένα κυρίως κατὰ πρώτην ὕλην - Manufactured goods classified chiefly by raw material	71 283	671 876	745 701	6 151 529	35 724	226 941	247 205	1 327 518
7	Μηχανήματα και ὕλικὸν μεταφορῶν - Machinery and transport equipment	20 391	1 616 735	162 609	12 401 712	252	10 485	4 257	191 812
8	Διάφορα βιομηχανικὰ εἶδη - Miscellaneous manufacturing articles	1 687	124 218	15 186	1 103 339	288	30 814	2 554	223 237
9	Εἶδη και συναλλαγαι μὴ ταξινομημένα κατὰ κατηγορίας - Commodities and transactions not classified by category	30	1 521	87	10 690	—	—	—	69

Σημείωσις: 'Ανάλυσις καθ' ὀμάδας τῆς ΤΤΔΕ δημοσιεύεται εις τὸ Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς 'Εξωτερικοῦ 'Εμπορίου.

Note: An analysis by SITC groups is shown in the Monthly Bulletin of External Trade Statistics.

ΙΧ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ – INTERNAL TRADE

43. Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων – Index of retail sales value

*Ιανουάριος 1963 = 100,0 = January 1963

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον περιοχών ¹ – All areas ¹				Περιφέρεια Πρωτευούσης – Greater Athens			
	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυμασίας και ύποδησεως Footwear and wearing apparel	Λοιπών ειδών Other	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυμασίας και ύποδησεως Footwear and wearing apparel	Λοιπών ειδών Other
1964 II	108.9	97.1	137.8	112.3	106.4	96.2	150.2	105.6
III	108,8	100,0	115.2	117,5	103,1	97,2	107,8	109,3
IV	141.4	110.6	196.4	155.4	130.9	106.8	183.3	143.9
V	127.8	101.4	163.4	145.0	118.3	98.9	162.2	128.6
VI	130,1	99,4	179.6	146,9	118,8	93,8	178,9	130,5
VII	124.9	96.3	147.9	153.0	115.3	90.6	141.7	136.9
VIII	122.6	97.1	145.1	143.4	115.1	90.4	159.5	131.5
IX	127,8	104,3	145,1	148,3	120,2	101,1	141,5	135,9
X	141.0	107.2	201.6	156.7	135.5	105.2	197.4	147.6
XI	137.0	103.6	205.9	149.1	135.8	102.5	206.6	148.7
XII	176,5	135,3	275,8	186,1	178,3	131,4	283,6	195,1
1965 I	124.3	112.9	117.0	141.4	123.8	113.3	115.7	136.2
II	123.4	107.5	145.9	133.8	129.3	108.6	170.5	137.1
III	127,8	114,7	131.6	142.6	129,2	118,6	125,7	140,4
IV	153.9	128.5	213.3	160.3	149.3	126.1	208.7	153.9
V	142.5	117.3	179.8	157.3	139.7	113.8	181.1	153.0
VI	140,4	114,6	189,0	151,4	135,4	119,9	192,3	141,2
VII	135.6	112.4	162.1	152.9	129.6	107.7	151.0	145.1
VIII	141,5	109,3	170.9	168.1	139,0	106,3	168,9	164,7
IX	148,1	114,7	159,2	184,2	146,4	113,9	143,1	183,3
X	171.8	120.7	223.9	210.7	177.4	120.7	220.7	226.7
XI	182.7	127.4	241.9	223.6	192.2	121.3	249.2	253.6
XII	216,6	152,5	314,3	251,8	229,3	144,5	334,2	289,5
1966 I	143,4	126,4	136,0	171,5	151,2	120,9	139,0	189,3
II	143.5	122.8	172.4	160.1	153.1	118.1	196.4	177.1
III	155,4	129,4	183,0	178,6	156,1	123,9	167,8	187,9
IV	168.8	136.3	216.8	190.7	167.9	125.3	210.1	201.3
V	162.4	130.6	199.9	187.6	163.5	120.5	208.1	196.5
VI	161,5	127,3	215,7	181,9	162,2	115,9	206,1	191,8
VII	153,7	123,0	185,4	179,7	151,1	111,3	165,6	184,8
VIII	153,5	123,3	180,8	180,8	151,5	112,9	168,1	183,0
IX	166.1	129.5	182.6	205.4	162.0	118.4	152.6	209.6
X	171,2	134,4	218,1	213,3	178,2	128,2	186,7	225,3

1. Πόλεις 5.000 κατοίκων και άνω.

1. Cities of 5.000 inhabitants and over.



X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ – TRANSPORTATION

44. Μεταφορικών έργων τῶν σιδηροδρόμων – Railway transports

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers transported (in thousand)	Χιλιμετρικοί ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger- kilometres (in thousand)	Μεταφερθέντα ἐμπορεύματα εἰς τόνους ¹ Goods transported in tons ¹	Χιλιμετρικοί τόννοι ἐμπορευμάτων (εἰς χιλιάδας) Freight ton-kilometres (in thousand)	Εἰσπράξεις ² – Cash receipts ² (εἰς χιλιάδας) – (in thousand)		Σύνολον εἰσπράξεων ³ (εἰς χιλιάδας) Total cash receipts ³ (in thousand)	Δαπάναι ² ἐκμεταλλεύσεως (εἰς χιλιάδας) Current ² expenses (in thousand)
					ἐκ μεταφορᾶς ἐπιβατῶν from passenger and goods transport	ἐκ μεταφορᾶς ἐμπορευμάτων from goods transport		

Σιδηρόδρομοι – Railways

1955	13.565	981.257	1.890.156	302.332	248.578	163.381	442.267	642.113
1956	12.923	938.564	2.136.801	341.562	281.714	184.355	516.473	840.715
1957	11.915	899.389	2.359.823	372.825	286.641	219.297	561.640	894.931
1958	11.143	850.816	2.249.721	363.034	288.995	218.408	546.477	920.570
1959	11.730	983.014	2.144.752	360.944	300.090	187.338	529.341	964.028
1960	11.439	1.008.523	2.164.471	362.334	326.956	219.309	589.741	967.737
1961	11.497	1.028.738	2.540.272	410.073	333.195	241.622	612.872	1.026.726
1962	11.518	1.044.464	2.686.130	416.913	357.309	233.564	618.382	1.058.152
1963	11.005	1.006.710	2.848.777	445.359	377.222	262.255	669.557	1.084.916
1964	11.216	1.077.871	3.250.475	546.162	367.462	317.306	730.298	1.166.171
1965	11.537	1.131.224	3.289.489	570.312	430.828	341.471	815.806	1.281.800
1965 IV	1.039	113.233	256.431	47.393	35.576	43.027	80.210	119.115
V	917	85.309	298.531	52.852	42.049	32.138	76.175	97.466
VI	826	83.576	285.426	50.444	35.914	25.673	63.946	101.157
VII	1.041	97.584	303.713	50.382	51.018	49.650	104.556	98.305
VIII	1.204	121.751	325.643	48.845	49.026	33.007	84.661	119.178
1966 IV	1.120	113.200	271.790	44.431	46.764	41.123	90.032	110.485
V	828	75.055	289.580	45.463	21.006	36.598	60.443	104.653
VI	765	75.321	254.474	38.864	22.153	8.071	34.730	103.671
VII	1.097	112.605	300.468	52.413	43.235	44.125	92.410	94.351
VIII	1.200	118.580	326.970	47.852	55.900	37.594	97.833	...

Αὐτοκίνητα⁴ – Motor vehicles⁴

1955	230	18.717	20.697	113	—	—	—	—
1956	189	15.190	37.375	178	—	—	—	—
1957	182	14.249	36.459	167	—	—	—	—
1958	189	14.397	53.514	243	—	—	—	—
1959	232	25.326	50.706	291	—	—	—	—
1960	290	43.518	72.104	615	—	—	—	—
1961	339	55.141	93.541	938	—	—	—	—
1962	489	101.533	85.926	890	—	—	—	—
1963	619	110.709	64.170	799	—	—	—	—
1964	753	105.407	104.367	1.624	—	—	—	—
1965	1.178	227.448	115.270	2.220	—	—	—	—
1965 IV	107	19.566	12.089	230	—	—	—	—
V	108	20.088	11.051	237	—	—	—	—
VI	100	20.757	9.422	187	—	—	—	—
VII	113	23.905	10.319	162	—	—	—	—
VIII	126	28.536	10.849	135	—	—	—	—
1966 IV	114	21.900	8.524	83	—	—	—	—
V	95	15.814	9.096	98	—	—	—	—
VII	95	16.992	6.116	73	—	—	—	—
VII	117	22.772	7.188	65	—	—	—	—
VIII	127	26.013	6.695	67	—	—	—	—

1. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπηρεσιακαὶ μεταφοραί.

2. Τὰ στατιστικὰ στοιχεῖα εἰσπράξεων καὶ δαπανῶν ἀναφέρονται εἰς τὸ σύνολον τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν σιδηροδρόμων καὶ αὐτοκινήτων.

3. Εἰς τὸ σύνολον τῶν εἰσπράξεων περιλαμβάνονται καὶ διάφοροι ἄλλοι εἰσπράξεις.

4. Περιλαμβάνονται μόνον τὸ μεταφορικὸν ἔργον τῶν αὐτοκινήτων (ἐπιβατηγῶν καὶ φορτηγῶν), τὰ ὅποια χρησιμοποιοῦνται ἀπὸ τὰς ἐπιχειρήσεις Κρατικῶν Σιδηροδρόμων.

1. Excluding service transport.

2. Data on receipts and expenditures refer to the total exploitation of railways and motor vehicles.

3. Total receipts also include other receipts of miscellaneous nature.

4. Including only transports by trucks and passengers motor-cars used by State Railways enterprises.

45. Ἀριθμὸς αὐτοκινήτων ὀχημάτων ἐν κυκλοφορίᾳ¹
 Motor vehicles in circulation¹

Εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους At the end of the year	Ἐπιβατηγὰ Passenger	Λεωφορεῖα Buses	Φορτηγὰ Freight	Σύνολον αὐτοκινήτων Total	Μοτοσυκλέτται Motorcycles	Γενικὸν σύνολον Grand total
--	------------------------	--------------------	--------------------	------------------------------	------------------------------	--------------------------------

Γενικὸν σύνολον - Grand total

1954	15 110	5.415	18.821	39.346	7 585	46 931
1956	22 700	5.653	21 540	49.893	12.051	61 944
1961	48.834	6.981	40.030	95.845	33.303	129.148
1962	56.893	7.480	44.332	108.705	37.498	146.203
1963	67.576	7.896	49.221	124.693	41.719	166.412
1964	81.617	8.176	57.657	147.450	44.471	191.921
1965	104.257	8.485	64.930	177.672	49.439	227.111

Ἰδιωτικῆς χρήσεως - Private use

1954	9.810	278	6.765	16.853	7 585	24.438
1956	16.590	348	9.512	26.450	11.201	37.651
1961	42.139	949	26.416	69.504	29.575	99.079
1962	50.115	1.080	30.597	81.792	33.102	114.894
1963	60.671	1.204	35.373	97.248	37.022	134.270
1964	74.301	1.299	43.653	119.253	39.741	158.994
1965	96.149	1.444	50.623	148.216	44.356	192.572

Δημοσίας χρήσεως - Public use

1954	5.300	5.137	12.056	22.493	—	22.493
1956	6.110	5.305	12.028	23.443	850	24.293
1961	6.695	6.032	13.614	26.341	3.728	30.069
1962	6.778	6.400	13.735	26.913	4.396	31.309
1963	6.905	6.692	13.848	27.445	4.697	32.142
1964	7.316	6.877	14.004	28.197	4.730	32.927
1965	8.108	7.041	14.307	29.456	5.083	34.539

1. Δὲν περιλαμβάνονται τὰ ὀχήματα Ἐνόπλων Δυνάμεων, Σωμάτων Ἀσφαλείας, Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας, Κρατικῶν Ὑπηρεσιῶν, Διπλωματικοῦ Σώματος, Ξένων Ἀποστολῶν καὶ Ἀναπήρων Πολέμου.

1. Excluding vehicles belonging to the Armed Forces, Public Security Forces, Fire Service, Public Services, Diplomatic Corps, Foreign Missions, and War Invalids.



46. Τεθέντα εις κυκλοφορίαν όχηματα - Motor vehicles put into circulation for the first time

Νοέμβριος 1966

November 1966

Κατηγορία όχημάτων	Σύνολον - Total		Μη αντικαταστήσαντα άλλα Not replacing others		Εις αντικατάστασιν άλλων Replacing others		Categories of motor vehicles
	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Second-hand	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Second-hand	Καινούργη New	Μεταχειρι- σμένα Second-hand	
Σύνολον	1.598	1.291	1.358	1.077	240	214	Total
Αυτοκίνητα	1.477	1.122	1.268	909	209	213	Motor cars
Φορτηγά	407	583	287	410	120	173	Freight
'Ιδιωτικής χρήσεως.	290	420	272	388	18	32	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	117	163	15	22	102	141	Public use
Λεωφορεία	50	14	35	11	15	3	Buses
'Αστικά	5	—	1	—	4	—	Urban
'Υπεραστικά	14	—	4	—	10	—	Interurban
Ειδικά	31	14	30	11	1	3	Special
'Ιδιωτικής χρήσεως.	23	14	22	11	1	3	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	8	—	8	—	—	—	Public use
'Επιβατηγά	1.020	525	946	488	74	37	Passenger
'Ιδιωτικής χρήσεως.	931	481	931	480	—	1	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	38	25	14	6	24	19	Public use
Ταξί	51	19	1	2	50	17	Taxis
Μοτοσυκλέττα	121	169	90	168	31	1	Motorcycles
'Επιβατηγοί	73	138	73	138	—	—	Passenger
'Ιδιωτικής χρήσεως.	73	138	73	138	—	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	—	—	—	—	—	—	Public use
Φορτηγοί	48	31	17	30	31	1	Freight
'Ιδιωτικής χρήσεως.	11	26	10	26	1	—	Private use
Δημοσίας χρήσεως.	37	5	7	4	30	1	Public use



47. Αστικά μεταφοραί επιβατών εις την Περιφέρειαν Πρωτευούσης
Urban passenger transport in Greater Athens

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον Total	Λεωφορεΐα ΚΤΕΛ ¹ Buses	Λεωφορεΐα ΕΗΣ ² Buses	Λεωφορεΐα ήλεκτρικά ΗΕΜ ³ Trolley buses	Τροχιόδρομοι ΕΗΣ ² Tramcars	Σιδηρόδρομοι ήλεκτρικοί ΕΗΣ ² Electric railways
--------------------------------	------------------	---	--	---	--	--

Όχηματα εν κυκλοφορίᾳ⁴ - Vehicles in circulation⁴

1961	1.675	1.362	57	127	12	117
1962	1.816	1.468	83	136	12	117
1963	1.891	1.543	83	136	12	117
1964	1.907	1.559	83	136	12	111
1965	1.959	1.611	83	136	12	177
1965 IX	1.906	1.558	83	136	12	117
X	1.940	1.592	83	136	12	117
XI	1.945	1.597	83	136	12	117
1966 IX	2.031	1.683	83	136	12	117
X	2.032	1.684	83	136	12	117
XI	2.032	1.684	83	136	12	117

Μεταφερόντες επιβάται⁵ (εις χιλιάδας) - Passengers transported⁵ (in thous.)

1961	818.806	617.158	28.682	100.684	4.368	67.914
1962	871.242	668.415	30.820	96.579	4.212	71.216
1963	917.890	706.590	43.524	93.071	3.869	70.836
1964	937.827	726.832	42.722	94.733	3.654	69.886
1965	986.474	757.291	47.708	103.848	3.495	74.162
1965 IX	80.285	61.621	3.828	8.588	278	5.970
X	85.823	66.085	3.942	9.289	286	6.221
XI	83.359	64.187	3.963	8.814	288	6.107
1966 IX	78.406	59.031	3.820	9.028	277	6.250
X	83.521	62.734	4.144	9.777	292	6.574
XI	81.502	62.306	3.993	8.442	283	6.478

Ακαθάριστοι εισπράξεις⁶ (εις χιλιάδας) - Gross receipts⁶ (in thous.)

1961	1.248.319	954.661	44.256	123.578	5.419	120.405
1962	1.342.637	1.033.876	47.804	126.472	5.245	129.240
1963	1.407.270	1.096.114	50.870	122.288	4.846	133.152
1964	1.457.304	1.128.873	53.978	131.622	4.967	137.864
1965	1.549.136	1.177.970	63.265	150.499	5.047	152.355
1965 IX	129.562	98.522	5.295	12.382	420	12.943
X	136.214	102.916	5.708	13.392	452	13.746
XI	129.902	97.742	5.655	12.698	454	13.353
1966 IX	144.527	111.283	5.474	13.358	438	13.974
X	151.865	116.052	5.927	14.833	461	14.592
XI	145.605	112.812	5.728	12.406	446	14.213

1. ΚΤΕΛ: Κοινόν Ταμείον Εισπράξεων Λεωφορειών.

2. ΕΗΣ: Έλληνικοί Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι.

3. ΗΕΜ: Ηλεκτρική Έταιρία Μεταφορών.

4. Εις τὸ τέλος τοῦ ἔτους ἢ τοῦ μηνός. Εἰς τὰ ὀχήματα τῶν ἠλεκτρικῶν σιδηροδρόμων ΕΗΣ περιλαμβάνονται τὰ κινητήρια καὶ ρυμουλκούμενα ὀχήματα.

5. Εἰς τοὺς ἐπιβάτας δὲν περιλαμβάνονται οἱ ἐπιβάται ἐκδρομῶν, οἱ ὅποιοι ἐνοικιάζουν ἐξ ὀλοκληροῦ τὰ ὀχήματα. Οἱ ἐπιβάται διαδρομῶν συνεχείας τῶν ἠλεκτρικῶν λεωφορειῶν τῆς ΗΕΜ ἔχουν διπλασιασθῆ.

6. Αἱ εἰσπράξεις εἶναι καθ' ὀλοκληρίαν ἀκαθάριστοι, καθ' ὅσον αὐταὶ περιλαμβάνουν τὰς ὑπὲρ τρίτων κρατήσεις (ὁδοποιίας, ΙΚΑ κομίστρου κλπ.) καὶ τὸν φόρον κύκλου ἐργασιῶν.

1. ΚΤΕΛ: Bus-owners' Joint Fund.

2. ΕΗΣ: Hellenic Electric Railways.

3. ΗΕΜ: Electric Transport Company.

4. At the end of the month or year Electric railways also include power and trailer cars.

5. Excluding excursionists in totally hired buses. Passengers in ΗΕΜ trolley buses issuing a transfer ticket have been doubled in number.

6. Receipts are totally gross including deductions in favour of third parties (road construction works, ΙΚΑ etc.) and labour turnover tax.

48. Μεταφοραί επιβατῶν διὰ τῶν ἀστικῶν λεωφορείων

Passenger transports by urban buses

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Μηνιαῖος μέσος ὅρος ἐργασθέντων λεωφορείων Monthly average of buses in operation	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kilometres run (in thous.)	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers transported (in thous.)	Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις (εἰς χιλιάδας) Gross receipts (in thous.)
1955	—	133.461	610.878	709.359
1960	1.891,3	163.435	783.369	1.113.941
1961	1.966,5	168.208	825.093	1.235.932
1962	2.093,2	184.064	892.731	1.338.998
1963	2.188,2	191.377	953.239	1.436.568
1964	2.289,7	197.166	998.623	1.509.840
1965	2.314,5	195.724	1.055.150	1.604.610
1966 II	2.391	14.918	82.817	124.789
III	2.418	16.006	87.353	134.750
IV	2.443	16.300	88.713	151.827
V	2.466	17.043	92.067	157.485
VI	2.481	16.942	89.093	154.667
VII	2.500	13.715	71.546	126.871
VIII	2.508	15.616	74.352	133.682
IX	2.513	16.895	87.377	153.987
X	2.516	16.793	90.877	158.099
XI	2.519	16.200	89.176	152.304

49. Μεταφοραί επιβατῶν διὰ τῶν ὑπεραστικῶν λεωφορείων

Passenger transports by interurban buses

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Μηνιαῖος μέσος ὅρος ἐργασθέντων λεωφορείων Monthly average of buses in operation	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kilometres run (in thous.)	Μεταφερθέντες ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passengers transported (in thous.)	Χιλιμετρικοί ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kilometres (in thous.)	Ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις (εἰς χιλιάδας) Gross receipts (in thous.)
1955	—	100.368	53.427	1.269.187	540.548
1960	3.227,0	139.139	70.215	1.837.374	780.077
1961	3.243,4	149.678	78.140	2.064.112	874.004
1962	3.312,8	163.115	86.289	2.368.267	999.972
1963	3.366,7	174.534	90.627	2.773.505	1.172.522
1964	3.416,4	189.275	100.397	3.115.895	1.319.294
1965	3.423,3	202.270	110.722	3.458.432	1.470.244
1966 II	3.403	15.403	8.858	264.188	111.678
III	3.388	16.000	8.863	258.678	108.959
IV	3.380	18.125	9.433	330.034	140.062
V	3.379	18.193	9.274	287.723	129.819
VI	3.387	18.741	9.679	293.231	135.839
VII	3.388	20.290	11.914	382.596	161.158
VIII	3.390	22.611	13.627	450.026	189.010
IX	3.394	20.248	11.200	383.508	161.320
X	3.405	18.013	10.122	323.506	137.697
XI	3.401	16.593	8.638	276.900	117.571

50. Άριθμός και φύσις όδικών - τροχαίων άτυχημάτων
Number and nature of road-traffic accidents

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον Χώρας Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπή Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολον Total	Θανα- τηφόρα Fatal	Μή θανα- τηφόρα Non- fatal	Υλικαι ζημιαί Causing property damage only	Σύνολον Total	Θανα- τηφόρα Fatal	Μή θανα- τηφόρα Non- fatal	Υλικαι ζημιαί Causing property damage only	Σύνολον Total	Θανα- τηφόρα Fatal	Μή θανα- τηφόρα Non- fatal	Υλικαι ζημιαί Causing property damage only
1963	12.569	554	10.974	1.041	7.769	154	7.191	424	4.800	400	3.783	617
1964	14.620	656	12.732	1.232	8.835	173	8.135	527	5.785	483	4.597	705
1965	15.315	686	13.407	1.222	8.789	189	8.101	499	6.526	497	5.306	723
1966 I	1.254	48	1.141	65	811	18	774	19	443	30	367	46
II	1.194	49	1.100	45	737	15	712	10	457	34	388	35
III	1.326	43	1.217	66	854	6	838	10	472	37	379	56
IV	1.298	50	1.204	44	748	11	726	11	550	39	478	33
V	1.355	63	1.223	69	829	17	800	12	526	46	423	57
VI	1.496	55	1.386	55	897	13	869	15	599	42	517	40
VII	1.799	73	1.659	67	1.014	25	967	22	785	48	692	45
VIII	1.637	77	1.475	85	879	22	832	25	758	55	643	60
IX	1.414	72	1.263	79	805	13	768	24	609	59	495	55
X	1.446	71	1.286	89	881	20	818	43	565	51	468	46
XI	1.274	58	1.133	83	830	21	768	41	444	37	365	42

51. Παθόντα πρόσωπα έξ όδικών - τροχαίων άτυχημάτων
Persons injured in road-traffic accidents

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον Χώρας Greece, total				Περιφέρεια Πρωτευούσης Greater Athens				Λοιπή Χώρα Rest of Greece			
	Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυμα- τία Seriously injured	Έλα- φρώς τραυμα- τία Slightly injured	Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυμα- τία Seriously injured	Έλα- φρώς τραυμα- τία Slightly injured	Σύνολον Total	Νεκροί Dead	Βαρέως τραυμα- τία Seriously injured	Έλα- φρώς τραυμα- τία Slightly injured
1963	15.866	598	2.131	13.137	9.295	156	686	8.453	6.571	442	1.445	4.684
1964	18.656	713	2.561	15.382	10.594	184	804	9.606	8.062	529	1.757	5.776
1965	19.835	760	2.696	16.379	10.714	201	854	9.659	9.121	559	1.842	6.720
1966 I	1.676	53	174	1.449	1.014	19	61	934	662	34	113	515
II	1.535	51	175	1.309	901	15	62	824	634	36	113	485
III	1.705	52	188	1.465	1.045	8	57	980	660	44	131	485
IV	1.830	65	239	1.526	959	16	78	865	871	49	161	661
V	1.722	66	205	1.451	1.038	17	73	948	684	49	132	503
VI	1.976	63	282	1.631	1.081	13	76	992	895	50	206	639
VII	2.360	88	266	2.006	1.232	29	62	1.141	1.128	59	204	865
VIII	2.213	80	289	1.844	1.098	21	78	999	1.115	59	211	845
IX	1.918	81	252	1.585	1.016	14	79	923	902	67	173	662
X	1.869	86	268	1.515	1.063	21	69	973	806	65	199	542
XI	1.653	74	232	1.347	968	22	77	869	685	52	155	478

52. Δύναμις ελληνικού εμπορικού στόλου, εκ πλοίων 100 κ.δ.χ. και άνω
Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total		Φορτηγά Dry cargo chips		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά ¹ Other ¹	
	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT
1966 X	1.708	7.795.383	1.174	5.115.290	205	2.110.331	114	464.611	215	105.151
XI	1.722	7.809.363	1.183	5.150.321	204	2.091.622	114	462.856	221	104.564
XII	1.739	7.856.418	1.191	5.187.587	204	2.091.763	117	470.001	227	107.067
1967 I	1.743	7.827.759	1.196	5.191.315	203	2.080.186	115	448.121	229	108.137

Γενική παρατήρησης: Περιλαμβάνονται και τὰ έφω-
διασμένα διά προσωρινών ναυτιλιακών έγγραφών πλοία.

1. Ήτοι ρυμουλκά, ναυαγοσωστικά, άλιευτικά, πορθμεΐα, το-
ποθετήσεως ύποβρυχίων καλωδίων κλπ.

General note: Including vessels supplied with provi-
sional registration papers.

1. I.e. towage, salvage, fishing, ferry-boats, cable vessels
etc.

53. Άργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total		Φορτηγά Dry cargo chips		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά ¹ Other ¹	
	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT
1966 X	149	481.133	69	174.426	20	115.142	40	182.343	20	9.222
XI	147	433.899	61	140.349	17	63.295	48	220.083	21	10.172
XII	155	453.666	68	169.044	18	75.164	47	198.053	22	11.405
1967 I	179	546.925	79	209.005	22	99.203	54	220.923	24	17.794

1. Βλέπε ύποσημείωσιν 1, πίνακος 52.

1. See footnote 1, table 52.

54. Άργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, κατά αίτιαν άργίας, την 31ην Ίανουαρίου 1967
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay-up, on January 31, 1967

Κατηγορία πλοίων Categories of vessels	Σύνολον - Total		Έλλείψει ναύλου For lack of employment		Λόγω έπισκευής For repairs		Λοιπά αίτια For other reasons	
	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT	Άριθμός No	κ.δ.χ. GRT
Σύνολον - Total	179	546.925	60	217.647	99	278.082	20	51.196
Φορτηγά - Dry cargo	79	209.005	18	46.644	53	151.475	8	11.186
Δεξαμενόπλοια - Tankers	22	99.203	6	17.539	13	69.100	3	12.564
Έπιβατηγά - Passenger	54	220.923	30	150.981	16	48.681	8	21.261
Λοιπά ¹ - Other ¹	24	17.794	6	2.483	17	9.126	1	6.185

1. Βλέπε ύποσημείωσιν 1, πίνακος 52.

1. See footnote 1, table 52.

55. Κινήσεις εμπορικών πλοίων εις έλληνικούς λιμένας
Commercial shipping traffic in Greek ports

	1 9 6 6				1 9 6 5			
	Νοέμβριος November		Ίαν.- Νοέμβριος Jan.-November		Νοέμβριος November		Ίαν.-Νοέμβριος Jan.-November	
	Αριθμός No	κ. κ. χ. Tonnage (net tons)	Αριθμός No	κ. κ. χ. Tonnage (net tons)	Αριθμός No	κ. κ. χ. Tonnage (net tons)	Αριθμός No	κ. κ. χ. Tonnage (net tons)
<i>Γενική ναυτιλιακή κίνηση - Shipping traffic</i>								
Κατάπλοι πλοίων ¹ -Arrivals of vessels ¹	10.863	5.156.214	142.415	60.375.322	9.816	4.161.921	130.925	53.986.694
<i>Ναυτιλιακή κίνηση μετά τοῦ ἔξωτερικοῦ² - International shipping²</i>								
Κατάπλοι πλοίων - Arrivals of vessels	558	1.155.362	6.908	14.248.117	549	1.041.402	6.523	13.266.801
"Εμφορτα - Loaded	421	954.578	5.237	11.726.820	424	860.340	4.599	9.594.860
"Αφορτα - In ballast	137	200.784	1.671	2.521.297	125	181.062	1.924	3.671.941
³ Απόπλοι πλοίων - Sailings of vessels	575	1.135.049	6.835	13.779.730	554	1.020.577	6.528	13.414.453
"Εμφορτα - Loaded	348	622.596	4.666	8.838.274	365	668.173	3.814	6.927.994
"Αφορτα - In ballast	227	512.453	2.169	4.941.456	189	352.404	2.714	6.486.459

1. Τὰ δεδομένα ἀναφέρονται εἰς τοὺς κατάπλους φορτηγῶν, δεξαμενοπλοίων καὶ ἐπιβατηγῶν πλοίων πάσης ἐθνικότητος εἰς τοὺς ἑλληνικοὺς λιμένας, ἀνεξαρτήτως τῆς προελεύσεως αὐτῶν (ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἢ τοῦ ἐξωτερικοῦ), περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀφόρτων, ἐφ' ὅσον κατέπλευσαν ταῦτα διὰ τὴν παραλαβὴν φορτίου ἢ ἐπιβατῶν. Οὕτω, δὲν περιλαμβάνονται τὰ καταπλέουσαντα δι' ἐπισκευήν, ἀνεφοδιασμόν, λόγω ἀνωτέρας βίας κλπ. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται τὰ τουριστικὰ πλοῖα καὶ αἱ θαλαμηγοὶ.

²Ἐκ τῶν πορθμείων καὶ ἐπιβατηγῶν-ὄχηματαγωγῶν πλοίων περιλαμβάνονται τὰ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταπλέοντα καὶ τὰ ἐκτελοῦντα ἀκτοπολικὰς γραμμάς, ὡς τὰ λοιπὰ ἐπιβατηγὰ πλοῖα.

³Ἐὰν ἓν πλοῖον, κατὰ τὴν διάρκειαν ταξιδίου, προσήγγισεν εἰς πλείονας τοῦ ἑνὸς λιμένας, ὑπολογίζεται ὁ κατάπλους τούτου εἰς ἕκαστον λιμένα.

2. Τὰ στοιχεῖα ἀναφέρονται εἰς τὰ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καταπλέοντα καὶ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν ἀποπλέοντα φορτηγὰ, δεξαμενόπλοια, ἐπιβατηγὰ καὶ πορθμεία πλοῖα. Δὲν περιλαμβάνονται πλοῖα καταπλέοντα δι' ἐπισκευήν, ἀνεφοδιασμόν, λόγω ἀνωτέρας βίας κλπ. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται τὰ τουριστικὰ πλοῖα καὶ αἱ θαλαμηγοὶ. Ἐὰν ἓν πλοῖον καταπλεύσῃ εἰς πλείονας τοῦ ἑνὸς ἑλληνικοὺς λιμένας κατὰ τὴν διάρκειαν ταξιδίου, καταγράφεται, κατὰ μὲν τὸν κατάπλου εἰς τὸν πρῶτον λιμένα προσεγγίσεως, κατὰ δὲ τὸν ἀπόπλου εἰς τὸν τελευταῖον.

1. The data relate to the entrances of all (Greek or foreign) dry cargo ships, tankers and passenger ships in Greek ports, regardless of where they come from (either Greek or foreign port), including those vessels in ballast that entered in order to take goods or passengers on board. Vessels there fore which have entered for repairs, or for supply, or because of force majeure, etc., are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded.

²Ferry-boats and passenger and car ferries are generally not included, except those arriving from abroad, or those employed in coast-wise line similar to the ones of passenger vessels.

³If a vessel has called at more than one port during a single voyage, its entrance in each port is counted.

2. The data relate to dry cargo ships, tankers, passenger ships and ferry-boats, entering from or clearing for abroad. Vessels entering for repairs, or supplies, or because of force majeure, etc., are excluded. Cruise ships and yachts are also excluded. If a vessel has called at more than one port during a single voyage, it is recorded at the first Greek port of call and at the final Greek port of departure only.



56. Κινήσεις εμπορευμάτων και επιβατών εις ελληνικούς λιμένας ¹
 Goods and passenger movement in Greek ports ¹

	1966		1965		
	Νοέμβριος November	Ἰαν.-Νοέμ. Jan.-Nov.	Νοέμβριος November	Ἰαν.-Νοέμ. Jan.-Nov.	
<i>Ναυτιλιακή κίνηση μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ</i>					<i>International shipping</i>
Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόνοι)					Goods unloaded (in tons)
ἀπὸ πλοῖα πάσης ἐθνικότητος .	866.563	9.434.597	656.429	8.088.556	from vessels of any nationality
ἀπὸ ἐλληνικὰ μόνον πλοῖα	554.920	5.451.086	399.320	4.738.620	from Greek vessels only
Φορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόνοι)					Goods loaded (in tons)
ἐπὶ πλοίων πάσης ἐθνικότητος .	245.196	3.196.243	210.086	2.530.650	on vessels of any nationality
ἐπὶ ἐλληνικῶν μόνον πλοίων . .	118.934	1.097.389	90.010	738.928	on Greek vessels only
Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται					Passengers disembarked
ἀπὸ πλοῖα πάσης ἐθνικότητος .	7.209	231.806	7.039	196.255	from vessels of any nationality
ἀπὸ ἐλληνικὰ μόνον πλοῖα	5.238	136.160	5.047	121.851	from Greek vessels only
Ἐπιβιβασθέντες ἐπιβάται					Passengers embarked
ἐπὶ πλοίων πάσης ἐθνικότητος .	10.487	246.210	9.755	218.146	on vessels of any nationality
ἐπὶ ἐλληνικῶν μόνον πλοίων . .	8.589	155.149	7.683	152.030	on Greek vessels only
<i>Ναυτιλιακή κίνηση ἀκτοπλοίας</i>					<i>Coast-wise traffic</i>
Ἐκφορτωθέντα ἐμπορεύματα (τόνοι)	466.777	4.946.193	381.297	3.867.097	Goods unloaded (in tons)
ἀπὸ Α/Π, Δ/Π	404.034	4.208.212	324.565	3.189.851	from S/S, M/S
ἀπὸ Π/Κ	62.743	737.981	56.732	677.246	from Wooden M/S
Ἀποβιβασθέντες ἐπιβάται	260.610	5.379.552	236.077	4.622.857	Passengers disembarked
ἀπὸ Α/Π, Δ/Π	209.466	4.160.144	173.518	3.430.745	from S/S, M/S
ἀπὸ Π/Κ	51.144	1.219.408	62.559	1.192.112	from Wooden M/S

1. Οἱ ἀριθμοὶ ἀφοροῦν εἰς τὴν κίνησην 225 λιμένων τῆς Χώρας.

1. The numbers refer to the traffic of 225 ports of the Country.



57. Πολιτική αεροπορία: Κίνησις τῶν αερολιμένων τῆς Ἑλλάδος
Civil aviation: Greek airport traffic

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἀεροσκάφη Airplanes		Ἐπιβάται Passengers		Ταχυδρομεῖον (χιλιόγρ.) Mail (in kgs)		Ἐμπορεύματα (τόνοι) Freight (in tons)		Ὑπὸ διαμετακόμισιν Transit traffic		
	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἀναχωρήσεις Departures	Ἀφίξεις Arrivals	Ἐπιβάται Passengers	Ταχυδρομείον (χιλιόγρ.) Mail (in kgs)	Ἐμπορεύματα (τόνοι) Freight (in tons)
1955	14.854	14.842	212.369	205.390	384.947	460.224	2.633	2.808	118.307	878.000	2.138
1956	16.491	16.495	255.340	241.241	507.082	559.288	2.786	3.037	141.578	900.356	2.623
1957	20.349	20.353	341.041	375.705	652.911	678.154	2.837	3.118	183.652	1.849.185	4.235
1958	23.678	23.678	415.260	402.089	615.176	693.731	3.257	3.544	208.025	1.303.314	4.979
1959	27.956	27.952	482.211	479.386	682.446	870.872	4.162	4.521	232.613	933.806	4.148
1960	27.880	27.880	543.401	528.157	1.092.384	1.346.450	5.150	5.771	271.329	1.308.779	4.979
1961	27.151	27.153	635.634	620.680	1.363.655	1.735.028	6.299	7.315	285.567	1.334.871	6.166
1962	27.344	27.362	703.919	688.865	1.539.980	1.996.942	6.990	7.858	302.650	1.354.747	7.322
1963	27.689	27.691	837.076	819.775	1.673.353	2.276.339	8.299	8.791	327.349	1.615.561	8.650
1964	30.498	30.491	933.283	914.813	1.860.118	2.281.637	9.038	9.803	369.299	2.093.725	10.268
1965	32.907	32.914	1.124.707	1.104.876	2.042.170	2.485.261	9.950	11.415	411.576	2.397.998	13.662
1965 X	3.014	3.011	112.211	99.477	193.834	230.500	967	1.142	37.355	198.973	1.308
1965 XI	2.264	2.263	67.979	60.890	187.467	207.667	904	1.045	28.473	180.743	1.380
1965 XII	2.312	2.314	66.909	64.774	262.607	254.063	893	986	29.880	253.877	1.459
1966 X	3.333	3.336	135.663	117.889	195.994	243.332	1.063	1.185	53.386	257.176	1.217
1966 XI	2.524	2.514	79.614	73.183	233.137	283.289	936	1.045	31.423	213.820	1.376
1966 XII	2.570	2.563	79.491	78.321	308.289	392.964	1.096	1.162	30.897	245.308	1.305

Πηγή: Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας

Source: Civil Aviation Service

58. Κίνησις τῆς «Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας» - Movement of Olympic Airways, S.A.

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἐσωτερικοῦ - Home					Ἐξωτερικοῦ - Abroad				
	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kms flown (in thous.)	Ἐπιβάται Passengers	Χιλιόμετρικοὶ ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kms (in thous.)	Χιλιόμετρικοὶ τόνοι ἔμπορευμάτων Freight ton-kms	Χιλιόμετρικοὶ τόνοι ταχυδρομείου Mail ton-kgs	Διανυθέντα χιλιόμετρα (εἰς χιλιάδας) Kms flown (in thous.)	Ἐπιβάται Passengers	Χιλιόμετρικοὶ ἐπιβάται (εἰς χιλιάδας) Passenger-kms (in thous.)	Χιλιόμετρικοὶ τόνοι ἔμπορευμάτων Freight ton-kms	Χιλιόμετρικοὶ τόνοι ταχυδρομείου Mail ton-kms
1955	2.405	134.853	41.638	739.584	51.548	1.420	21.457	16.578	218.385	82.425
1956	2.612	164.532	51.896	749.317	52.654	1.467	21.431	17.670	264.884	94.522
1957	3.105	207.649	67.045	680.523	55.442	1.914	36.666	31.951	457.652	164.855
1958	3.528	259.865	83.157	850.946	65.839	2.802	54.847	56.950	799.918	345.017
1959	4.344	296.666	95.032	1.009.348	76.109	4.319	112.606	114.466	1.618.854	539.920
1960	3.922	287.576	92.799	1.142.646	91.127	5.176	172.708	196.598	3.422.458	793.529
1961	3.551	325.048	106.112	1.425.957	101.381	6.072	213.303	252.399	4.503.579	1.033.064
1962	3.616	334.460	109.722	1.508.665	113.705	6.313	226.443	275.064	4.913.504	1.217.370
1963	3.367	363.245	120.546	1.613.140	120.544	6.109	230.110	280.713	5.169.444	1.132.824
1964	3.783	404.867	134.419	1.824.392	135.492	7.234	244.050	308.363	6.201.499	1.347.979
1965	4.258	471.436	155.734	2.007.362	143.197	7.554	300.567	385.548	6.034.261	1.477.120
1965 X	389	42.920	13.386	201.863	12.372	710	27.379	35.710	614.255	121.456
1965 XI	265	29.513	9.563	173.536	11.354	497	18.821	22.466	597.085	126.325
1965 XII	276	31.880	10.335	161.945	16.378	535	18.784	22.681	624.547	199.635
1966 X	413	52.326	17.619	170.452	13.701	1.407	35.683	72.251	1.507.212	197.274
1966 XI	290	36.250	11.836	154.198	12.871	1.067	22.187	43.267	1.243.231	214.274
1966 XII	316	41.211	13.356	179.515	17.315	1.088	23.284	47.759	1.727.038	325.048

Πηγή: Ὀλυμπιακῆ Ἀεροπορία

Source: Olympic Airways, S.A.

XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ — COMMUNICATION

59. Τηλεπικοινωνία: Τηλεφωνικά συνδέσεις

Telecommunications: Telephone connections

Έτος και μήν Year and month	Σύνολον Total	Αυτόματοι μετά μετρητού Automatic with counter				Λοιπά - Other		
		Έν όλφ Total	Περιφέρεια Πρωτευού- σης Greater Athens	Θεσσαλο- νίκη Salonika	Λοιπά κέντρα Other centers	Έν όλφ Total	Αυτόματοι άνευ μετρητού Automatic without counter	Χειροκίνητοι Manually operated
1957	119.633	107.707	83.323	9.477	14.807	11.926	7.401	5.525
1958	131.766	117.492	90.907	10.596	15.989	14.274	8.782	5.492
1959	148.872	135.925	102.601	13.154	20.170	12.947	6.899	6.048
1960	173.867	160.004	120.114	15.510	24.380	13.863	7.068	6.795
1961	210.319	192.829	144.983	18.819	29.027	17.490	10.414	7.076
1962	240.418	226.482	166.528	22.286	37.668	13.936	5.870	8.066
1963	284.887	269.122	197.957	27.079	44.086	15.765	6.216	9.549
1964	346.728	326.841	237.612	32.832	56.397	19.887	9.570	10.317
1965	415.330	401.290	281.112	39.847	80.331	14.040	459	13.581
1966 I	419.523	405.468	284.632	39.977	80.859	14.055	465	13.590
II	424.363	410.443	288.790	40.090	81.563	13.920	472	13.448
III	432.051	415.906	292.721	40.303	82.882	16.145	510	15.635
IV	436.424	420.264	296.109	40.513	83.642	16.160	520	15.640

Πηγή: 'Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος

Source: Hellenic Telecommunications Organization

60. Τηλεπικοινωνία: Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις και τηλεγραφήματα

Telecommunications: Number of telegrams and telephone calls

Είς χιλιάδας

In thousand

Έτος και μήν Year and month	Τηλεφωνικά συνδιαλέξεις - Telephone calls					Τηλεγραφήματα - Telegrams			
	Σύνολον Total	'Αστικά - Local		'Υπερα- στικά Trunk calls	Διεθνεῖς Internat- ional	Σύνολον Total	'Εσωτε- ρικού Domestic	'Εξωτερικού - Foreign	
		Περιφερ. Πρωτ/σης Greater Athens	Λοιπών κέντρων Other centers					'Αποστα- λέντα Forwarded	Ληφθέντα Received
1960	519.815	408.544	99.372	11.667	232	5.927	4.615	610	702
1961	618.324	482.085	121.610	14.340	289	6.392	4.970	658	764
1962	713.825	543.977	152.566	16.943	339	6.592	5.053	716	823
1963	794.000	599.520	174.144	19.924	412	7.183	5.526	768	889
1964	899.439	673.777	201.209	23.960	493	7.675	5.907	826	942
1965	1.075.802	778.006	265.588	31.552	656	7.879	5.892	925	1.062
1966 I	100.017	72.577	24.628	2.737	75	738	579	73	86
II	90.120	65.765	21.497	2.786	72	506	365	65	76
III	97.637	72.490	21.787	3.273	87	550	386	76	88
IV	98.783	71.414	23.975	3.308	86	794	618	79	97

Πηγή: 'Οργανισμός Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος

Source: Hellenic Telecommunications Organization

XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

61. Ταξιδιωτική κίνησης τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου¹

Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport¹

Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις	Ἰαν. - Ὀκτώβριος		Ἰαν. - Ὀκτώβριος		Σύνολον ἔτους		Arrivals and departures
	October		Jan.-October		Year's total		
	1966	1965	1966	1965	1965	1964	
Σύνολον ἀφίξεων	115.057	98.247	1.440.492	1.232.688	1.371.312	1.068.774	Total arrivals
Ἑλληνες ὑπήκοοι	35.592	30.942	412.973	347.487	419.587	331.324	Greeks
Ξένοι	79.465	67.305	1.027.519	885.201	951.725	737.450	Foreigners
Ἀεροπορικῶς	54.132	44.120	561.169	466.962	514.954	402.989	Arrivals by air
Ἑλληνες ὑπήκοοι	8.620	6.731	85.526	68.049	81.884	66.109	Greeks
Ξένοι	45.512	37.389	475.643	398.913	433.070	336.880	Foreigners
Σιδηροδρομικῶς	17.648	16.039	225.464	213.691	259.001	215.469	Arrivals by train
Ἑλληνες ὑπήκοοι	13.852	12.926	170.841	154.428	193.943	153.052	Greeks
Ξένοι	3.796	3.113	54.623	59.263	65.058	62.417	Foreigners
Διὰ θαλάσσης	25.617	24.066	380.018	343.799	370.539	294.127	Arrivals by sea
Ἑλληνες ὑπήκοοι	7.270	6.178	76.689	67.150	78.015	69.695	Greeks
Ξένοι	18.347	17.888	303.329	276.649	292.524	224.432	Foreigners
Ὀδικῶς	17.660	14.022	273.841	208.236	226.818	156.189	Arrivals by road
Ἑλληνες ὑπήκοοι	5.850	5.107	79.917	57.860	65.745	42.468	Greeks
Ξένοι	11.810	8.915	193.924	150.376	161.073	113.721	Foreigners
Σύνολον ἀναχωρήσεων	138.161	126.376	1.442.578	1.276.985	1.411.299	1.117.057	Total departures
Ἑλληνες ὑπήκοοι	40.103	42.195	454.436	411.346	474.499	395.083	Greeks
Ξένοι	98.058	84.181	988.142	865.639	936.800	721.974	Foreigners
Ἀεροπορικῶς	70.365	59.031	577.425	481.765	538.797	421.623	Departures by air
Ἑλληνες ὑπήκοοι	11.523	9.931	105.425	83.916	102.059	84.546	Greeks
Ξένοι	58.842	49.100	472.000	397.849	436.738	337.077	Foreigners
Σιδηροδρομικῶς	20.369	22.862	240.274	242.055	273.627	239.852	Departures by train
Ἑλληνες ὑπήκοοι	14.951	18.089	184.227	181.954	208.227	177.051	Greeks
Ξένοι	5.418	4.773	56.047	60.101	65.400	62.801	Foreigners
Διὰ θαλάσσης	29.879	30.327	391.541	366.207	395.942	322.949	Departures by sea
Ἑλληνες ὑπήκοοι	8.300	9.658	96.875	95.099	108.536	101.871	Greeks
Ξένοι	21.579	20.669	294.666	271.108	287.406	221.078	Foreigners
Ὀδικῶς	17.548	14.156	233.338	186.958	202.933	132.633	Departures by road
Ἑλληνες ὑπήκοοι	5.329	4.517	67.909	50.377	55.677	31.615	Greeks
Ξένοι	12.219	9.639	165.429	136.581	147.256	101.018	Foreigners

1. Ἐξαιρουμένων μόνον τῶν «ἐπισκεπτῶν λιμένων», ἧτοι τῶν ἐπιβατῶν οἵτινες ἐπωφελοῦνται τῆς προσωρινῆς σταθμεύσεως τοῦ πλοίου ἢ ἀεροπλάνου εἰς ἑλληνικὸν λιμένα ἢ ἀερολιμένα, διὰ νὰ ἀποβιβασθοῦν προσωρινῶς πρὸς ὀλιγόωρον ἐπίσκεψιν τῆς Χώρας.

1. Excluding only «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a Greek sea port or airport for visiting the Country for a few hours.



62. Τουριστική κίνησης: 'Αφίξεις εις 'Ελλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκοότητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου¹

Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers¹

Κράτη ὑπηκοότητας περιηγητῶν	Ἰανουάριος January		Σύνολον ἔτους Year's total		Analysis by citizenship
	1967	1966	1966	1965	
Σύνολον ἀφίξεων	26.169	26.797	1.131.730	976.125	Total arrivals
Καθ' ὁμάδας περίπλου	585	1.520	134.102	129.178	Arrivals of cruise passengers
Ἰπτόλοιποι ἀφίξεις	25.584	25.277	997.628	846.947	Arrivals of other tourists
Ἕλληνες τοῦ ἐξωτερικοῦ	865	1.502	30.732	30.686	Greek citizens from abroad
Ξένοι περιηγηταὶ	24.719	23.775	966.896	816.261	Foreign citizens
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ					EUROPE
Αὐστρία	970	727	28.227	23.216	Austria
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	290	258	18.055	15.755	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	1.297	1.253	89.592	80.176	France
Γερμανία (Δυτ. καὶ Ἀνατ.)	1.743	1.610	111.375	100.281	Germany (west. and east.)
Γιουγκοσλαβία	2.458	1.892	67.260	45.726	Yugoslavia
Δανία	265	170	26.445	23.942	Denmark
Ἑλβετία	522	360	26.008	21.762	Switzerland
Ἡνωμένον Βασίλειον	2.413	1.983	105.898	84.881	United Kingdom
Ἰρλανδία	102	40	1.814	1.501	Ireland
Ἰσπανία	316	107	3.894	3.265	Spain
Ἰταλία	1.847	1.422	56.913	43.996	Italy
Νορβηγία	106	120	5.681	4.642	Norway
Ὀλλανδία	285	417	21.852	17.970	Netherlands
Πορτογαλία	49	18	879	802	Portugal
Σουηδία	291	294	52.690	39.775	Sweden
Φινλανδία	98	88	4.967	3.440	Finland
Λοιπὰ κράτη Εὐρώπης	1.742	2.091	38.145	35.506	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ					ASIA
Ἰσραήλ	238	177	8.750	7.016	Israel
Κράτη Ἀσίας καὶ Ἀπω Ἀνατολῆς, πλὴν Μεσογειακῶν	560	576	16.413	14.323	Asia and Far East., except Mediterranean countries
Λίβανος-Συρία	301	288	6.678	5.413	Lebanon-Syria
Τουρκία	659	668	13.543	14.175	Turkey
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ					AFRICA
Αἴγυπτος-Σουδάν	182	187	5.194	4.111	Egypt-Sudan
Νοτιοαφρικανικὴ Ἐνωσις	673	855	10.030	8.081	Union of South Africa
Λοιπὰ κράτη Ἀφρικῆς	217	258	3.977	4.071	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ					AMERICA
Ἡνωμένα Πολιτεῖα	5.043	5.873	195.346	172.475	USA
Καναδᾶς	564	418	15.646	12.478	Canada
Κράτη Λατινικῆς Ἀμερικῆς	570	528	12.695	10.900	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΟΚΕΑΝΙΑΣ					OCEANIA
Αὐστραλία	664	1.020	15.530	13.565	Australia
ΕΣΣΔ	164	22	1.005	830	IUSSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΟΥ ὙΠΗΚΟΟΤΗΤΟΣ	90	55	2.394	2.187	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

1. Ὡς περιηγηταὶ εἰς τὸν παρόντα πίνακα νοοῦνται, ὑπὸ εὐρεῖν ἔθνοισιν, πάντες οἱ ἐπισκέπται τῆς Ἑλλάδος, ἐκτὸς τῶν ἐρχομένων πρὸς μόνιμον κατοικίαν (πλέον τοῦ ἔτους) ἢ πρὸς ἐργασίαν ἀμειβομένην ἐκ τοῦ τόπου, καὶ ἐκτὸς τῶν ἐπισκεπτῶν λιμένος (περὶ ὧν βλέπε ὑποσημείωσιν πίνακος 61).

1. In this table as tourists are considered all visitors of Greece, excluding those entering for permanent residence (more than one year) or for exercising an occupation remunerated from within the country. Port visitors (see footnote of table 61) are also excluded.

63. 'Επισκέπται μουσείων και αρχαιολογικῶν χώρων, ὡς καὶ εἰσπράξεις αὐτῶν
Visitors of museums and archaeological sites, and receipts thereof

Μῆν - Month	'Επισκέπται - Visitors		Εἰσπράξεις - Receipts	
	Μουσείων Museums	'Αρχαιολογικῶν χώρων Archaeological sites	Μουσείων Museums	'Αρχαιολογικῶν χώρων Archaeological sites
1965				
'Ιανουάριος - January	25.257	27.136	186.566	217.856
Φεβρουάριος - February	24.248	24.954	177.438	204.737
Μάρτιος - March	80.938	81.779	561.102	615.495
'Απρίλιος - April	224.839	250.083	1.684.343	1.908.408
Μάιος - May	182.043	200.105	1.408.579	1.615.563
'Ιούνιος - June	155.389	174.328	1.192.551	1.395.476
'Ιούλιος - July	244.552	268.739	1.725.777	1.973.328
Αύγουστος - August	309.167	337.609	2.236.840	2.571.989
Σεπτέμβριος - September	202.486	213.102	1.523.301	1.678.539
'Οκτώβριος - October	122.670	127.541	954.231	1.032.786
Νοέμβριος - November	47.373	50.960	352.256	417.332
1966				
'Ιανουάριος - January	27.235	30.312	193.102	253.195
Φεβρουάριος - February	36.145	39.157	265.284	307.948
Μάρτιος - March	73.203	82.090	485.527	632.956
'Απρίλιος - April	235.799	270.118	1.756.855	2.072.282
Μάιος - May	230.239	258.528	1.768.889	2.050.346
'Ιούνιος - June	177.294	203.769	1.367.545	1.614.050
'Ιούλιος - July	287.378	328.136	2.030.665	2.368.820
Αύγουστος - August	366.668	422.503	2.610.183	2.976.670
Σεπτέμβριος - September	260.474	289.345	1.953.350	2.199.348
'Οκτώβριος - October	125.854	150.021	1.008.678	1.106.290
Νοέμβριος - November	47.460	54.390	350.149	430.095

Πηγή: Ταμείον 'Αρχαιολογικῶν Πόρων καὶ 'Απαλλοτριώσεων

Source: Archaeological Resources and Expropriations Fund



XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ – PUBLIC FINANCE

64. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγάς προελεύσεως αὐτῶν

State revenue, by main sources

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In million drachmae at current prices

Κύριαι πηγαι προελεύσεως ἐσόδων Main sources of revenue	Βεβαιωθέντα – Assessed				Εἰσπραχθέντα – Collected			
	Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November		Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Σύνολον - Total	2.751,7	2.863,7	36.894,7	31.064,4	3.210,6	2.927,0	32.104,8	26.510,5
A' Ἔσοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ – Ordinary budget	2.664,9	2.673,5	34.340,6	28.896,4	3.123,6	2.736,7	29.619,5	24.407,6
1. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων – From domestic sources	2.664,9	2.668,7	34.340,6	28.845,9	3.123,6	2.731,8	29.619,5	24.356,7
Ἀμεσοὶ φόροι – Direct taxes	170,4	129,8	6.441,0	5.118,8	438,6	348,1	4.975,2	3.934,0
Ἐμμεσοὶ φόροι – Indirect taxes ..	2.198,3	2.176,8	23.359,0	19.219,3	2.368,4	1.998,4	21.768,7	17.570,7
Ἐπιχειρηματικὴ δραστηριότης τοῦ Κράτους – Revenue from State business activities	205,9	142,6	1.817,7	1.631,5	201,1	152,8	1.778,5	1.599,0
Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικὰ ποινὰ καὶ παράβολα – Additional taxes, fines, money penalties and extra dues	59,1	48,6	1.611,9	1.504,0	72,2	58,2	541,4	430,2
Λοιπὰ ἔσοδα – Other revenue	31,2	170,5	1.097,1	1.344,0	43,4	173,7	545,7	810,9
Δάνεια – Revenue from loans ...	0,0	0,5	13,8	28,3	0,0	0,5	10,0	11,9
2. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς – From foreign sources	—	4,8	—	50,9	—	4,8	—	50,9
B' Ἔσοδα προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων – Revenue from State investment program	30,7	160,5	2.223,0	1.658,4	30,9	160,5	2.154,2	1.593,7
1. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων – From domestic sources	30,7	158,5	1.863,0	998,2	30,9	158,6	1.794,2	933,5
2. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς – From foreign sources	—	2,0	360,0	660,2	—	2,0	360,0	660,2
Γ' Εἰδικὰ ἔσοδα ἐκ NATO – NATO special revenue	56,1	29,8	331,1	509,2	56,1	29,8	331,1	509,2



65. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των έκτός αὐτῶν ειδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν

Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In million drachmae at current prices

Κατηγορίαι καὶ φορεῖς	Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November		Categories and agents
	1966	1965	1966	1965	
Σύνολον	3.520,9	2.908,8	30.693,3	27.545,4	Total
<i>Τρέχουσαι δαπάναι</i>	<i>2.646,3</i>	<i>2.263,2</i>	<i>24.216,8</i>	<i>21.917,8</i>	<i>Current expenditures</i>
1. Βουλὴ	15,9	11,1	152,1	132,7	1. Parliament
2. Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως	13,7	19,6	172,1	195,3	2. Prime Minister's Office
3. Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ ..	2,8	5,7	61,3	49,9	3. General Secretariat of Athletics
4. Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν	833,3	439,9	7.359,0	6.446,7	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμοῦ	13,5	7,1	121,1	101,5	5. » » Coordination
6. » Ἐξωτερικῶν	68,4	39,8	346,8	357,9	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	48,0	42,6	504,4	482,4	7. » » Justice
8. » Ἐσωτερικῶν	98,6	119,3	703,1	721,6	8. » » Interior
9. » Δημοσίας Τάξεως	97,9	87,8	1.395,3	1.319,5	9. » » Public Order
10. » Δημοσίων Ἔργων	28,1	28,6	454,7	271,1	10. » » Public Works
11. » Συγκοινωνιῶν	52,0	45,6	487,6	422,2	11. » » Transport
12. » Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	352,7	232,0	3.235,9	2.936,5	12. » » National Education and Religion
13. » Ἐμπορίου	14,9	206,3	118,3	301,4	13. » » Commerce
14. » Βιομηχανίας	23,0	13,3	136,0	135,9	14. » » Industry
15. » Ἐργασίας	37,2	55,9	320,1	275,4	15. » » Labour
16. » Γεωργίας ¹	165,4	298,2	2.434,0	2.230,2	16. » » Agriculture ¹
17. » Κοινωνικῆς Προνοίας ..	52,7	41,3	443,5	425,2	17. » » Social Welfare
18. » Ὑγιεινῆς	203,4	143,6	1.409,9	1.327,7	18. » » Hygiene
19. » Ἐθνικῆς Ἀμύνης	512,3	390,3	3.957,2	3.416,0	19. » » National Defence
20. » Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας ..	12,3	9,7	104,2	91,9	20. » » Mercantile Marine
21. Πληρωμὴ ταμῶν ὑπὸ κατανομήν εἰς τὰ ἀνωτέρω Ὑπουργεία	5,2	25,3	300,3	276,8	21. Payments effected pending their allocation among the above Min- istries
<i>Δαπάναι ἐπενδύσεων</i>	<i>819,1</i>	<i>619,2</i>	<i>6.157,4</i>	<i>5.120,3</i>	<i>Investment expenditures</i>
<i>Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ</i>	<i>65,6</i>	<i>32,6</i>	<i>350,9</i>	<i>485,5</i>	<i>Investment expenditures effected through ordinary budget</i>
1. Μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμ- μα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	43,8	18,2	190,9	271,0	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) ²	21,8	14,4	160,0	214,5	2. Included in the economic de- velopment program (8200) ²
<i>Δαπάναι ἐπενδύσεων ἐκτελούμεναι μέσῳ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων (8300- 9900)</i>	<i>753,5</i>	<i>586,6</i>	<i>5.806,5</i>	<i>4.634,8</i>	<i>Investment expenditures effected through investment budget (8300- 9900)</i>
<i>Δαπάναι δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO</i>	<i>55,5</i>	<i>26,4</i>	<i>319,1</i>	<i>507,3</i>	<i>Expenditures for NATO common in- terest works</i>

1. Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ ΟΓΑ.

2. Ἦντοι δαπάναι: α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

1. Including the restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency.

2. I.e., expenditures: a) for works constructed by the Army (SYKEA), b) for subsidizing the mountainous economy etc. the credits of which have been transferred from the State investments budget.

66. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, επί τη βάσει
του κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ¹

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget¹

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εἰσπράξεις - Receipts				Πληρωμαί - Payments			
	Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November		Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Σύνολον - Total	3.210.646	2.926.963	32.104.807	26.510.547	2.631.982	2.100.842	23.504.215	21.979.681
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	2.211.854	1.818.921	20.966.864	16.156.393	1.334.116	1.031.325	11.568.550	10.729.450
Λοιπὴ Στερεὰ καὶ Εὐβοία - Rest of Central Greece and Euboea	88.607	70.530	822.226	607.743	88.595	64.863	812.613	781.048
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας - Aetolia and Akarnania	36.177	23.357	354.850	219.900	12.589	8.485	119.309	97.274
Ἀττικῆς - Attica	13.117	11.570	117.562	99.225	22.814	16.417	203.309	190.770
Βοιωτίας - Beotia	9.505	7.459	95.267	70.361	8.237	7.549	75.363	71.592
Εὐβοίας - Euboea	15.917	12.338	135.024	111.145	16.073	11.707	138.640	129.892
Ἐβρυτανίας - Evritania	943	5.127	7.176	10.700	4.147	2.648	51.541	83.946
Φθιώτιδος - Phthiotis	9.913	8.701	87.879	76.343	20.122	14.473	183.027	168.143
Φωκίδος - Phocis	3.035	1.978	24.468	20.069	4.613	3.584	41.424	39.431
Πελοπόννησος - Peloponnesos	162.826	132.051	1.494.709	1.233.880	128.462	110.891	1.202.687	1.148.459
Ἀργολίδος - Argolis	7.971	7.242	63.571	51.995	9.013	7.907	82.666	78.726
Ἀρκαδίας - Arkadia	5.991	5.018	51.779	44.155	29.948	24.132	267.920	242.494
Ἀχαΐας - Akhaia	56.193	45.660	570.722	464.224	33.459	30.537	322.649	302.489
Ἠλείας - Iia (Elis)	10.422	7.439	76.429	60.663	16.464	13.825	147.127	137.554
Κορινθίας - Korinthia	10.009	10.298	91.735	70.845	9.566	9.075	99.038	91.952
Λακωνίας - Lakonia	4.999	4.299	44.808	38.532	9.944	7.607	94.886	88.395
Μεσσηνίας - Messenia	67.241	52.095	595.665	503.466	20.068	17.808	188.401	206.849
Ἰόνιοι Νῆσοι - Ionian Islands	11.499	10.652	119.028	100.670	25.250	19.570	226.634	211.428
Ζακύνθου - Zante	1.467	1.209	13.409	11.459	3.272	2.318	28.807	27.098
Κερκύρας - Corfu	7.266	7.047	78.488	66.256	12.561	9.907	120.360	112.250
Κεφαλληνίας - Cephalonia	1.821	1.397	16.353	13.384	5.822	4.401	44.125	39.907
Λευκάδος - Levkas	945	999	10.778	9.571	3.595	2.944	33.342	32.173
Ἠπειρος - Epirus	15.688	13.495	146.764	126.021	50.999	39.500	484.065	443.549
Ἄρτης - Arta	2.949	2.028	25.528	20.879	8.474	5.473	71.239	64.052
Θεσπρωτίας - Thesprotia	2.763	2.810	29.733	25.643	5.288	5.020	50.277	45.892
Ἰωαννίνων - Yanina	7.950	7.107	69.466	63.270	32.489	25.193	317.630	291.178
Πρεβέζης - Preveza	2.026	1.550	22.037	16.229	4.748	3.814	44.919	42.427
Θεσσαλία - Thessaly	106.889	92.234	940.670	791.936	80.901	61.371	753.019	682.757
Καρδίτσας - Karditsa	5.145	4.370	46.197	37.821	10.531	6.977	91.601	83.445
Λαρίσης - Larisa	19.408	17.154	170.580	137.365	38.561	35.522	371.486	337.326
Μαγνησίας - Magnisia	76.162	64.922	669.051	571.080	15.748	11.225	140.741	129.020
Τρικάλων - Trikala	6.174	5.788	54.842	45.670	16.061	7.647	149.191	132.966
Μακεδονία - Macedonia	388.466	326.922	3.420.384	2.798.978	256.050	197.207	2.451.864	2.224.895
Δράμας - Drama	5.490	4.338	51.061	41.221	10.792	6.938	78.572	70.811
Ἡμαθίας - Imathia	8.212	8.052	70.254	58.357	8.671	9.068	76.532	70.374
Θεσσαλονίκης - Salonika Θεσσαλονίκη (πόλις) - Salonika (city)	314.744	264.187	2.736.797	2.208.825	127.483	98.127	1.264.875	1.135.606
Ἰπὸλοιπον Ν. Θεσσαλονίκης - Rest of dept. of Salonika	312.898	263.093	2.723.669	2.199.161	107.752	96.269	1.207.319	1.112.499
	314.744	1.094	13.128	9.664	19.731	1.858	57.556	23.107

66. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει
τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ¹ (συνέχεια)

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget¹ (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

In thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὸν διαμέρισμα καὶ νομὸς Geographic region and department	Εἰσπράξεις - Receipts				Πληρωμαί - Payments			
	Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November		Νοέμβριος November		Ἰαν.-Νοέμβριος Jan.-November	
	1966	1965	1966	1965	1966	1965	1966	1965
Καβάλας - Kavala	18.951	15.996	198.549	167.786	18.770	16.752	187.701	174.396
Καστορίας - Kastoria	3.324	2.456	30.810	24.459	7.685	5.276	77.618	65.699
Κιλκίς - Kilkis	2.312	2.385	22.779	21.749	10.640	9.852	102.913	95.270
Κοζάνης - Kozani	9.533	7.091	74.201	72.086	21.444	13.831	194.153	178.353
Πέλλης - Pella	5.513	4.194	45.475	36.751	13.388	6.605	110.280	101.608
Πιερίας - Pieria	3.747	3.338	36.973	31.521	6.050	4.494	64.069	53.547
Σερρών - Serres	11.150	10.967	102.928	97.182	17.114	15.517	177.908	168.299
Φλωρίνης - Florina	2.682	2.072	25.121	19.024	7.727	6.193	64.230	63.019
Χαλκιδικῆς - Khalkidiki	2.808	1.846	25.436	20.017	6.286	4.554	53.013	47.913
Θράκη - Thrace	21.292	19.661	186.239	168.492	38.747	34.114	357.350	348.925
Ἐβρου - Evros	10.975	8.895	91.720	77.611	20.255	21.732	192.100	209.701
Χάνθης - Xanthi	5.252	4.579	48.235	43.694	6.055	3.618	48.821	46.277
Ροδόπης - Rodopi	5.065	6.187	46.284	47.187	12.437	8.764	116.429	92.947
Νῆσοι Αἰγαίου - Aegean Islands	38.736	33.767	393.270	328.740	67.015	53.349	506.288	461.775
Δωδεκανήσου - Dodeca- nesos	17.932	14.921	190.755	155.524	19.170	22.427	161.116	147.123
Κυκλάδων - Cyclades	5.035	4.586	48.711	43.446	9.629	7.398	88.254	84.572
Λέσβου - Lesbos	9.855	8.205	89.640	75.246	23.216	12.901	144.501	130.453
Σάμου - Samos	1.912	1.847	19.498	16.953	6.139	4.942	54.209	48.433
Χίου - Chios	4.002	4.208	44.666	37.571	8.861	5.681	58.208	51.194
Κρήτη - Crete	43.515	37.178	438.459	317.160	66.944	54.820	622.644	596.217
Ἡρακλείου - Iraklion	27.326	23.576	263.822	196.977	24.463	19.695	220.460	207.135
Λασιθίου - Lasithi	3.195	2.608	37.635	22.595	8.837	6.940	81.566	75.857
Ρεθύμνης - Rethymni	2.595	2.075	25.491	18.837	9.058	7.940	79.050	73.478
Χανίων - Canea	10.399	8.919	111.511	78.751	24.586	20.245	241.568	239.747
Εἰδικὰ Ταμεία - Special Offices	121.274	371.552	3.176.194	3.880.534	494.903	433.472	4.518.501	4.351.178
1. Ἀλεξανδρείας Προξενι- κῶν Ταμείων - Consu- lar Office of Alexan- dria	184	200	2.961	2.748	143	—	613	1.384
2. Ὑπόλογος Συμψηφισμῶν ² - Officer responsible for compensation ²	121.090	371.352	3.173.233	3.877.786	494.760	433.472	4.517.888	4.349.794

1. Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

2. Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν κατὰ τὴν εἰδικὴν παράταξιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οικονομικοῦ ἔτους 1965 τὰ κάτωθι ποσά:

Εἰσπράξεις: Νοέμβριος —, Φεβρ.-Νοέμβριος 407.210.
Πληρωμαί: Νοέμβριος —, Φεβρ.-Νοέμβριος 6.715.736.

1. Ordinary budget and State investment budget.

2. In addition to the above amounts, there were effected within the prolongation of the fiscal year 1965:

Receipts: November —, Feb.-November 407.210.
Payments: November —, Feb.-November 6.715.736.

XIV. TIMAI - PRICES

67. Μηνιαίοι άτομικοί δείκται τιμών χονδρικής ένίων τελικῶν προϊόντων Monthly private wholesale price indices of selected commodities

1961 = 100

Έτος και μὴν Year and month	*Άλευρα ἀρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μόσχου Veal	Κρέας ἀμνοῦ Lamb	*Έλαιον Olive oil	Βούτυρον μαγειρικόν Cooking butter	Γεώμηλα Potatoes	*Όρυζα Rice	Φασίολοι Beans	Τυρὸς φέτα White cheese
1963	104,34	102,66	109,74	115,57	114,22	101,84	106,88	115,63	162,78	101,77
1964	102,53	102,84	126,80	125,95	109,39	118,87	104,11	116,47	157,41	106,38
1965	102,95	105,15	136,14	141,48	113,85	128,10	82,00	107,24	140,94	124,97
1966	101,40	109,26	139,75	152,05	117,33	118,95	113,57	100,00	142,23	140,72
1966 I	97,59	108,44	136,41	142,35	117,49	128,14	102,53	95,00	145,10	137,76
II	97,56	108,58	139,52	133,44	117,16	128,14	111,86	92,98	146,14	143,66
III	100,90	108,58	141,16	134,82	115,70	121,76	110,45	94,04	145,33	144,05
IV	101,73	108,58	146,85	157,89	116,94	121,76	126,68	98,25	145,33	141,93
V	101,73	108,58	140,64	151,66	117,34	118,96	123,04	96,42	145,33	141,65
VI	102,15	108,58	138,89	151,81	116,08	116,76	109,26	97,22	145,33	141,76
VII	102,53	108,58	139,59	150,45	115,70	116,78	99,66	101,44	145,33	140,30
VIII	102,60	108,58	139,58	155,09	116,04	116,24	98,15	106,05	133,98	140,30
IX	102,50	110,00	137,68	159,14	117,02	116,24	103,34	103,86	138,83	139,07
X	102,51	110,81	136,94	154,71	117,46	115,67	112,71	101,67	136,52	139,75
XI	102,57	110,81	139,00	158,07	121,08	115,67	113,02	106,24	139,34	138,23
XII	102,46	111,06	140,79	175,16	119,99	111,30	152,13	106,86	140,20	140,21
1967 I	102,49	111,06	141,26	148,94	118,74	111,30	165,59	112,56	142,48	142,09

Έτος και μὴν Year and month	Έλαιαι Olives	Βακαλάος Codfish	*Ίχθῦες διατηρη- μένοι Tinned fish	Σάκχαρις Sugar	Σάπων πράσινος Green soap	Πετρέ- λαιον φωτι- στικόν Kerosene	Σιγαρέττα Cigarettes	*Υποδή- ματα Shoes	*Υφάσ/τα μάλλινα Woolen cloth	*Υφάσ/τα βαμβ/ρά Cotton cloth	Φανέλλες βαμβ/ρές Cotton flannels
1963	113,80	113,85	99,19	100,00	98,32	104,85	103,87	97,97	103,87	100,84	105,38
1964	108,18	138,45	107,32	105,00	94,26	99,10	109,73	100,24	107,86	102,47	106,06
1965	108,01	138,96	109,87	108,89	95,13	94,02	121,44	100,20	109,09	106,05	106,46
1966	106,61	147,54	114,40	96,67	95,33	95,32	124,16	105,89	112,72	111,28	112,58
1966 I	100,09	149,11	113,53	96,67	95,83	94,91	121,44	100,92	110,97	107,05	106,68
II	109,85	149,11	113,63	96,67	95,83	94,91	121,44	102,46	110,97	109,73	106,68
III	109,85	148,99	114,22	96,67	95,83	94,91	121,44	103,81	112,20	109,73	106,68
IV	110,19	151,56	114,38	96,67	95,83	95,26	121,44	104,83	112,20	110,94	114,55
V	107,45	146,52	114,38	96,67	95,11	95,26	121,44	106,97	112,20	111,77	114,55
VI	107,96	143,32	114,18	96,67	95,11	95,26	121,44	106,97	112,20	112,56	114,55
VII	104,74	143,32	114,47	96,67	95,11	96,35	121,44	106,97	112,20	112,56	114,55
VIII	104,74	150,77	114,26	96,67	95,11	96,35	121,44	107,21	112,96	112,56	114,55
IX	106,07	150,78	114,31	96,67	95,11	96,35	121,44	107,64	114,18	112,56	114,55
X	105,00	147,10	114,36	96,67	95,39	94,75	132,31	107,64	114,18	111,97	114,55
XI	105,43	144,96	115,52	96,67	94,84	94,75	132,31	107,64	114,18	111,97	114,55
XII	107,93	144,92	115,52	96,67	94,84	94,75	132,31	107,64	114,18	111,97	114,55
1967 I	109,74	144,98	116,17	96,67	94,84	95,72	132,31	107,71	114,18	112,91	117,32

Σημείωσις: Λόγω τῆς πληθώρας τῶν παραλλαγῶν (ποιότη-
των) τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὸν παρόντα πίνακα προϊόντων
καὶ πρὸς ἀποφυγὴν ἐσφαλμένων συμπερασμάτων ἐκ τῆς δημοσι-
εύσεως τῆς ἀπολύτου τιμῆς μᾶς τῶν παραλλαγῶν ἢ τῆς
μέσης τιμῆς αὐτῶν, παρέχονται οἱ μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκται τῶν
προϊόντων οἵτινες ἐκφράζουν τὴν σχετικὴν μεταβολὴν τοῦ συνό-
λου τῶν παραλλαγῶν ἐκάστου ἐξ αὐτῶν. Τὰ ἀνωτέρω προϊόντα
εἶναι ἐγχωρίου παραγωγῆς, πλὴν τοῦ βακαλάου καὶ τῶν διατηρη-
μένων ἰχθυηρῶν, ἅτινα εἰσάγονται ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.

Note: Owing to the great number of qualities of products
included in the above table, and in order to avoid extrac-
tion of wrong results from publishing the absolute value of
each quality or the average value thereof, the individual
monthly indices of products are given which express the
relative change of all qualities of each product. The above
products are of local production, except for cod and pre-
served fish which are imported from abroad.

68. Δείκται¹ τιμών χονδρικής

(1961=100)

Τομείς και κλάδοι	1963	1964	1965	1966	1966			
					Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Ἀπρίλ. April	Μάιος May
1, 2, 3, 4 Γενικός δείκτης (Παραγωγικών και καταναλωτικών τομέων της Οικονομίας)	104,6	107,8	109,7	113,2	112,5	112,7	113,5	112,8
1. Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	110,0	114,6	118,7	125,0	124,7	125,1	126,9	124,2
2. Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου βιομηχανικῆς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	101,3	102,8	104,7	107,5	106,2	106,3	106,8	107,0
3. Ἐξαγομῆνων προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς καὶ βιομηχανικῆς παραγωγῆς	101,1	106,6	109,9	113,3	113,3	112,8	113,4	113,6
4. Τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ	105,6	109,0	106,8	106,8	106,8	107,0	107,1	107,1
1, 2. Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	104,8	107,6	110,4	114,5	113,6	113,9	114,9	114,0
1, 2, 4. Τελικῶν προϊόντων διὰ τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	104,9	107,9	109,7	113,1	112,4	112,7	113,5	112,7
Τομεὺς 1 (Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν)	110,0	114,6	118,7	125,0	124,7	125,1	126,9	124,2
01 Γεωργίας - Κτηνοτροφίας	11,7	115,2	119,1	125,4	125,0	125,4	127,7	124,6
Γεωργίας	114,3	115,9	114,3	120,5	121,5	120,9	121,0	118,0
Κτηνοτροφίας	105,5	114,0	126,0	132,5	130,0	131,9	137,4	134,2
04 Ἀλιείας	103,6	113,8	123,4	127,5	129,2	130,1	122,3	125,6
11-16 Ὀρυχείων, μεταλλείων, λατομείων, ἀλυκῶν	100,6	102,4	103,5	112,2	112,1	112,3	112,2	111,8
Τομεὺς 2 (Τελικῶν προϊόντων ἐγχωρίου βιομηχανικῆς παραγωγῆς δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν)	101,3	102,8	104,7	107,5	106,2	106,3	106,8	107,0
20 Βιομηχανίας διατροφῆς	103,0	103,5	106,1	107,3	106,0	106,4	106,6	107,0
21-22 » ποτῶν καὶ καπνοῦ	110,0	114,5	120,6	122,2	120,6	120,6	120,9	121,1
23 » κλωστοῦφαντουργίας	101,8	103,9	106,2	110,7	109,0	109,3	110,5	110,9
27 » χάρτου	103,8	106,9	112,6	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9
30 » ἐλαστικῶν καὶ πλαστικῶν	96,1	95,6	95,6	99,9	97,1	96,5	96,3	96,2
31 » χημικῶν	95,4	94,4	94,9	98,3	97,9	98,2	98,1	98,0
32 » παραγωγῶν πετρελαίου	97,9	94,0	88,5	87,4	87,4	87,5	88,3	88,2
33 » μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	99,0	102,6	105,4	110,6	108,2	108,7	108,8	109,2
34-35 » μετάλλου	96,1	98,9	99,7	99,8	100,8	99,2	99,2	97,9
36-37 » μηχανῶν καὶ ἠλεκτρικῶν συσκευῶν	100,9	103,2	104,2	109,7	107,2	107,2	107,6	108,0
24, 25, 26, 38, 39 } Λοιποὶ κλάδοι	100,8	102,5	103,7	109,0	106,8	107,8	108,3	109,8
Τομεὺς 3 (Ἐξαγομῆνων προϊόντων ἐγχωρίου πρωτογενοῦς καὶ βιομηχανικῆς παραγωγῆς)	101,1	106,6	109,9	113,3	113,3	112,8	113,4	113,6
01 Γεωργίας - Κτηνοτροφίας	103,0	107,8	111,5	115,4	115,0	114,3	115,4	115,8
Γεωργίας	103,6	108,5	112,2	115,0	115,3	114,4	115,5	115,6
Κτηνοτροφίας	98,9	102,6	107,0	117,8	113,0	113,6	114,9	117,0
11-16 Μεταλλείων, λατομείων	105,0	115,8	119,7	121,3	123,0	123,0	122,1	122,4
21 Βιομηχανίας ποτῶν	106,9	110,9	111,8	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7
23 Κλωστοῦφαντουργίας	96,2	97,3	97,7	98,8	97,9	99,3	99,0	99,0
31 Χημικῆς βιομηχανίας	69,4	71,4	70,7	73,2	76,5	76,4	73,8	73,8
33 Ὀρυχείων μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	103,9	112,1	115,0	117,8	112,3	114,0	115,3	113,0
Τομεὺς 4 (Τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ)	105,6	109,0	106,8	106,8	106,8	107,0	107,1	107,1
01 Γεωργίας - Κτηνοτροφίας	105,8	127,0	138,4	137,0	138,3	138,7	139,4	139,6
Γεωργίας	103,0	102,5	104,0	108,5	105,7	105,7	105,7	106,3
Κτηνοτροφίας	106,1	129,2	141,5	139,6	141,2	141,6	142,4	142,6
11 Ἀνθρακωρυχείων	101,4	112,1	114,0	114,0	114,0	113,9	113,9	114,8
20 Βιομηχανίας εἰδῶν διατροφῆς	153,8	153,9	121,3	148,2	119,4	120,5	119,6	119,0
25 » ζύλου	95,3	101,3	104,8	105,1	105,3	105,2	105,2	105,1
27 » χάρτου	99,9	98,6	101,1	103,0	101,4	102,8	102,8	102,8
30 » ἐλαστικῶν καὶ πλαστικῶν	93,2	93,2	93,4	93,2	93,1	93,1	93,1	93,1
31 » χημικῶν	91,2	85,9	86,0	88,5	88,4	88,4	88,4	88,4
32 » παραγωγῶν πετρελαίου	99,2	97,9	93,7	93,8	93,6	93,8	93,5	93,4
33 » μὴ μεταλλικῶν ὀρυκτῶν	101,0	106,1	105,2	110,5	108,9	110,7	110,8	110,8
34-35 » μετάλλων	89,9	98,3	96,4	94,7	94,0	94,5	94,6	94,4
36-37 » μηχανῶν καὶ ἠλεκτρικῶν συσκευῶν	104,4	103,0	103,6	105,8	104,8	104,6	105,2	105,6
38 » μεταφορικῶν μέσων	100,5	100,4	100,6	100,5	100,4	100,4	100,5	100,5
21, 39 Λοιποὶ κλάδοι	99,7	98,9	100,7	99,9	101,0	100,5	100,1	99,3

1 Βλέπε σημείωμα εἰς σελίδα IV τοῦ παρόντος τεύχους.

Wholesale price indices ¹

(1961=100)

1 9 6 6							1967	Sectors and branches
Ἰούν.	Ἰουλ.	Αὐγ.	Σεπτ.	Ὀκτ.	Νοέμ.	Δεκέμ.	Ἰαν.	
June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	
112,4	111,9	112,1	113,4	113,9	114,6	115,7	116,2	1, 2, 3, 4 General index (<i>In the production and consumption sectors of Economy</i>)
121,9	119,7	119,8	124,2	126,1	129,1	132,9	133,9	1. Final products of domestic primary production for home consumption
107,8	108,0	108,2	108,4	108,4	108,4	108,4	108,8	2. Final products of domestic industrial production for home consumption
113,9	114,0	114,0	114,0	113,3	112,9	111,7	112,0	3. Exported products of domestic primary and industrial production
106,9	107,0	107,2	107,2	106,7	105,8	105,8	105,7	4. Final products of foreign origin
113,5	112,7	112,9	114,8	115,6	116,8	118,3	118,9	1, 2. Final products of domestic production for home consumption
112,3	111,7	111,9	113,4	114,0	114,8	116,1	116,5	1, 2, 4. Final products for home consumption
121,9	119,7	119,8	124,2	126,1	129,1	132,9	133,9	Sector 1 (<i>Final products of domestic primary production for home consumption</i>)
122,2	119,7	119,7	124,3	126,7	129,9	133,9	134,7	01 Agriculture - Livestock
115,3	112,0	111,9	119,2	123,9	128,4	132,5	135,7	Agriculture
132,2	130,9	130,9	131,7	130,8	132,0	135,9	133,3	Livestock
124,3	126,3	129,4	132,0	125,4	126,7	130,0	134,8	04 Fishing
111,8	112,0	112,0	111,8	112,3	112,9	112,9	112,8	11-16 Mines (quarries, salterns)
107,8	108,0	108,2	108,4	108,4	108,4	108,4	108,8	Sector 2 (<i>Final products of domestic industrial production for home consumption</i>)
107,6	108,0	108,4	108,4	108,1	107,7	107,6	107,6	20 Foodstuffs
121,1	121,1	121,1	121,1	126,1	126,1	126,1	125,8	21-22 Beverages - Tobacco
111,4	111,4	111,6	111,9	111,6	111,6	111,6	112,2	23 Textiles
112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	112,9	27 Paper
102,9	102,2	102,5	102,5	102,5	102,5	102,5	102,5	30 Rubber and plastic
98,4	98,4	98,5	98,3	98,2	98,6	99,2	99,7	31 Chemicals
88,2	88,3	88,3	88,3	85,6	85,6	85,6	87,0	32 Petroleum derivatives
111,3	111,4	111,8	112,0	112,2	112,6	112,8	113,2	33 Non-metallic minerals
97,9	97,9	99,9	101,0	101,0	101,0	101,0	101,1	34-35 Metals
112,2	113,4	111,8	110,6	110,6	110,6	110,6	111,4	36-37 Machinery and electrical appliances
109,8	109,9	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0	110,6	{24,25,26, 38,39} Other branches
113,9	114,0	114,0	114,0	113,3	112,9	111,7	112,0	Sector 3 (<i>Exported products of domestic primary and industrial production</i>)
116,2	116,2	116,3	116,4	115,7	115,3	113,9	114,3	01 Agriculture - Livestock
115,6	115,4	115,5	115,5	115,0	114,6	113,1	113,8	Agriculture
119,9	121,3	121,4	122,5	120,4	119,8	119,0	117,9	Livestock
119,8	120,6	120,9	120,2	120,4	120,3	120,0	120,1	11-16 Mines (quarries, salterns)
111,7	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7	111,7	21 Beverages
99,0	99,0	98,7	99,6	99,9	98,7	98,7	98,8	23 Textiles
73,8	73,8	73,8	71,4	70,7	70,8	69,0	68,0	31 Chemicals
122,2	121,6	121,7	122,9	119,6	118,2	117,1	116,1	33 Non-metallic minerals
106,9	107,0	107,2	107,2	106,7	105,8	105,8	105,7	Sector 4 (<i>Final products of foreign origin</i>)
137,1	136,6	137,1	136,5	134,2	134,1	134,1	134,0	01 Agriculture - Livestock
106,3	106,3	111,6	111,6	112,2	112,2	112,2	112,2	Agriculture
139,9	139,4	139,4	138,7	136,2	136,1	136,1	136,0	Livestock
114,8	113,7	113,7	113,6	113,6	113,6	113,6	113,7	11 Coal mines
119,7	119,9	121,1	121,1	118,6	110,8	110,3	110,0	20 Foodstuffs
105,0	105,0	105,0	105,1	105,1	105,1	105,1	105,0	25 Wood
102,8	102,8	102,8	104,0	104,0	104,0	104,0	102,1	27 Paper
93,1	93,1	93,3	93,3	93,3	93,3	93,3	93,2	30 Rubber and plastic
88,4	88,4	88,4	88,6	88,6	88,6	88,6	88,6	31 Chemicals
93,5	93,7	93,7	93,7	93,6	94,4	94,4	94,7	32 Petroleum derivatives
110,7	110,8	110,9	111,0	111,0	111,0	111,0	111,0	33 Non-metallic minerals
94,4	95,1	94,7	95,4	95,1	94,9	94,9	94,1	34-35 Metals
105,8	105,9	106,1	106,1	106,7	106,7	106,8	107,0	36-37 Machinery and electrical appliances
100,5	100,5	100,5	100,6	100,6	100,6	100,6	100,6	38 Transport equipment
99,3	99,4	99,5	99,4	99,5	99,5	99,5	98,8	21, 39 Other branches

1. See note on page IV of this issue.

69. Δείκτης τιμών του καταναλωτού¹ - Consumer price index¹

Περίοδος βάσεως: Ιούνιος 1959 = 100 - Base period: June 1959 = 100

	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1 9 6 5		1 9 6 6	
	Μέσος ετήσιος - Mean yearly								Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February
Γενικός - General ...	100,7	102,3	104,1	103,8	106,9	107,8	111,0	116,6	112,9	114,2	114,5	113,8
Διατροφή - Foodstuffs .	100,5	102,1	104,8	103,1	109,3	110,2	115,3	122,0	117,4	118,8	120,2	120,3
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός - Alcohol, bev- erages and tobacco	100,0	100,9	106,3	108,7	112,5	118,3	126,9	129,9	127,0	127,0	127,0	127,0
Ένδυσις και υπόδησις - Clothing and foot- wear	99,9	100,2	99,4	98,5	99,3	100,3	101,6	106,2	103,5	103,5	103,8	98,1
Στέγασις - Housing ...	101,1	103,6	105,1	107,1	109,5	111,4	112,6	115,9	113,8	114,2	114,7	115,2
Έξοπλισμός κατοικίας και εφόδια νοικοκυριού - Household equip- ment	99,9	99,9	101,6	99,9	100,2	99,1	99,9	104,1	101,6	101,9	102,7	102,0
Υγεία και άτομική καθα- ριότητας - Medical and personal care	100,3	101,2	103,4	108,1	109,0	110,8	115,2	120,8	117,7	121,8	118,5	118,5
Εκπαίδευσις-μόρφωσις- άναψυχή - Education, recreation	100,0	100,7	103,0	102,4	98,7	96,4	92,5	98,4	95,6	97,6	97,8	98,0
Μεταφοραί-Επικοινωνίαι - Transport and Communications	106,0	112,8	112,8	113,7	114,0	115,2	117,4	124,0	118,3	118,3	118,3	118,4
Διάφορα - Miscellaneous	100,7	101,6	100,6	100,3	100,5	100,5	103,8	108,7	106,2	116,0	106,6	106,4

	1 9 6 6										1 9 6 7	
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February
Γενικός - General ...	115,3	116,9	116,9	116,3	116,2	115,7	117,2	118,5	118,2	119,5	119,7	118,8
Διατροφή - Foodstuffs .	121,1	122,9	123,0	121,2	120,7	121,4	122,7	123,5	122,6	124,2	125,3	126,2
Οινοπνευματώδη ποτά και καπνός - Alcohol, bev- erages and tobacco	127,0	127,0	127,0	126,9	126,9	126,9	128,7	137,9	137,9	137,9	137,9	138,0
Ένδυσις και υπόδησις - Clothing and foot- wear	104,7	105,2	106,8	107,4	107,4	102,4	107,6	109,8	110,3	110,5	110,6	102,0
Στέγασις - Housing ...	115,4	115,4	115,6	115,8	116,0	116,3	116,7	116,3	116,6	117,2	117,5	117,7
Έξοπλισμός κατοικίας και εφόδια νοικοκυριού - Household equip- ment	103,2	103,5	104,2	104,7	104,7	103,4	104,9	105,1	105,2	105,4	105,3	103,9
Υγεία και άτομική καθα- ριότητας - Medical and personal care	118,7	121,7	119,4	120,7	120,7	120,7	120,9	121,5	121,7	126,1	122,2	122,3
Εκπαίδευσις-μόρφωσις- άναψυχή - Education, recreation	98,1	98,2	98,2	98,2	98,2	98,2	98,9	99,1	99,1	99,2	100,0	100,1
Μεταφοραί-Επικοινωνίαι - Transport and Communications	120,0	125,4	125,6	125,6	125,6	125,6	125,6	125,9	125,9	125,9	126,4	126,4
Διάφορα - Miscellaneous	106,9	116,5	107,0	107,1	107,1	106,9	107,3	107,6	107,6	117,4	107,9	107,5

1. Βλέπε αναλυτική έκθεσις εις την έκδοσις τῆς ΕΣΣΥΕ: Δείκτης τιμών καταναλωτού, 1960.

1. See special report published by the NSSG: Consumer price index, 1960.

70. Μέσαι μηνιαία τιμαί λιανικής πωλήσεως ειδών τινων εις τὰς ἀστικές περιοχάς τῆς Χώρας
 Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Ἄρτος μέλας Bread, brown	Ἄρτος λευκός Bread, white	Κρέας βόειος Beef	Κρέας μόσχο Veal	Ῥύζι Rice	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Ἐλαιόλαδον Olive oil	Φυτῶν λίπος Vegetable fat	Ἐλιῶται Olives	Τυρὸς σκληρὸς Cheese, hard	Τυρὸς μαλακὸς Cheese, soft	Φασόλια ξηρά ἀ' ποιότητος Beans, dried (first quality)
<i>Κατὰ χιλιόγραμμαν εἰς δραχμὰς — In drachmae per kilogram</i>													
1965 XI	4,22	4,98	31,78	40,75	6,43	18,81	18,22	26,10	33,25	14,46	46,08	30,68	10,68
XII	4,22	4,99	32,49	41,03	6,38	19,18	18,74	26,23	33,50	14,39	47,00	30,92	10,80
1966 I	4,28	5,05	32,36	41,25	6,39	19,01	19,24	26,35	33,75	14,39	47,11	31,59	10,81
II	4,30	5,05	32,34	41,16	6,36	19,16	19,42	26,32	33,76	14,39	47,62	32,14	10,82
III	4,32	5,07	32,34	41,58	6,37	19,12	19,44	26,23	33,79	14,86	47,87	32,82	10,85
IV	4,34	5,05	32,41	42,39	6,50	19,41	19,59	26,17	34,03	14,84	47,93	33,39	10,71
V	4,29	5,04	32,43	42,20	6,59	19,08	19,60	26,34	34,16	14,90	47,67	33,34	10,75
VI	4,29	5,09	32,32	42,03	6,61	19,08	19,54	26,17	34,35	14,78	47,41	33,17	10,81
VII	4,27	5,05	32,32	42,02	6,99	19,08	19,54	26,06	34,27	14,77	46,96	33,14	10,81
VIII	4,24	5,02	32,49	42,05	7,28	19,27	19,47	25,95	34,27	14,96	46,94	33,06	10,73
IX	4,26	5,03	32,49	42,48	7,39	19,75	19,52	25,95	34,30	15,03	46,94	33,09	10,64
X	4,39	5,22	32,05	42,36	7,10	20,39	19,65	26,05	34,37	15,09	46,95	33,15	10,65
XI	4,42	5,25	32,08	42,47	7,27	20,86	19,65	26,52	34,46	14,93	47,01	33,12	10,73
XII	4,42	5,25	31,73	42,95	7,27	20,89	19,88	26,60	34,50	14,93	47,16	33,20	10,76
1967 I	4,44	5,28	31,97	42,72	7,37	20,99	19,73	26,55	34,56	14,93	47,07	33,34	10,79
II	4,42	5,30	32,01	42,69	7,37	20,82	19,64	26,41	34,63	15,04	46,91	33,34	10,81

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Σάκχαρος Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σάπων πράσινος Soap, green	Πετρέλαιον φωτι- στῶν Kerosene	Σιδηρόπανον Sheets, cotton	Ἰμάσιμα μάλλινα ἀνδρῶν Men's woolen cloth	Φανελλα μαλλοβάμ- βακη ἀνδρῶν Men's wool mix- ture vest	Πιάτο φαγητοῦ Dinner plates	Ἰσοπέδιλα μονό- σολα ἀνδρῶν Men's shoes (leather sole)	Ἐργον πλεκτικῆς Knitting wool
<i>Κατὰ χιλιόγραμμαν εἰς δραχμὰς In drachmae per kilogram</i>											
<i>Κατὰ μέτρον εἰς δρχ. In drs. per meter</i>											
<i>Κατὰ τεμάχιον εἰς δρχ. In drs. per piece</i>											
<i>Κατὰ ζεύγος εἰς δρχ. In drs. per pair</i>											
<i>Κατὰ γρμ. εἰς δρχ. In drs. per gm.</i>											
1965 XI	13,13	90,02	2,89	9,42	3,58	33,33	345,44	72,45	6,16	295,42	0,19
XII	13,13	89,79	2,95	9,42	3,58	33,52	345,44	72,45	6,22	295,42	0,19
1966 I	13,14	89,79	3,25	9,42	3,58	33,99	347,33	72,63	6,30	296,04	0,20
II	13,14	89,79	3,53	9,42	3,58	33,25	333,35	68,29	6,27	275,13	0,20
III	13,14	89,79	3,52	9,45	3,58	34,40	347,33	73,39	6,34	299,88	0,20
IV	13,14	89,53	3,93	9,47	3,59	34,56	347,33	73,54	6,37	305,16	0,20
V	13,14	89,56	3,93	9,46	3,61	34,74	347,65	73,70	6,40	306,10	0,20
VI	13,17	89,50	2,85	9,44	3,62	35,04	350,78	74,57	6,40	306,10	0,20
VII	13,18	89,50	2,71	9,44	3,62	35,11	350,78	74,57	6,40	306,87	0,20
VIII	13,18	89,37	2,71	9,43	3,62	34,26	346,73	70,85	6,35	288,04	0,20
IX	13,16	89,22	3,00	9,48	3,62	35,61	350,78	75,19	6,43	302,50	0,20
X	13,16	88,75	3,15	9,48	3,62	35,63	353,97	76,88	6,46	308,98	0,20
XI	13,16	88,63	3,19	9,48	3,62	35,94	356,56	77,27	6,46	310,23	0,20
XII	13,18	88,63	3,93	9,51	3,63	35,94	357,48	77,27	6,49	311,98	0,20
1967 I	13,18	88,63	4,36	9,47	3,63	35,94	357,48	77,27	6,52	311,98	0,20
II	13,18	88,62	4,75	9,46	3,63	34,37	334,08	72,12	6,41	285,86	0,20

Γενικὴ παρατήρησις: Αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ ἀναφέρονται εἰς εἶδη, ἅτινα ἐπελέγησαν ἐκ τῶν χρησιμοποιηθέντων κατὰ τὴν κατάρτισιν τοῦ δείκτου τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ. Αἱ τιμαὶ ἀποτελοῦν τὸν μέσον ὄρον τῶν μηνιαίων τιμῶν 16 πόλεων τῆς Χώρας.

General note: The above prices refer to the selected commodities used in the calculation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in 16 towns in Greece.

XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ - MONEY AND BANKING

71. Είσορη-έκροη κεφαλαίων, άδηλοι πόροι και πληρωμαί

Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments

Είς χιλιάδας δολλαρίων ΗΠΑ

In thousand US dollars

	Έτος - Year			1966			
	1963	1964	1965	Σεπτέμβριος September	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	
Είσορη κεφαλαίων ¹	113.523	177.548	221.654	16.539	12.959	11.207	Capital inflow ¹
"Άδηλοι πόροι	454.303	479.484	549.395	61.484	53.918	53.120	Invisible receipts
Μεταφοραί ²	125.266	147.211	163.801	15.642	15.344	16.498	Transportation ²
Μεταναστευτικά έμβά- σματα ³	168.125	176.836	206.940	22.190	18.515	19.700	Emigrant remittances ³
Ταξιδιωτικών συνάλλαγμα	95.413	90.880	107.575	19.087	15.408	14.791	Foreign travel
'Ασφάλιστρα	3.107	4.288	2.310	78	182	663	Insurance
'Υπηρεσάι Δημοσίου ⁴ ..	17.970	9.749	15.882	1.170	1.645	637	Government Services ⁴
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη.	8.616	12.821	8.023	476	289	1.013	Interest, dividends, profits
'Αμοιβαί, μισθοί	1.999	2.730	2.427	116	166	198	Wages, salaries
Λοιπά ⁵	33.807	34.969	42.437	2.725	2.369	2.620	Miscellaneous ⁵
'Εκροη κεφαλαίων ⁶	27.769	29.731	32.868	3.084	2.684	3.229	Capital outflow ⁶
"Άδηλοι πληρωμαί	98.944	129.320	136.849	13.221	12.329	12.797	Invisible payments
Μεταφοραί ⁷	15.887	15.140	18.342	2.702	2.096	2.076	Transportation ⁷
Ταξιδιωτικών συνάλλαγμα	27.535	38.629	41.454	3.881	3.229	2.623	Foreign travel
Σπουδαί	7.031	6.745	6.952	523	585	632	Students
Λοιπά	20.504	31.884	34.502	3.358	2.644	1.991	Other
'Ασφάλιστρα	4.173	4.741	5.540	593	687	536	Insurance
'Υπηρεσάι Δημοσίου ⁸ ..	13.165	25.356	27.698	2.397	1.149	2.811	Government Services ⁸
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη.	7.703	9.057	13.107	616	1.849	1.649	Interest, dividends, profits
Λοιπά ⁹	30.481	36.397	30.702	3.032	3.319	3.012	Miscellaneous ⁹

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης τής Ελλάδος

1. Περιλαμβάνονται ή αξία μηχανημάτων εισαχθέντων βάσει Ν. 2687/53.

2. Περιλαμβάνονται ναύλοι έμπορευμάτων, εισιτήρια, έμβάσματα ναυτιλλομένων και έφοπλιστών, εισφοραί NAT, φορολογία έφοπλισμού, άνεφοδιασμοί και έπισκευαί.

3. Περιλαμβάνονται τά εργατικά έμβάσματα εξ ήπειρωτικής Εύρώπης.

4. Περιλαμβάνονται αί δαπάναι ξένων άποστολών και έργα ύποδομής NATO.

5. Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άνταποκριτών, τηλεπικοινωνιαί, έτερα έμβάσματα.

6. Περιλαμβάνονται χρεολύσια δανείου Βρετ. Κυβερνήσεως.

7. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμοί και έπισκευαί.

8. Περιλαμβάνονται έργα ύποδομής NATO, τεχνική εκπαίδευσις και πληρωμαί Δημοσίου εξ Ιταλικών έπανορθώσεων.

9. Περιλαμβάνονται προμήθειαι άντιπροσώπων και άνταποκριτών, κινηματογραφικά, συνδρομαί, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνιαί, έτερα πληρωμαί.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Including the value of machinery imported under L. 2687/53.

2. Including freight, passenger fares, seamens' and ship-owners' remittances, contribution to seamens' funds, shipowners' taxes, supplies and repairs.

3. Including workers' earnings from Continental Europe.

4. Including expenditures of foreign missions and NATO infrastructure.

5. Including agents' commission, telecommunications, other.

6. Including amortization of Stabilization Loan.

7. Including passenger fares, supplies and repairs.

8. Including NATO infrastructure, technical assistance and Government payments out of Italian reparations.

9. Including agents' commission, film royalties, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

72. Προσφορά χρήματος - Money supply

Εις εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως ¹ - Sight deposits ¹			
		Σύνολον Total	Τραπεζο- γραμμάτια εκτός νομι- σματικού συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολον Total	Ίδιωτων Private	Δημοσίων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων οργανισμών Public entities
1963	23 615,3	16 802,0	16 121,2	680,8	6 813,3	4 527,7	262,5	2 012,2
1964	28 180,5	20 159,9	19 320,4	839,5	8 020,6	5 223,7	182,3	2 614,6
1965	32 335,1	23 278,0	22 338,3	939,7	9 057,1	5 802,7	232,1	3 022,3
1966 II	30 622,7	21 701,8	20 778,0	923,8	8 920,9	5 643,6	310,9	2 966,4
III	31 121,8	22 047,8	21 121,8	926,0	9 074,0	5 571,6	352,9	3 149,5
IV	32 421,0	23 448,1	22 497,8	950,3	8 972,9	5 499,2	311,0	3 162,7
V	32 315,4	22 800,6	21 856,6	944,0	9 514,8	5 848,4	396,2	3 270,2
VI	32 140,1	22 728,4	21 782,4	946,0	9 411,7	5 799,2	431,1	3 181,4
VII	32 371,4	23 149,7	22 194,5	955,2	9 221,7	5 765,3	384,0	3 072,1
VIII	33 225,2	23 676,5	22 709,0	967,5	9 548,7	6 004,4	361,2	3 183,1
IX	33 886,4	24 040,9	23 067,9	973,0	9 845,5	6 292,9	419,9	3 132,7
X	33 388,3	23 878,0	22 899,1	978,9	9 510,3	5 984,3	651,9	2 874,1
XI	32 989,0	23 523,7	22 542,1	981,6	9 465,3	6 091,3	547,5	2 826,5

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων Τραπέζης τής Ελλάδος

1. Δεν περιλαμβάνονται αι παρά τη Τραπέζη τής Ελλάδος καταθέσεις του Δημοσίου.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.



73. Έξελιξις στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Assets and liabilities of the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Ένεργητικὸν - Assets									
	Χρυσὸς καὶ συνάλλαγμα Gold and foreign exchange	Κέρματα Coins	Συναλλαγματικὰ καὶ γραμμάτια Bills and notes	Πιστώσεις Loans and advances			Ἀνακατανομὴ κεφαλαίων δημοσίων ὀργ. ³ Allocation of public entity funds ³	Ἐπενδύσεις Securities	Κτίρια κλπ. Bank house property etc.	Ἔτερα στοιχεία Other assets
				Δημοσίου Government		Λοιπαὶ Other				
				A ¹	B ²					
1963	8.807,9	127,9	1.079,2	452,8	9.111,2	8.915,1	3.257,6	124,2	330,8	2.992,2
1964	8.136,8	108,6	513,3	413,8	11.413,4	10.902,3	3.894,3	117,5	325,4	2.917,2
1965	7.132,6	74,7	498,5	467,7	12.222,0	14.180,0	3.855,5	109,8	329,1	2.709,5
1966 II	8.048,8	107,6	430,8	499,3	11.684,1	13.959,5	3.756,9	105,7	329,4	2.888,3
III	7.678,6	100,2	556,3	498,0	11.442,7	14.246,6	3.733,3	105,7	329,5	3.071,8
IV	8.009,7	85,6	586,6	487,4	12.487,1	14.178,5	3.729,1	105,7	329,7	3.963,5
V	8.033,4	94,9	493,8	485,2	12.415,6	14.403,2	3.851,6	105,0	330,3	4.867,6
VI	8.065,1	93,2	482,0	352,4	11.835,3	14.762,1	3.834,8	104,0	330,7	4.766,8
VII	7.951,5	86,9	566,0	471,3	12.285,1	15.147,8	3.994,0	103,6	331,0	5.004,2
VIII	8.105,1	80,5	624,0	459,1	13.044,0	15.275,9	4.091,8	103,6	331,2	5.363,3
IX	8.254,9	77,0	518,9	446,4	13.184,6	16.416,3	4.126,9	103,0	331,2	5.589,1
X	8.361,9	86,2	523,8	497,1	13.404,5	16.689,0	4.049,5	104,5	331,3	6.050,8
XI	8.362,1	93,8	558,2	455,5	12.672,0	16.618,3	4.120,9	104,5	332,1	6.534,0

Τέλος περιόδου End of period	Παθητικὸν - Liabilities								Σύνολον ἐνεργητικὸῦ καὶ παθητικὸῦ Total assets and liabilities	
	Κεφάλαιον Capital		Κυκλοφοροῦντα τραπεζία Banknotes in circulation	Λογαριασμοὶ τρεχούμενοι καὶ καταθέσεις Current accounts and deposits				Ἐπενδύσεις εἰς συν/γμα Foreign exchange liabilities		Λοιπαὶ Other
	Καταβεβλημένον Paid-up	Ἀποθεματικὸν Reserve		Τραπεζῶν Other banks	Δημοσίου Government	Δημ. ὀργ. ⁴ Public entities ⁴	Ἔτεροι Other			
1963	168,0	219,6	16.630,8	3.146,8	2.738,9	5.317,0	4.620,8	589,6	1.767,2	35.198,8
1964	168,0	225,0	19.920,9	2.862,6	1.760,9	6.477,0	4.982,5	153,5	2.192,2	38.742,6
1965	168,0	230,2	23.012,1	2.580,8	1.477,8	7.460,0	4.763,9	74,5	1.812,1	41.579,4
1966 II	168,0	230,2	21.637,3	2.670,2	2.032,9	8.489,0	4.898,1	85,4	1.599,3	41.810,4
III	168,0	230,2	22.154,6	2.994,4	2.215,4	7.917,0	5.113,9	63,9	905,3	41.762,7
IV	168,0	230,2	23.286,6	2.563,9	2.308,2	8.149,0	6.205,5	104,2	947,3	43.962,9
V	168,0	230,2	22.885,9	2.499,0	2.898,9	8.479,0	6.214,8	71,1	1.633,7	45.080,6
VI	168,0	230,2	22.688,8	2.359,7	3.201,6	8.372,0	6.072,5	80,3	1.453,3	44.626,4
VII	168,0	230,2	22.980,2	2.639,3	3.275,7	8.839,0	6.190,5	90,8	1.527,7	45.941,4
VIII	168,0	230,2	23.617,6	3.144,7	3.448,7	8.914,8	6.384,7	91,8	1.478,0	47.478,5
IX	168,0	230,2	23.977,6	3.763,2	3.611,2	8.930,0	6.403,5	115,8	1.848,8	49.048,3
X	168,0	230,2	23.826,8	4.512,6	3.843,9	9.268,0	6.282,0	86,6	1.880,5	50.098,6
XI	168,0	230,2	23.502,4	4.501,8	3.843,0	9.525,0	6.464,7	128,7	1.487,6	49.851,4

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίων Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Λογαριασμοὶ συγκεντρώσεως ἐσόδων καὶ πληρωμῶν Δημοσίου.

2. Λοιποὶ λογαριασμοὶ Δημοσίου.

3. Ἐντοκοὶ καταθέσεις παρὰ τραπεζαίαι ἐκ διαθεσίμων δημοσίων ὀργανισμῶν (N. 1611/50).

4. Ἐν. Νόμου 1611/50.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Current receipts and payments account.

2. Other Government accounts.

3. Interest bearing deposits of public entities' funds with banks (Law 1611/50).

4. Under L. 1611/50.

74. Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών, δημοσίων επιχειρήσεων, ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων εις ελληνικάς τράπεζας και ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς¹

Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the Greek banks and special financing institutions¹

Εις εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικόν σύνολον ⁴ Grand total ⁴	Δημόσιοι οργανισμοί ² - Public entities ²					Δημόσιαι επιχειρήσεις (³ Όψεως) Public enterprises (Sight)
		Σύνολον Total	Ταμιακή διαχειρίσεις Cash deposits	Προθεσμίας Time	Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 According to L. 1611/50	Λοιπαι ³ Other ³	
1963	42 401,6	10 421,2	2 023,1	1 365,1	4 883,1	1 849,9	262,5
1964 ⁴	47 916,1	11 293,6	2 614,6	873,2	5 372,9	2 433,1	182,6
1965	52 774,1	12 128,3	3 022,3	470,9	5 926,5	2 708,6	232,1
1966 VIII	59 276,2	13 085,2	3 183,1	205,5	6 825,5	2 871,1	361,2
IX	60 447,9	13 208,9	3 132,7	235,4	7 063,8	2 777,9	419,9
X*	61 261,0	13 440,3	2 889,8	235,2	7 369,0	2 946,3	651,9
XI*	62 336,8	13 722,9	2 827,7	235,4	7 729,3	2 930,5	547,5

Τέλος περιόδου End of period	¹ Ιδιώται και ιδιωτικά επιχειρήσεις - Individuals and private enterprises								Εις συνάλλαγμα (λογιστικών Ισό- τιμων εις δρχ.) In foreign ex- change (convert- ed to drachmae according to ex- change rates)
	Σύνολον εις δραχμάς και ξένον συνάλλαγμα ⁴ Total in drachmae and foreign exchange ⁴	Εις δραχμάς - In drachmae							
		Σύνολον εις δραχμάς Total in drachmae	Όψεως Sight	Ταμειωτη- ρίου Savings	Προθε- σμίας ⁴ Time ⁴	Δεσμευ- μένα Blocked	Έγγυή- σεις δι' εισ- αγωγάς Guarantees for imports	Λοιπαι Other	
1963	31 717,9	30 613,1	4 527,7	19 824,2	4 015,1	1 792,7	349,5	103,9	1 104,8
1964 ⁴	36 439,9	35 182,6	5 223,7	22 768,0	4 122,5	2 280,6	336,1	451,7	1 257,3
1965	40 413,7	39 011,9	5 802,7	25 319,9	4 503,5	2 702,9	386,3	296,3	1 401,8
1966 VIII	45 829,8	44 220,9	6 004,4	28 739,4	5 053,4	2 984,7	675,5	763,5	1 608,9
IX	46 769,1	45 113,6	6 292,9	29 172,3	5 246,1	2 954,8	693,4	754,1	1 655,5
X*	47 168,8	45 501,8	5 985,9	29 657,0	5 321,9	3 057,7	759,8	719,5	1 667,0
XI*	48 066,4	46 404,0	6 086,0	30 094,1	5 408,1	3 130,9	781,3	903,6	1 662,4

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπέζης τής Ελλάδος

1. Ός ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί νοούνται ένταυθα ή Αγροτική Τράπεζα, ή Κτηματική Τράπεζα, τó Ταμείον Παρακαταθηκών και Δανείων, ή ΕΤΒΑ, αι τράπεζαι επενδύσεων και τó Ταχυδρομικόν Ταμειότηριον.

2. Ός δημόσιοι οργανισμοί νοούνται, κατά τόν Α.Ν. 1611/50, τά πάσης φύσεως ΝΠΔΔ, ώς επίσης και τά ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ίδιωτικού Δικαίου.

3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων εις τó Ταμείον Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις Ασφαλιστικών Ταμείων εις Τράπεζαν Μετοχικού Ταμείου Στρατού, Έθνικην Τράπεζαν και Αγροτικήν Τράπεζαν, καθώς και καταθέσεις τής Αμερικανικής Αποστολής.

4. Ποσόν 680 εκατ. δραχμών, αντίστοιχούν εις καταθέσεις προθεσμίας τού τέως ΟΒΑ, αφηρέθη από τού Οκτωβρίου 1964, κατόπιν τής συγχωνεύσεώς του με τόν ΟΧΟΑ και τής ίδρύσεώς τής Έλληνικής Τραπέζης Βιομηχανικής Αναπτύξεως (ΕΤΒΑ).

* Προσωρινά στοιχεία.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. As special credit institutions are considered the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignation and Loans Fund, the Hellenic Industrial Development Bank, the investment banks and the Post Office Savings Bank.

2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

3. Including deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the Army Share Fund Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission to Greece.

4. An amount of 680 million drs. i.e. time deposits of the former Industrial Development Organization, has been deducted as from October 1964, owing to its merging to the EDFO and the establishment of the Hellenic Industrial Development Bank.

* Provisional figures.

75. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση εμπορικών τραπεζών

Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα τέλους περιόδου - End of period balance

Είς εκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

	1964	1965	1966		
			Σεπτέμβριος September	Όκτώβριος October	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ					ASSETS
Ταμείον	448	510	724	811	Cash
Καταθέσεις εις Τράπεζαν Έλλάδος ...	2.348	2.179	2.295	2.784	Deposits with the Bank of Greece
Έξωτερικόν συνάλλαγμα	972	1.280	1.287	1.466	Foreign exchange
Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου	3.824	4.404	5.220	5.134	Treasury bills
Πιστώσεις	25.651	26.820	29.543	29.622	Loans and advances
Γραμμάτια αναπροεξοφλήσιμα εις Τράπεζαν Έλλάδος	5.003	5.438	29.543	29.622	Bills rediscountable by the Bank of Greece
Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι γραμματίων μέχρις 6 μηνών					Advances against up to 6 months bills
Λοιπά χορηγήσεις μέχρις ενός έτους	9.866	10.185	29.543	29.622	Other loans up to 1 year
Χορηγήσεις διάρκειας 1-3 ετών ...	5.779	6.144			Loans from 1 to 3 years
Χορηγήσεις διάρκειας 3-5 ετών ...	2.510	2.616			Loans from 3 to 5 years
Χορηγήσεις διάρκειας 5 ετών και άνω	2.493	2.437			Loans of 5 years and over
Χρεόγραφα	2.275	2.042	2.123	2.158	Securities
Δημοσίου	507	528	565	599	Government
Δημοσίων επιχειρήσεων	133	128	113	114	Public enterprises
Έιδιωτικών επιχειρήσεων	910	971	971	971	Private enterprises
Έξωτερικού	108	108	109	109	Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών .	617	307	365	365	Special credit institutions
Δάνεια εκ κεφαλαίων ΕΤΒΑ *	1.013	539	146	146	Loans from funds of the HIDB *
Κτίρια και εγκαταστάσεις	977	1.100	1.100	1.100	Bank premises and house property
Έτερα στοιχεία Ένεργητικού	2.495	2.777	4.120	3.914	Other assets
Σύνολον Ένεργητικού-Παθητικού	40.003	41.651	46.558	47.135	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ					LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	5.756	6.358	6.985	7.034	Sight deposits
Έιδιωτών	4.641	5.199	5.645	5.430	Private
Δημοσίων οργανισμών	318	502	517	473	Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων	114	183	342	580	Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών	683	474	481	551	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειωτηρίου	14.972	16.382	19.072	19.352	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	6.786	6.070	6.703	6.744	Time deposits
Έιδιωτών	3.828	4.215	4.955	5.031	Private
Δημοσίων οργανισμών	823	438	197	197	Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών ¹	2.135	1.417	1.551	1.516	Special credit institutions ¹
Καταθέσεις δεσμευμένα κλπ.	1.385	1.685	1.686	1.718	Blocked deposits etc.
Καταθέσεις εις συνάλλαγμα	1.153	1.241	1.429	1.426	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας ²	871	860	1.052	1.058	Time ²
Λοιπά	282	381	377	368	Other
Πιστώσεις Τραπεζής Έλλάδος	2.335	2.395	2.343	2.348	Bank of Greece credits
Έκ κεφαλαίων δημοσίων οργανισμών	1.313	1.253	1.246	1.246	From funds of public entities
Λοιπά	1.022	1.142	1.097	1.102	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ *	1.130	539	146	146	HIDB * funds
Κεφάλαια και αποθεματικά	1.899	1.981	1.981	1.981	Capital and reserve funds
Έτερα στοιχεία Παθητικού	4.704	5.000	6.213	6.386	Other liabilities

Πηγή: Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τής Έλλάδος

1. Κυρίως υπό του Ταχυδρομικού Ταμειωτηρίου.

2. Κυρίως δυνάμει του Ν.Δ. 2687/53.

* Έλληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Έναπτύξεως. Μέχρι του 1964 ΟΧΟΑ.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. By the Post Office Savings Bank.

2. Principally according to Law 2687/53.

* Hellenic Industrial Development Bank. Economic Development Financing Organization, until 1964.

76. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατά πηγὰς κεφαλαίων

Total bank credit by source of funds

Υφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον Grand total	Ἐκ κεφαλ. Τραπεζῆς Ἑλλάδος Bank of Greece funds			Ἐκ διαθεσίμων ἐμπορικῶν τραπεζῶν ¹ Commercial banks funds ¹	Ἐκ διαθεσίμων ἐιδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν ² Special credit institutions funds ²					Ἐκ κεφαλαίων Δημοσίου ³ Government funds ³
		Σύνολον Total	Ἐκ καταθ. δημ. ὀργανισμῶν (Α.Ν. 1611/50) From public entities deposits (under L. 1611/50)	Ἐκ λοιπῶν κεφαλαίων Other funds		Σύνολον Total	Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχαν. Ἀν/ξέως Greek Industrial Development Bank	Ἀγροτικὴ Τράπεζα Agricultural Bank	Κτηματικὴ Τράπεζα Mortgage Bank	Ἄλλοι ὀργανισμοὶ ² Other institutions ²	
1963	45.399,5	13.241,9	3.259,6	9.982,3	20.854,3	10.609,4	3.636,2	3.517,2	301,5	3.154,5	693,9
1964	52.631,9	15.325,4	3.909,8	11.415,6	23.315,7	13.310,2	4.035,0	4.573,0	248,2	4.454,0	680,6
1965	59.314,4	18.570,8	3.892,4	14.678,4	24.468,3	15.689,1	4.203,6	5.499,7	294,5	5.691,3	586,2
1966 VI	63.215,6	19.112,9	3.868,7	14.897,1	26.377,0	17.100,1	4.477,7	5.632,4	473,7	6.516,3	625,6
VII	63.632,4	19.741,7	4.028,1	15.713,6	26.519,6	16.726,6	4.395,1	5.256,1	423,9	6.651,5	644,5
VIII	63.828,3	20.025,7	4.126,0	15.899,7	26.585,9	16.572,2	4.387,6	5.444,7	451,9	6.588,0	644,5
IX	65.522,2	21.096,0	4.160,9	16.935,1	27.203,9	16.558,9	4.396,6	5.015,9	480,9	6.665,5	663,4
X	66.315,4	21.296,7	4.083,5	17.213,2	27.297,2	17.043,1	4.402,0	5.200,5	480,6	6.960,0	678,4

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Κυρίως ἐκ καταθέσεων.

2. Ταμείον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικὸν Ταμειυτήριον καὶ τράπεζαι ἐπενδύσεων.

3. Διατιθέμενα μέσῳ ΑΤΕ καὶ ΕΚΤΕ διὰ μακροτέρας διάρκειας δάνεια.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Mainly from deposits.

2. Consignation and Loans Fund, Post Office Savings Bank, investment banks.

3. Granted through the Agricultural Bank and the Mortgage Bank for long-term loans.

77. Συνολική τραπεζική χρηματοδότησις κατά τομείς καὶ κλάδους¹Total bank credit by sectors and branches¹

Υφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικὸν σύνολον ¹ Grand total ¹	Ἰδιωτικὸς τομεὺς - Private sector						Δημόσιαι ἐπιχειρήσεις Public enterprises	Δημόσιοι ὀργανισμοὶ Public entities	Ἄλλοι ὀργανισμοὶ ἀγορᾶς ἀγροτικῶν προϊόντων Government agencies purchasing agricultural products
		Σύνολον Total	Γεωργία Agriculture	Μεταποίησης Manufacturing	Ἐμπόριον Trade	Οἰκισμὸς Housing	Διάφορα Other			
1963	45.399,5	39.762,1	10.094,7	16.704,9	7.688,9	2.086,4	3.187,2	2.669,9	2.146,2	821,3
1964	52.631,9	45.415,9	11.357,7	19.131,8	8.381,2	2.671,1	3.874,1	3.087,7	2.394,0	1.734,3
1965	59.314,4	49.792,5	12.737,1	20.765,0	8.716,8	3.249,5	4.324,1	3.360,0	2.694,4	3.467,5
1966 VI	63.215,6	53.339,2	13.175,6	21.833,6	10.004,1	3.734,3	4.591,6	3.443,1	2.957,1	3.476,2
VII	63.632,4	53.649,5	13.222,5	21.948,9	10.103,7	3.816,9	4.557,5	3.452,0	2.990,7	3.540,2
VIII	63.828,3	53.984,6	13.184,0	22.134,8	10.204,3	3.893,7	4.567,8	3.469,4	2.919,9	3.454,4
IX	65.522,2	54.709,5	13.236,3	22.559,5	10.354,1	3.971,8	4.587,8	3.596,3	2.992,4	4.224,0
X	66.315,4	55.039,2	13.269,7	22.964,2	10.142,8	4.038,3	4.624,2	3.490,2	2.987,4	4.798,6

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

1. Πιστώσεις Τραπεζῆς Ἑλλάδος, ἐμπορικῶν τραπεζῶν, Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς, Κτηματικῆς Τραπεζῆς, Ἑλληνικῆς Τραπεζῆς Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως (πρῶην ΟΧΟΑ καὶ ΟΒΑ), Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικοῦ Ταμειυτήριου καὶ τραπεζῶν Ἐπενδύσεων. Δὲν περιλαμβάνονται αἱ πιστώσεις πρὸς τὸ Δημόσιον (Κεντρικὴν Διοίκησιν).

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank (former EDFO and IDO), the Consignation and Loans Fund, the Post Office Savings Bank and investment banks. Credits to the State (Central Government) are not included.

78. Χρηματοδότησις γεωργίας και άλιείας - Credit to agriculture and fishing

Υφιστάμενα ύπόλοιπα εις τó τέλος τής περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εις έκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικόν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι πιστώσεις Short-term credits				Όργανισμοί συγκροτηθέντες εις αγοράσιν αγροτικών προϊόντων Government agencies purchasing agricultural products	Μεσομακροπρόθεσμοι πιστώσεις Medium and long-term loans			Άξια γεωργικών έφοδίων εις άποθήκας ΑΤΕ* Value of agricultural supplies in Agricultural Bank warehouses*	Όφειλαί προς ΑΤΕ έν κούβερτ φέτ από διακόνονην Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement
		Σύνολον Total	Καλλιερ- γητικά δάνεια ¹ Culti- vation loans ¹	Δάνεια έπ' ένεχυρώ προϊόντων Collateral loans	Λοιπά Other		Σύνολον Total	Δι' έγγειοβελ- τίων και έξοπλισμόν ¹ For land improvement ¹	Πρός τήν άλιείαν To fishing industry		
1963	10 916,0	6 008,7	3 750,6	2 017,6	240,5	821,3	3 419,8	3 260,9	158,9	666,2	—
1964	13 092,0	5 259,9	2 946,4	2 022,3	291,0	1 734,3	3 726,3	3 581,5	144,8	976,0	1 395,5
1965	16 204,6	5 484,5	3 035,8	2 110,0	338,7	3 467,5	4 277,1	4 101,2	175,9	1 399,2	1 576,3
1966 VI	16 651,8	5 459,0	4 011,2	1 142,9	304,9	3 476,2	4 611,7	4 429,2	182,5	1 580,6	1 524,3
VII	16 762,7	5 390,4	3 975,5	1 111,2	303,7	3 540,2	4 691,2	4 509,1	182,1	1 629,9	1 511,0
VIII	16 638,4	5 182,4	3 664,2	1 156,5	361,7	3 454,4	4 696,3	4 512,7	183,6	1 818,6	1 486,7
IX	17 460,3	5 164,0	3 566,5	1 196,1	401,4	4 224,0	4 681,8	4 496,2	185,2	1 932,6	1 457,9
X	18 068,3	5 246,1	3 597,0	1 237,1	412,0	4 798,6	4 712,2	4 526,1	186,1	1 879,2	1 432,2

Π η γ ή : Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τής Ελλάδος

1. Περιλαμβάνονται και τά εις είδος δάνεια τής ΑΤΕ προς τούς άγρότας (λιπάσματα και λοιπά έφόδια).

2. Άξια έφοδίων αγοράσθέντων δια πιστώσεων τής Τραπεζής Ελλάδος και μη εισέτι διατεθέντων εις τούς άγρότας.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies).

2. Supplies purchased with Bank of Greece credit and not yet issued to farmers.

79. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως και μεταλλείων
Credit to manufacturing and mining

Υφιστάμενα ύπόλοιπα εις τó τέλος τής περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εις έκατομμύρια δραχμών

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Γενικόν σύνολον Grand total	Βραχυπρόθεσμοι και μεσοπρόθεσμοι πιστώσεις Short- and medium-term credits				Μακροπρόθεσμοι πιστώσεις Long-term credits			
		Βιομηχανία και μεταλλεία Industries and mining			Βιοτεχνία Handicraft	Σύνολον Total	Πρός άγροτικές βιομηχανίας To agricul- tural industries	Πρός λοιπάς βιο- μηχανίας ² To other industries ²	Πρός με- ταλλευτικές έπιχειρήσεις To mining enterprises
		Σύνολον Total	Προεξόφλη- σις γραμ- ματίων ¹ Bills discounted ¹	Κεφάλαια κινήσεως Working capital					
1963	16 704,9	9 989,4	2 414,2	7 575,2	1 782,1	4 933,4	862,0	3 205,8	865,6
1964	19 131,8	11 227,0	2 419,4	8 807,6	1 912,1	5 992,7	903,6	4 027,4	1 061,7
1965	20 765,0	12 407,5	2 511,1	9 896,4	2 137,0	6 220,5	922,4	4 374,1	924,0
1966 IV	20 971,6	12 408,7	2 495,7	9 913,0	2 200,2	6 362,7	941,4	4 535,8	885,5
V	21 196,1	12 543,8	2 518,3	10 025,5	2 237,8	6 414,5	936,0	4 585,8	892,7
VI	21 833,6	12 947,8	2 548,0	10 399,8	2 329,2	6 556,6	941,8	4 646,7	968,1
VII	21 948,9	13 049,9	2 521,9	10 528,0	2 375,6	6 523,4	955,3	4 621,4	946,7
VIII	22 134,8	13 249,4	2 403,6	10 845,8	2 394,5	6 490,9	957,8	4 584,8	948,3
IX	22 559,5	13 615,8	2 415,9	11 199,9	2 406,5	6 537,2	977,8	4 605,0	954,4
X	22 964,2	13 767,1	2 481,3	11 285,8	2 407,6	6 789,5	969,1	4 614,9	1 205,5

Π η γ ή : Μηνιαίον Στατιστικόν Δελτίον Τραπεζής τής Ελλάδος

1. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι έμπορικών γραμματίων προς βιομηχανικές και μεταλλευτικές έπιχειρήσεις. Αί προεξοφλήσεις τής βιοτεχνίας περιλαμβάνονται εις τήν στήλην «Βιοτεχνία».

2. Περιλαμβάνονται και πιστώσεις προς τήν βιοτεχνίαν.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Discounts and credits against commercial bills to industrial and mining enterprises. Discounts to handicrafts are included in column «Handicraft».

2. Including credit to handicraft.

80. Χρηματοδότησις ἐμπορίου - Credit to trade

Υφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Ἐσωτερικὸν ἐμπόριον Domestic trade	Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον Import trade	Ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον Export trade	Καπνεμπόριον Tobacco trade
1963	7.688,9	4.365,8	621,6	960,7	1.740,8
1964	8.381,1	4.853,2	773,6	985,3	1.769,0
1965	8.716,8	5.399,7	939,3	837,6	1.540,2
1966 IV	9.335,3	5.654,5	835,3	674,8	2.170,7
V	9.790,7	5.776,7	809,2	622,0	2.582,8
VI	10.004,1	5.999,3	827,6	589,7	2.587,5
VII	10.103,7	6.128,7	803,0	551,9	2.620,1
VIII	10.204,3	6.132,8	808,1	617,8	2.645,6
IX	10.354,1	6.219,1	809,7	701,0	2.624,3
X	10.142,8	6.148,4	823,5	741,8	2.429,1

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

81. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων - Credit to other branches

Υφιστάμενα ὑπόλοιπα εἰς τὸ τέλος τῆς περιόδου - Outstanding credits at the end of period

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολον Total	Τουρισμὸς καὶ ξενοδοχειακαὶ ἐπιχειρήσεις Tourism and hotels	Ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια Energy	Μεταφορὰ καὶ Ἐπικοινωνία Transportation and Communi- cation	Ἔργα κοινῆς ὠφελείας ¹ Public utility works ¹	Ἄλλοι σκοποὶ Other
1963	8.003,3	1.234,6	2.104,8	1.240,4	1.972,7	1.450,5
1964	9.355,8	1.518,0	2.251,5	1.574,9	2.234,0	1.777,4
1965	10.378,5	1.750,4	2.260,9	1.895,3	2.498,5	1.973,4
1966 V	10.316,4	1.792,9	1.942,1	1.954,1	2.570,7	2.056,6
VI	10.991,8	1.838,3	2.331,7	1.958,0	2.706,0	2.157,8
VII	11.000,2	1.873,3	2.293,0	1.981,6	2.722,8	2.129,5
VIII	10.957,1	1.881,0	2.323,4	1.844,4	2.648,7	2.259,6
IX	11.176,5	1.904,8	2.462,5	1.845,1	2.682,7	2.281,4
X	11.101,8	1.907,3	2.461,1	1.731,3	2.667,4	2.334,7

Πηγή: Μηνιαῖον Στατιστικὸν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Ἔργα ἀναλαμβάνόμενα ὑπὸ ὀργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιο-
κήσεως καὶ νομαρχιακῶν ταμείων.1. Works undertaken by local authorities and prefectura
offices.

82. Δείκται τιμών μετοχών εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

1952 = 100

Ἔτος καὶ μῆν Year and month	Βιομηχανίαι - Industries							Τράπεζαι καὶ ἀσφαλ. ἐπιχειρ. Banks and Insur. Co.
	Γενικὸς General	Τροφίμων Foodstuffs	Χημικαὶ Chemicals	Κλωστοῦφ. Textiles	Οἰκοδ. ὑλῶν Building materials	Μεταφορῶν Transport	Διάφοροι Other	Γενικὸς General
1963	446,2	232,8	440,5	207,3	1.154,8	544,2	139,6	455,9
1964	430,3	238,2	438,6	209,2	1.075,1	516,6	143,4	448,7
1965	418,4	244,2	451,7	208,1	1.059,4	443,3	144,2	434,0
1966 IV	427,2	256,4	460,7	223,4	1.107,5	424,6	136,1	473,5
V	424,9	264,7	472,5	224,1	1.092,8	408,0	134,4	453,4
VI	421,0	269,3	478,5	224,3	1.069,4	339,4	132,5	460,6
VII	410,7	274,1	460,6	230,3	1.035,4	390,4	132,9	454,7
VIII	419,3	280,3	479,4	230,9	1.031,8	407,5	133,8	459,7
IX	414,8	283,4	473,2	229,3	1.011,7	403,7	136,1	461,2
X	409,2	282,4	463,8	222,3	996,6	398,0	141,2	456,1
XI	399,5	277,5	452,9	221,4	961,9	387,6	142,2	453,2
XII	398,3	281,8	451,1	222,5	959,0	384,7	139,0	460,7

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

Γενικὴ παρατήρησις: Οἱ ἀνωτέρω δείκται εἶναι μέσοι σταθμικοὶ τῶν διαμορφουμένων ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν μέσων τιμῶν τοῦ κάτωθι ἀριθμοῦ μετοχῶν: 4 βιομηχ. διατροφῆς, 2 χημικῶν βιομηχανιῶν, 3 κλωστοῦφαντουργικῶν, 2 οἰκοδομικῶν ὑλῶν, 1 μεταφορῶν, 2 διαφόρων βιομηχανιῶν, 4 τραπεζῶν, 1 ἀσφαλειῶν.

General note: The above indices are the weighted average of the average daily prices quoted on the Athens Stock Exchange. The numbers of selected shares are: 4 industrial foodstuffs, 2 chemicals, 3 textiles, 2 building materials, 1 transport, 2 other industries, 4 banks, 1 insurance.

83. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις
Foreign exchange rates in Athens

Εἰς δραχμάς

In drachmae

Ἔτος καὶ μῆν (Μέση τιμή) Year and month (Average rate)	Τιμαὶ πωλήσεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ: - Bank of Greece selling rates on:								
	Λονδίνου London	N. Ὑόρκης New York	Παρισίων ¹ Paris ¹	Ζυρίχης ¹ Zurich ¹	Δυτικῆς Γερμανίας ¹ Germany, west. ¹	Στοκχόλμης ¹ Stockholm ¹	Πράγας ² Prague ²	Βρυξελλῶν ¹ Brussels ¹	Κοπεν- χάγης ¹ Copen- hagen ¹
1963	84,43	30,15	6,453	6,977	7,562	5,813	4,187	0,605	4,368
1964	84,10	30,12	6,147	6,974	7,579	5,846	4,183	0,605	4,357
1965	84,12	30,10	6,141	6,955	7,538	5,837	4,180	0,606	4,352
1966 IV	84,08	30,10	6,142	6,944	7,499	5,832	4,180	0,605	4,362
V	84,03	30,10	6,141	6,970	7,492	5,837	4,180	0,604	4,355
VI	83,90	30,10	6,142	6,974	7,508	5,840	4,180	0,605	4,351
VII	83,89	30,10	6,142	6,974	7,535	5,828	4,180	0,605	4,351
VIII	83,90	30,10	6,141	6,962	7,543	5,829	4,180	0,606	4,346
IX	83,87	30,10	6,127	6,961	7,546	5,825	4,180	0,604	4,351
X	83,97	30,10	6,100	6,947	7,553	5,822	4,180	0,603	4,361
XI	83,96	30,10	6,091	6,960	7,569	5,818	4,180	0,602	4,357
XII	83,92	30,10	6,083	6,967	7,576	5,819	4,180	0,601	4,360

Πηγή: Μηνιαίων Στατιστικῶν Δελτίον Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

1. Τιμαὶ clearing. Ἀπὸ τοῦ Ἀπριλίου 1963 τιμαὶ ἐλευθέρου συναλλάγματος.

1. Clearing rates. As from April 1963 free exchange rates.

2. Τιμαὶ clearing.

2. Clearing rates.



2269 a

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ
ΒΙΒΛΙΟΦΗΚΗ
Αδρ. Αριθ. _____
Κατηγ. Βιβλίου _____

